



By www.7akawyna.com  
طفل عيد الميلاد بحر الندى

## الجزء الثاني من سلسلة الأخوة كوروس

الدليل الوحيد على أن الملياردير اليوناني أريستيد كوروس متزوج هو قطعة ورق فقط. أريستيد ليس لديه ذكريات عن زوجته الجميلة إيدن، على الرغم أن جسده يتذكر الرغبة التي يشعر بها في كل مرة تقترب منه.

إيدن تحب زوجها وقد حطم قلبها عدم تذكره حبهما. لكن إيدن تحتفظ بسر من شأنه أن يربط أريستيد بها للأبد.

ترجمة

منediyat 7akawina aladiya SALMANLINA

# طفل عيد الميلاد

العنوان الأصلي للرواية:

The Greek's Christmas Baby

الجزء الثاني من سلسلة

الأخوة كوروس

الكاتبة:

*Lucy Monroe*

سنة النشر:

*December 1, 2005*

منتديات حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

رواية مترجمة

ترجمة:

*salmanlina*

تدقيق إملائي:

مروانة

تصميم الفلاف:

بحر العدى - مفهوم

تصميم داخلي:

مفهوم

# طفل عيد الميلاد



منتديات حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

# الملخص الداخلي

بعد الاصطدام بسيارة أخرى، إيدن كوروس شعرت بالسعادة لنجاة طفلها الذي لم يولد بعد. ولكن أريستيد، زوجها، عانى من فقدان جزئي للذاكرة.

قلب إيدن تمزق. لمعرفتها أن أريستيد يتذكر تقريباً كل شيء... ما عدا أن لديه زوجة. ومع هذا يمكن أن تكون إيدن قد أعطيت فرصة ثانية لإنقاذ زواجهما، الذي كان على شفير الانهيار قبل الحادث. جسد أريستيد لم ينسى الرغبة التي تشاركتها... وهي لا تزال تحمل طفلهما الصغير الثمين.

حَكَايَا  
همسات للروايات الرومانسية المترجمة  
[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

# طفل عيد الميلاد



ترجمة:

salmanlina

الفصل الأول

## الفصل الأول

"لقد بدأت تستفيق".

سمعت إيدن الكلمات، لكنها لم تتعود على الصوت. شعرت أن جفونها تم لصقها معاً بطبقة من الغراء. بذلت جهداً حارقاً لاجبارهما على الانفصال عن بعضهما، في البداية، كان كل ما رأته هو ضوء أبيض وظلال تتحرك.

كان هناك المزيد من الكلمات، لكنهم بداوا وكأنهم آتين من تحت الماء. تحرك أحدهم إلى يمينها.

"أجل، دكتور".

عيناها بدأت في التكيف، مما جعلها تتعود على تفسيرات الضوء والظلال.

طبيب شاب مال فوقها، وعيناه الزرقاويان الشاحبتين مرکزتين على وجهها.

"مرحباً، سيدة كورووس. أنا آدم لويس، كنت الطبيب المناوب عندما أحضروك إلى هنا.

منتديات حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

Trans: salmanlina

# طفل عيد العيالاد

كيف تشعرين؟".

"وكان شاحنة صدمتني" قالت بصوت أحش.  
لسانها متورم وجاف.

"صحيح... أو على الأقل كانت سيارتكم".  
الصور ومضت في عقلها. الأمطار الغزيرة  
والطرق المبتلة، صوت صرير الإطارات.  
أوضاع السيارة الأخرى الآتية نحوهم.  
الصوت المزعج من بوق زمارة السيارة، طويل  
وحاد.

أريستيد شتم باليونانية والإنجليزية،  
وذراعه تمتد لحمايتها، والوسائل الهوائية  
أمنت لهما حماية زائدة. شعرها البني سقط  
على وجهها، هو والكيس الهوائي حجباً أي  
شيء آخر عن نظرها.

المزيد من الصور المؤلمة ضربتها ويدها  
تحركت بتلقائية لتغطي معدتها المسطحة.  
عيناها الرماديتان تشبتتا بعيني الطبيب،

## الفصل الأول

تتوسلان منه الطمأنينة.  
"طفلي؟".

المسعفين قالوا إن الحياة الصغيرة التي تنمو  
بداخلها على الأرجح لن تنجو من الصدمة،  
لكنها صلت ببأس ليكونوا مخطئين. لا  
تتذكر أي شيء من تلك الصلاة حتى  
استيقظت الآن فقط.  
"لا زلت حاملاً".

"شكراً للرب" قالت بصوت متكسر، والراحة  
تدفقت خلال جسدها التحيل.  
"لاؤسف، أنت تنزفين. الأخبار الجيدة هي أنه  
لا يوجد أي سائل أمنيوسي موجود في دمك.  
ومع ذلك؟ الكيس الأمينيوسي انفصل في  
بقطة معينة عن الرحم. سنفعل كل ما  
بوسعنا لإنقاذ الطفل، ولكن الاثنين  
والسبعين ساعة ستكون حرجة. يجب  
عليك البقاء في السرير والتزام الهدوء".

## طفل عيد العيالاد

أومأت وجفلت من ألم رأسها "هذا يؤلم...".  
"أجل" أضاء مصباح يدوي صغير في عينها  
ووضع ملاحظة على لوح الملاحظات على  
سريرها "أنت تعانين من ارتجاج خفيف في  
الرأس وعدة سجحات صغيرة على ذراعك  
اليمنى من الزجاج المهمش".  
الآن بما أنه ذكر الأمر، ذراعها بدأت تلسعها،  
لكن جسدها بأكمله بدا وكأنه تعرض  
للضرب.

أين كان أريستيد؟ بالتأكيد لن يتركها  
تواجهه هذا كله وحدها. ربما لا يكون  
يحبها، لكنه يعيش كونه سيصبح أباً. حتى  
بعد جدالهما، سيكون بقربها لأجل الطفل.  
"أين زوجي؟".

الطيب وضع يده على ساعدتها.  
"يجب أن تلتزمي الهدوء، لقد اتفقنا على  
هذا؟".

## الفصل الأول

"أجل" كبحت مشاعرها، على الرغم من أن  
الخوف كان يخنقها.

"أرجوك أخبرني".

"السيد كوروس في غرفته آخر القاعة.  
علاماتاته الحيوية ليست سيئة، لكنه لم  
يستفيق بعد".

"هل هو في غيبوبة؟".

"أجل".

جفلت وكان الكلمة تحولت لضربة  
حقيقة. وشعرت بأنها كذلك. قبل الحادث  
أقنعت نفسها وأخبرت أريستيد أنها مستعدة  
لإنها زواجهما. لقد ظنت أنه لا يوجد ألم  
أكبر من حب رجل كانت مقتنعة تماماً أنه  
يهتم لامرأة أخرى، لكنها كانت مخطئته.

احتمال موت أريستيد كان أسوء من ذلك  
بكثير.

"هل سيستفيق منها؟" بالكاد تمكنت من

## طفل عيد العيالاد

اجبار نفسها على طرح السؤال، وكانت تشعر بالرعب من الإجابة.

"لا يوجد طريقة لتأكد، لكن مؤشراته جيدة".

"أحتاج لرؤيتها" إن تمكنت من رؤيتها، فسيكون كل شيء بخير. يجب أن يكون كل شيء بخير.

"ليس بعد. كما قلت من قبل، تحريكك من شأنه أن يضر بحملك. لا بد أن تبقي هنا".

"كيف لي أن أبقى هنا وأريستيد في غيبة في غرفة أخرى؟" صارت حتى تستطيع الجلوس.

ضغط بلطف على كتفيها، ووضع حدا لجهودها الواهنة.

"زوجك سيستمر بالعيش بدون وجودك إلى جانبه، لكن طفله ربما لا ينجو. عندما يستفيق، سحضره لك".

## الفصل الأول

قدرت ما قاله الطبيب (عندما يستفيق وليس إذا استفاق) لكن وعده لم يكن كافياً.

"أرجوك... لا يوجد أي طريقة تجعلك تأخذني له؟".

"حياة طفلك تعتمد على بقائك هادئاً ومستلقية على ظهرك في هذا السرير" قال لها الطبيب بحزنه لم تستطع تجاهله.

تخلت عن محاولتها للنهوض "اثنتين وسبعين ساعة؟".

"إن لم يستيقظ عندها وأنت لم تعودي تنزفين، سنقوم بترتيب لأخذك إلى غرفته لتجلسي بقرب سريره".

عرفت أن عليها أن تكون قوية، لكن كان هذا صعباً جداً. لقد أرادت فقط أن يكون كل شيء بالطريقة التي كان عليها قبل أن تتزوج، عندما ظنت أن أريستيد كان لا يعبر عن مشاعره نحوها... قبل أن تقرر أنه لا

## طفل عيد العيالاد

يملك أي ملائكة.

ضغط الطبيب على كتفها بطمأنينة قبل أن يبتعد.

"راحه في السرير هي أفضل ضمان لديك لاستمرار الحمل في هذه المرحلة، سيدة كوروس. أعرف أن هذا صعب، لكن عليك البقاء هنا. سنبقيك على إطلاع عن تقدم زوجك. أعدك بهذا".

"شكراً لك" رمشت تبعد الدموع للتفهم الذي رأته ينعكس في عيني الطبيب "أحتاج لإجراء اتصال هاتفي".

بالطبع".

اتصلت بوالدتها بالقانون. فيليب كانت شديدة الاهتمام لنها الحادث وغيابه أريستيد. وحتى مع ذلك، لم تهمل أن تسأل عن حال إيدن.

"أنا بخير. بعض المضاعفات الطفيفة..."

## الفصل الأول

ارتجاج... وهذا سيبيقيني في الفراش أستريح  
 لبضعة أيام".

الفرد الوحيد من العائلة الذي يعرف بحملها هو أريستيد ولديها كل النية بإبقاء الأمر على هذا النحو.

لقد اكتشفت نفسها مؤخراً فقط والأخبار جاءتها كصدمـة تامة. كانت لا تزال تررضع ثيو رضاعـة طبيعـية، لكنـها توقفـت عن إنتاجـ الحـليب وذهـبت للـطـبـيب لـمعـرـفـةـ السـبـبـ. وـكـانـتـ مـصـعـوـقـةـ لـاـكتـشـافـهاـ أـنـهاـ حـامـلـ مـرـةـ أـخـرىـ بـعـدـ وـقـتـ قـصـيرـ مـنـ وـلـادـةـ طـفـلـهاـ الـأـوـلـ. ثـيوـ كانـ عمرـهـ فـقـطـ تـسـعـةـ أـشـهـرـ.

حتى لو كان حدثاً مخططاً له، لكنـتـ تـرـدـدـتـ فيـ نـقـلـ خـبـرـ حـمـلـهاـ لـوـالـدـتـهاـ بـالـقـانـونـ إنـ كـانـ هـنـاكـ فـرـصـةـ لـأـنـ يـنـتـهـيـ هـذـاـ بـالـحـزـنـ.

تقـلـصـ قـلـبـهاـ لـلـفـكـرـةـ وـلـكـنـهاـ صـلتـ صـلـاةـ

## طفل عيد العيالاد

يائسة أخرى.

"أنا سعيدة لأن ثيو سيبقى معك".

"لا يجب أن تقلقى على ابنك. كل شيء  
سيكون على ما يرام".

إيدن فعلاً تدبرت ابتسامة، لفكرة أن ابنها  
دائماً ما يعطىها السعادة.  
"شكراً لك".

كان قاتلاً جداً تركه خلفها وكانت تذهب  
للنوم كل ليلة مع خيالات لمستقبل الطفل،  
مثل والده، راسخين تماماً في عقلها. ثيو ورث  
من أريستيد ذات الشعر الداكن المجد  
والبشرة الزيتونية، ولكن لديه عيناهما  
الرماديتان. إنها تفتقد بجنون، لكنها  
خططت لهذه الرحلة إلى نيويورك لتكون  
فرصة لتعزيز علاقتها بأريستيد.

ظنت أنه من خلال العودة إلى حيث التقى  
وأصبحا عاشقين، يمكنها استعادة الطريقة

## الفصل الأول

التي كانت الأمور عليها بينهما. ومع ذلك،  
الرحلة كانت فاشلة بشكل محزن. لقد  
انتهت بلاعب دوراً ثانوياً لكساندرا.... مجدداً،  
وأصبحت غاضبة جداً بسبب هذا الموضوع،  
لدرجة أنها طلبت من أريستيد الطلاق.  
بالكاد صدق أنها فعلت هذا. لقد كانت  
مغرومة به بجنون منذ اللحظة التي التقى فيها  
تحديداً. وقد ظنت أنه يشعر بنفس الطريقة  
نحوها. فلقد تصرف تماماً هكذا.

لقد اصطدمتا ببعضهما أمام متاحف  
الميتروبوليتان للفنون. كان يوماً صيفياً رطباً  
وحاراً وايدن كانت بزيارة للمدينة مع  
والدتها. وقد انشغل في اللحظة الأخيرة  
بموعد ولها ألف خططه ليتناولوا الغداء معاً.  
ولم يكن هذا شيئاً جديداً ولها ذهبت  
للمتحف كما فعلت في مناسبات كثيرة في  
الماضي.

## طفل عيد العيالاد

ولكن هذه المرة، لم تبقى في البيت مشغولة بالتفكير، تركت إيدن غرائزها تقودها نحو وجهتها. الآن بما والدها ألغى الغداء، فلديها الوقت لمقابلة فنان الزجاج الجديد الذي سمعت عنه. هل يفتح معرضه "تاريخ الزجاج للفن" للعامة في المتحف الصغير الذي عملته فيه مرة في ولاية نيويورك؟ ليس جميع الفنانين يعرضون أعمالهم في متحف الفن. فهذا لا يجلب سوى القليل من المال لهم أو لا شيء، لكن عرضها جيد.

كانت تخطط لوجهتها في عقلها عندما اصطدمت بما شعرت به كجدار من الطوب وارتدت للوراء. عيناهما ارتفعتا للأعلى فيما يدان قويتان ذكوريتان أمسكتا بكتفيها ومنعتا سقوطها.

ليس جداراً من الطوب. بل رجل. أكثر رجل

## الفصل الأول

رائع بشكل مذهل لأية عينة ذكورية رأتها في حياتها.

ستة أقدام وأربعة إنشات على الأقل، أدونيس ذا الشعر الأسود كان لديع عينان زرقاواني لازورديتين ناعمتين وجسد منحوت مغطى ببدلة أرماني مثالية. حتى رائحته بدت مذهلة. واو.

ظنت أنها ربما نطقت بالكلمة، لكنها لم تكن متأكدة.

ابتسم لها وشعرت أن كل الهواء انسحب من رئتها في حين أن الدم هرب بسرعة من رأسها. بسبب شعورها بالدوار، أمكنها فقط أن تشعر بالامتنان لأنه أبقى قبضته على كتفيها.

تلك العيون الزرقاء المدهشة انزلقت على ملامحها بلمستة حسية.

"المعدنة، لم أنوي أن أصدموك".

## طفل عيد العيالاد

لكنها عرفت، عرفت فقط، أنه كان العكس.

"لهم أكمن أنظر حيث أسير" اعترفت بتكميرة بينما حاربت تماماً الرغبة الغير مناسبة لتميل وتلمس الجسد الصلب القريب جداً من جسدها.

"وأنا كنت مشغولاً جداً بمراقبتك حتىلاحظ الاتجاه الذي أخذته خطواتي" تحدث بلکنة خفيفة لم تستطع التعرف عليها، كلماته أكثر رسمية بكثير من رجل أعمال أمريكي عادي.

حدقت به "هل حقاً قلت هذا للتو؟!".

اتسعت ابتسامته لتتصبح مثيرة، وكانت في خطر الذوبان في بركة تحت قدميه.

"الست معتادة على وجود رجال صادقين بانجدابهم لك؟".

"لست معتادة على رجال مثلك منجدبين لي

## الفصل الأول

على الإطلاق" ما إن تفوهت بالكلمات، احمرت بشدة حتى شعرت أن خديها أصبحا كالنار. لا يمكنها أن تكون خرقاء أكثر حتى لو حاولت.

لهم يبدو أنه لاحظ. في الحقيقة، كان يهز رأسه، وعيناه كانت ترسل لها رسائل لا بد أنها إساءة تفسيرها.

"أنت تمازحيني، صحيح؟".

"لا. أنا لست بارعة في هذا النوع من الأمور".

هذا جعله يضحك "صدقك هذا ساحر".

"بينما أنت مجرد جداً" تمنت، ليست متأكدة بالمرة من كيفية التعامل مع موقف هذا الرجل.

فتح فمه ليتكلم، لكن هاتفه الخلوي رن. عبس.

"اعذرني للحظة".

أرادت الابتعاد، لكنه أبقى يدأ واحدة مثبتة

## طفل عيد العيالاد

على كتفها بينما يفتح هاتفه ليتكلم. لم يكن لديها مشكلة بقراءة تعابيره وقتها. كان يخبرها بصمت أن تبقى مكانها وافتراض بعجرفة أنها ستفعل هذا فيما وجه انتباهه لمكالمته الهاتفية.

قلبها تسارعت دقاته أكثر بثلاث مرات من معدله الطبيعي بسبب قربه منها ومعرفتها أنها لا تريد الذهاب لأي مكان آخر. بدأ يتحدث بلغة أخرى، لغة لا يمكنها معرفتها بقدر عدم معرفتها للكنته. لم يتحدث طويلا قبل أن يقفل المكالمته ثم يبتسم في وجهها مرة أخرى.

"علي أن أعتذر، كانت مساعدتي".  
"إن كنت تريد الذهاب...".

هز رأسه "لا. أنا حر بعد الظهر. وأمل أن أمضيه معك".

غير مستعدة تماما للدعوة، هزت رأسها،

من تياتِ حكاوتنا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الأول

محاولته تصفيته.

"هل لديك ارتباط آخر؟".

"لا. أنا..." بلعت ريقها "رجل مثلك... لا يكون حراً بعد الظهر".

"رجل مثلـي، بيـثـي مو؟".

"ماذا يعني هذا؟" سالت، محولة الموضوع.  
"بيـثـي مو؟ بترجمـة حـرـةـ، إنـهـ تـعـنـيـ صـغـيرـتـيـ".

"بـأـيـ لـغـةـ؟".

"أـنـاـ يـونـانـيـ".

"أـوهـ".

تنهدت. كان عليها أن تدرك هذا. كان جميلاً في كل شيء فيه كأي تمثال رأته من قبل للألهة اليونانية. وأكثر، إن كانت صادقة مع نفسها.

"الآن، أجـبـيـنـيـ... ماـذـيـ عـنـيـتـهـ بـرـجـلـ مـثـلـيـ؟".

"رـجـلـ أـعـمـالـ... قـرـشـ شـرـكـاتـ".

## طفل عيد العيالاد

"هل تظنينني سمة قرش؟!».

نظرت إلى ثيابه، غارقة في الهمة الغير رسمية له، ثم تذكرت الطريقة البارعة التي تحدث فيها على الهاتف وكيف سيطر عليها بفعالية بمنظره بسيطة.

"أجل".

"وهل لديك الكثير من الخبرة مع رجال مثلي؟" بشكل لا يصدق، بدا غيوراً. كادت تضحك تقريباً، لكنها لم تعتقد أنه سيقدر الفكاهة في الموقف.

"ليس كثيراً، لا. لكن والدي واحد منهم واعتدى العمل لأجله".

"وليس بعد الآن؟".

"لا. أعمل لصالح متحف في ولاية نيويورك الآن".

"إذاً، أنت لست من المدينة؟".  
هزت رأسها.

## الفصل الأول

"من المفترض أنتي بزيارة لأبي، لكن شيء ما أستجد".

وعندها، بشكل لا يصدق، وجدت نفسها تخبره بمهمتها الأخرى، وهو عرض أن يذهب معها لرؤية الفنان.

كان هذا جنوناً، لكنها أرادت بجنون أن تقول أجل، لإطالة هذا اللقاء مع غريب تماماً. قرأ ترددتها وسأل.

"والدك يخوض أعمال تجارية كبيرة؟".

"أجل".

الرجل اليوناني المذهل سلمها هاتفه.

"اتصل بي. أخبريه أن أريستيد كوروس يريدك أن تمضي فترة بعد الظهر معه".

تأكيده المطلق أن والدها يعرف من هو وشهادته له فاجأها، لكن ربما لا يجب أن تتفاجئ. هذا الرجل لم يكن ينقصه الثقة بأي شكل من الأشكال.

## طفل عيد العيالاد

"هذا اسمك؟ أريستيد؟" سالت بمحاولات تأجيل إجراء المكالمة، في محاولة لتقرير ما إذا كانت تريد فعلها.

هذا الرجل خطير، لكن لذيند جداً ولم تكن متأكدة من أن هذا سيصبح مهمًا لها.  
"أجل".

"اسمي إيدن".

يد أريستيد التفت تحت مؤخرة عنقها وابهame مسد على طول فكها.

"هذا اسم جميل".  
اضطرب تنفسها وتمتت. "شك... شكراء.. لك".

ضغط الهاتف في يدها "أجري الاتصال". وهي فعلت. ووالدها عرف بالفعل من يكون أريستيد وطلب التكلم معه. ولم تستطع معرفة الكثير من جانب أريستيد من المحادثة، ولكن عندما أعاد لها الهاتف

## الفصل الأول

مجددًا، أخبرها والدها أن الرجل أهل للثقة.  
لكنه بعيد عن متناولك، حلوتي، كوني حذرة".

"أليس الذهب معه آمناً؟" سالت.  
عبس أريستيد، وجسده تشنج من الإهانة، وعرفت أنه يريد انتزاع الهاتف وقول شيء أو شيئين لوالدها.

"لم أقل هذا" قال والدها "إنه آمن لشخصك، لكن لقلبك فهذه مسألة أخرى. إنه يجعلني أبدو كهرة مروضة".

هذا جعلها تتوقف للحظة. والدها لم يكن جادًا مع أي شخص منذ رحيل والدتها، على الرغم أن لديه العديد من العلاقات، والحقيقة هي، أنه لم يكن وفياً لوالدتها، أيضًا.

هل أريستيد من النوع اللعوب؟  
نظرة واحدة لنظراته الزرقاء المحرقة وكان

## طفل عيد العيالاد

عليها الشك بهذا التقييم.

ومع ذلك، كانت بعض شفتها عندما أخذ أريستيد الهاتف من يدها وأقفله. تنهدت.

"قال، أنتي لست من مستواك".

"أنت بمستوى لوحديك. أنت مميزة".

"أنت لا تعرفني، كيف لك أن تقول هذا؟".

"هل تقولين إن ردة فعلك نحوه هي نفسها نحو أي رجل آخر؟".  
"لا".

"مميز".

"أجل".

"هل تظنين أنتي أقوم بالغاء جدول أعمالي المزدحم دائمًا لقضاء بعض الوقت لا تعرف لامرأة اصطدمت بها في الشارع؟!".

"لقوله بهذا الشكل... يجب أن يكون مستحيلاً شيء كهذا أن يحصل بسرعة،

## الفصل الأول

لكنه كان يحدث.

"يمكنني تقبل أن هذا جديد عليك".

"أنت فريدة من نوعك بالنسبة لي".

وهي صدقته، فكرت إيدن وهي مستلقية في سرير المستشفى، والذكريات تغمرها. منذ تلك اللحظة، عاملها كما لو كانت فعلاً مميزة. أمضيا النهار معاً ولم يضغط عليها لاصطحابها للفراش تلك الليلة. بصدق جعلها تعترف لنفسها أنه لو فعل، لكان ذلك مهمته سهلة.

لكنه لم يفعل وبقيت في مدينة نيويورك لعطلة نهاية الأسبوع، والتي أمضياها معاً.

ثم كان عليها العودة للبيت.

لم تعرف إن كانت ستراه مجدداً، لكنها فعلت. لقد اتصل بها عدة مرات ذاك الأسبوع ثم فاجئها بقدومه لرؤيتها في شمال ولاية نيويورك. أخذها للعشاء، وكل لمسة عادت

## طفل عيد العيالاد

منه أرسلت الرغبة إلى أجزاء جسدها. تحدثا لساعات، واكتشفوا أنهما يحبان نفس الطعام، ويتمتعان بنفس الأفلام وكان مفتوناً بمعرفتها واهتمامها بالتحف.

عندما أخذها للبيت تلك الليلة، وبدأ بممارسة الحب معها هي غرقت كحجر أقي في بحر عاصف.

تذكرت أن المرة الأولى جعلت قلبها يخفق بعنف حتى الآن.

إيدن كانت قد انتظرت بصمت بينما أريستيد فتح باب شقتها. والتوتر الحسي بينهما كان ثقيلاً، وألقى قوته عليها كأنه طاقة جسدية. لقد أرادها، لكنها أرادته أيضاً. أكثر مما أرادت أي رجل آخر... بما يكفي حتى لتصمت أعصابها عن الصراخ ومخاوفها الداخلية بينما كل هذا يتحرك بطريقته سريعة جداً.

## الفصل الأول

الوعد في أعمق عينيه الزرقاويين لم يقل أن الأمر كان يتحرك بسرعة كافية. "أحب بيتك".

نظرت حولها. شقتها كانت في الطابق الأوسط من منزل فيكتوري الطراز وقد تم تحويله إلى شقق منفصلة. التصميم الداخلي من الخشب المطلي بالأبيض والجدران مطلية باللون غنية عميقه أعطت شقتها الاناقة التي جعلتها تغدو بأول ممتلكاتها.

لقد لاءمت اللمعان العالي للأرضيات الصلبة مع السجاد الشرقي القديم بتناعنه مع اللوان الجدران. وكل مفروشاتها كان لها أثر شرقي، لكنه لا يميل للحاشية. لقد جابت كل أسواق السلع المستعملة ومخازن الأثريات في جميع أنحاء الولاية حتى تستطيع تزيينه بقطع أثرية ومفروشات التي أعطت انطباعاً عن الثقافة القديمة للشرق الأقصى.

## طفل عيد العيالاد

"سعيدة لأنه أعجبك. إنه يعجبني أيضاً".  
أغلق الباب وأقفله واستدار ليواجهها، ويداه  
تجرداً منها من سترتها بينما عيناً تلتهمانها.  
"أنت تعجبيني أكثر حتى".  
لعلت شفتيها الجاقتين "أنت تعجبيني أيضاً".  
"سأقبلك، بيسي مو".  
"حسناً".

لكن عندما لامست شفتيها، كان على  
عكس أي شيء عرفته من قبل. حتى معه.  
قبلاته كانت مطالبة بقوة. ويداه التفتا على  
خصرها وسحب جسدها إلى جسده بينما  
لسانه طالب بالدخول إلى فمها، وهي تركته  
يفعل.

منذ لحظة دخول لسانه إلى فمها أثار  
العاطفة في داخلها حريقاً، دفع كل عصب  
فيها لينبض بالحياة وهي اشتعلت بالرغبة.  
كان هذا كثيراً جداً، لكن ليس كافياً،

## الفصل الأول

وهي نشجت فيما تتلوى نحوه برغبة وحشية.  
تأوه ويده تمتد ليحيط بوركها، تدلّكه  
باطف وترفع حرارة رغبتها. سقطت ملابسهما  
كما لو كانت بتاثير السحر وهي وقفت  
عارية تماماً بين ذراعيه.  
خوف مفاجئ جعلها تقطع قبلتها المثيرة.  
"أريستيد؟".

"ماذا، بيسي ماو؟".

"هذه ليست علاقة لليلة واحدة، صحيح؟ أنت  
لن تخافي ما إن نمارس الحب؟".  
لا تعرف ما الذي جعلها تسأل هذا السؤال، ربما  
خوفها المستمر أن هذا الرجل بعيد عن  
مداحها ينتمي لكوكب آخر.

توقف عن الحركة وبقي ممسكاً بها تقابل  
نظراته، وتعابيره جادة لدرجة جعلتها  
ترتعش.

"سأجعلك ملكي، وليس نقشاً على أعمدة

## طفل عيد العيالاد

السرير".

عضت شفتها.

"وهل ستصبح ملكي أيضاً؟".

"بالطبع".

ارتجمفت.

"حسناً".

لم يكن وعداً للأبد، ولكنه لم يكن أيضاً ذكرأ بلا روابط خارج بند الالتزام الخجول. لقد أراد أكثر من مجرد إرواء مؤقت لحاجة طبيعية. وكانت سعيدة لأن مشاعرها نحوه طالبت بالمزيد فيما جعل من المستحيل عليها أن ترفض، بغض النظر عن ما هي نواياه. لقد جاءا معاً بحريق من الرغبة أخترق حاجز عذريتها بدون تقريراً أن تدرك أنه حدث. الأله كان قليلاً والمتعرّبة المذهبة تبعته على الفور تقريراً. ممارستهما الحب تتوجّت باكتمال وكثافة.

من تيات حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الأول

ادركت ببطء ثانية بأنه يقبلها على وجهها وعنقها، قائلاً مراراً وتكراراً أنها جميلة، عاطفية وملكة. إدعائه هذا استمر طوال ليالٍ them العاطفية المشتعلة.

في صباح اليوم التالي، أيقظها بقبلة معطاءة جداً جعلتها تبكي. ضحك عندما شرحت له أن سبب دموعها لأن ممارسته الحب معها كانت جميلة جداً، وغضره الذكورية وافقتها بفرح علني.

وكما وعد، وقتهم معاً لم يكن ذات صلة بعلاقة لليلة واحدة. أخبرها أنها مميزة وأثبتت هذا. وكان لديه جدول عمل متطلب أكثر حتى من والدها، لكنه كان يتصل بها على الأقل مرة في اليوم. وأمضى تقريباً معظم نهايات الأسبوع معها، وأحياناً أحضرها لنيويورك، لكن عادة كان يأتي لشقتها على الرغم من كونها بعيدة بساعتين

## طفل عيد العيالاد

بالمسيارة عن مقره.

كان يعاملها كملكة ومارس الحب معاً  
وكأنها أكثر امرأة لا تقاوم على وجه  
الكون.

تعرف على والدها بطيب خاطر. في حين أنها  
اجتمعا لفترة وجية على ساحة الأعمال،  
أصبحا أصدقاء الآن. هي وأريستيد كانوا معاً  
منذ أشهر قبل أن تبدأ بالتساؤل لم لم يقدمها  
لعائلته. في بضعة مرات تكلمت في  
الموضوع، أقل الموضع، قائلاً أنه يريد  
الاحتفاظ بها لنفسه وهي صدقته.

حياته كانت محمومة جداً، ومضغوطة جداً  
حتى أنه أسمها واحتله في صحراء الحياة  
المليئة بحبات الرمل التي تتالف من عمله  
والتزاماته العائلية.

ومع هذا، فيما تتابعت الأشهر حتى أصبحت  
سنت قام بعدة رحلات إلى اليونان بدون أن

عندي مالكم أنا أنا أنا أنا أنا أنا

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الأول

يدعواها مطلقاً، بدأت تتساءل عن دورها في  
حياته. كم كانت راحته ضرورية؟ وهل  
يراهما بهذه الطريقة معناه أنها سراب سيختفي  
من حياته في مرحلة ما من المستقبل؟

على العكس عندما كان يعيش في  
نيويورك، نادراً ما اتصل بها من اليونان  
ومطلقاً لم يقدم لها التزاماً أنه سيعود لها  
عندما يغادر. لكنها عرفت أنه لو فعل،  
فستكون بانتظاره. لقد أحبته وحياتها، على  
الأقل، لم تكن كاملة بدونه. لقد ترك  
فراغاً هائلاً عندما ذهب وشعرت أنها تعيش  
كنصف شخص حي حتى أصبحا معاً مجدداً.  
وهذا أعطاها شعوراً مخيفاً من الضعف، شعوراً  
كانت متأكدة أنه لا يشاركها به.

اكتشفت أنها حامل خلال إحدى رحلاته إلى  
اليونان بدونها.

عرفت على الفور أنها ستحتفظ بالطفل،

## طفل عيد العيالاد

لكنها كانت قلقة من إخبار أريستيد. لقد كان حذراً جداً حول وسائل منع الحمل ولم تستطع سوى التساؤل إن كان يعارض أخذها دوراً أكثر ديمومتاً في حياته.... كوالدة لطفله.

أخبرته عن حملها في أول يوم لعودته. لقد جاء لرؤيتها مباشرة من المطار وهي أخذت هذا على أنه علامات جيدة. مارسا الحب وكانا مستلقين متتشابكين في سريرها عندما أخبرته عن الطفل.

كانت متکورة بجنبه، متختمة وممتلئة بالحب نحوه، عيناه تفرضان عليها قول الصدق.

"هذا يبدو خطيراً. ما الأمر؟".  
"أنا حامل".

لهم يأتي بأي حركة، وقزحيات عيناه الزرقاء النابضة بالحياة اختفت تقرباً فيما توسع

## الفصل الأول

بؤبؤ عينيه بصدمة.  
ولكن...".

"فشل بوسيلة منع الحمل" كان كل ما فكرت بقوله.

ثم وجدته يبتسم بإشراق، التغير في سلوكه حدث بسرعة كبيرة، وأصابها بالدهشة.  
"أنت تحملين بطفي؟ لماذا لم تتصل بي وتخبريني؟".

"إنه ليس شيئاً يقال على الهاتف".  
ناهيك عن حقيقة أنها لم تشعر يوماً بالراحة للاتصال به في مكتبه في اليونان أو على هاتفه المحمول عندما يكون في الخارج.

أو ما، تعابيره مليئة بمحنة صارخة الآن.  
"أفهم. هذا مذهل".

"أنا سعيدة أنك تشعر بهذه الطريقة".  
"كيف ظننت أنني سأشعر؟".

# طفل عيد الميلاد

"واقع في فخ" اقترحت.  
لكنه ضحك فقط.

"سنتزوج بأسرع ما يمكننا".

فيما مر عرض الزواج، مفتقرًا للرومانسية،  
لكنها شعرت بالإرتياح لأنّه يريد إمضاء  
بقية حياته معها، وهي لهر تجادله. إنّها تحبه  
بشدة، بغض النظر عن الشكوك التي  
كانت تعاني منها خلال الأشهر القليلة  
الماضية، فلا بد أنّه يحبها أيضًا.

كان عرضه الزواج عليها فوريًا جدًا بالنسبة  
لرجل مثله لا يبقى مع صديقة واحدة لفترة  
طويلة فلا بد أن يكون لهذا مغزى هاماً.  
"حسناً. سأتزوجك".

## نهاية الفصل الأول

Trans: salmanlina

## الفصل الأول



منتديات حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

# طفل عيد الميلاد

ترجمة:

salmanlina



الفَضْلُ الثَّالِثُ

## الفَضْلُ الثَّالِثُ

تحركت ايدين بدون راحة في سرير المستشفى فيما تذكرت افتراساتها الساذجة.

لقد نقلها أريستيد إلى اليونان مباشرة بعد زواجهما، معرفاً إياها على عائلته، مجموعة مذهلة من الأشخاص الذين استقبلوها بترحاب. لكن الوضع الأسطوري إنطلق هناك، لأنها رأت زوجها أقل قليلاً مما رأت وهما حبيبان. لقد أمضى الكثير من الوقت في نيويورك كما من قبل، لكن الان كانت هي على بعد محيط منه. كان يتصل بها في كثير من الأحيان، ولكن هذا لم يخفف من آلام الوحدة في قلبها التي تركها غيابه.

في البداية، لم تسرف معه بسبب غثيانها الصباحي، لكن بعدها أخبرها أنه لا يريد لها أن تنزعج بالقيام برحلات طويلة خلال

منتدبات حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

Trans: salmanlina

طفل عيد الميلاد

أريستيد وكاسن德拉 كانا قد نشأا معاً ثم بدأت المرأة اليونانية بالعمل لصالح شركته. كانت مساعدته الشخصية على مدى الخمس سنوات الماضية.

بينما كانت إيدن وأريستيد حبيبين فقط،  
كاسن德拉 تجاهلت وجود إيدن، لكن هذا  
انتهى تقريباً مباشرة بعد زواجهما. ليس لأن  
إيدن لاحظت التغيير على الفور.

ولكن بالنظر للوراء، أمكنها أن ترى أن كاسنдра بدأت في القيام بحيل خفيفة

## طفل عيد العيالاد

مخدوعة لمدة طويلة ولم تقل أي شيء.  
شكواها سقطت على آذان صماء لأن أريستيد  
ظن أنها فقدت عقلها.

وأعرب عن ثقته بمساعدته، ولم لا يفعل؟  
 فهو يعرفها أطول بكثير مما عرف زوجته  
وهي ليس لديها هذا الجانب الملتوي من  
شخصيتها مطلقاً.

لكن إيدن فقدت قدرتها على تحمل تلاعب  
كاسنдра عندما المرأة الأخرى رتبت  
لاغتصاب مكان إيدن قرب أريستيد في  
مسرحية في برودواي كانa يعتzman  
حضورها. كاسنдра كانت قد حوت  
الأمسية إلى حدث للأعمال وأريستيد كان  
يتوقع من إيدن أن تتخلى عن حضور  
المسرحية معه بكياستة.

كانت غاضبة ورفضت وخاضاً أسوء جدال في  
زواجهما. اتهمته بالوقوع في حب المرأة

## الفصل الثاني

الأخرى. وهو أخبر إيدن أنها صبيانية وأنانية  
وسطحية ورفض أن يعيد النظر بأخذ  
كاسن德拉 للمسرحية.

إيدن كانت قد رفضت عرض السلام بتغيير  
ترتيبات أماكن الجلوس كلها لضم شخص  
آخر وبقيت في الفندق بدلاً من الذهاب معهم.  
في الصباح التالي، كانa يقودان لشمال  
الولاية لقضاء عطلة نهاية الأسبوع بعيداً  
عن ضغط أعماله عندما أعربت إيدن مجدداً  
عن تذمرها. وأريستيد رفض النظر في  
شكواها كما لو كانت سخيفة. لم يأخذها  
على محمل الجد على الإطلاق وكلما منعها  
عن الكلام عنها أكثر كلما ازداد غضبها،  
حتى الغضب داخلاها خرج لينفس عن نفسه  
بطلبها الطلاق.

في يأسها لأن يسمعها، صدقـت أنهـر الكلـمات  
الوحـيدة التي اخـترقت جـمجمـته اليـونـانـية

## طفل عيد العيالاد

العنيدة. وكانت محققة. هو استمع حقاً. ثم صاح بها بيونانية سريعة كطلقات المدافع لم تبدأ بفك معناها عندما صدمتهم الشاحنة.

تدرك إيدن الآن كيف أساءت التعامل في المواجهة مع زوجها.

كان عليها أن تمهد له، أن تقوض مكانة كاسنдра فيما هما معاً بدلاً من صدها أريستيد بكل شيء مرة واحدة فيما اعتبره هو إدعاء رائعاً. لكن إن كانت هي أخفقت، كذلك فعل هو.

لقد رفض كل إدعاءاتها ولم يأخذها على محمل الجد على الإطلاق. ليس حتى قالت أنها تريد الطلاق. وقتها فقط انتبه، وتتذكر نظراته المرعوبة التي أعطتها مقداراً ضئيل من الأمل.

أريستيد لم يرغب بأن ينتهي زواجهما. لكنها

## الفصل الثاني

لم تعرف إن كان هذا نموذجياً لذكر يوناني غيور يريد أن يربى أولاده بين والديهما، أو أنه شخصياً لا يستطيع تحمل فكرة خسارة إيدن. كان سؤالاً لم تعد قادة على تحمل عدم حصولها على إجابة عليه.

كانت حاملاً مجدداً، تماماً كما حصل من قبل، لكن هذه المرة لن تدفن رأسها في الرمال، وتقوه بافتراضات حول مشاعره بناء على تصرفاته. أرادت الكلمات أيضاً. وعليها أن تعرف... بطريقة أو أخرى.

بقدر ما كانت خائفة من فقدان طفلها وغيابه أريستيد، كانت أيضاً مليئة بالتصميم. وستهز قارب زواجها حتى يصاب زوجها بدور البحر و يجعل الساحرة الشريرة تحلق بعيداً على عصا مكنستها... أو حتى يعترف أنه يفضل وجود كاسنдра في حياته عوضاً عن إيدن.

من تأليف دكتور ناجي الدين

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

الحادث قد وضح الكثير من الأمور في رأسها. وهي لن تتخلى عن زواجها، لكنها لن تلعب دور الزوجة الممسحية بعد الآن. وهي لن تمر بحمل آخر كالسابق، عندما تركها خلفه في اليونان "من أجل مصلحتها" بينما هو يعمل في نيويورك أكثر من نصف الوقت.

ولن تتسامح مع تحقيير كاسنдра المستمر لها، بغض النظر عن مدى مهارة لعب المرأة الأخرى. هي لا تظن أن أريستيد كان ينام مع مساعدته، ولكن من جهة أخرى، المرأة الأخرى حازت على ولائه. كان هناك إخلاص عقلي فضلاً عن جسدي وايدن كانت مصممة على الحصول على كلًا هما من زوجها.

أريستيد كان أباً رائعًا وهي لم ترد شيئاً أكثر من أن يكون معها ليربيا أطفالهما، لكن كان هناك نقص في دوره كزوج وقد حان

## الفَصْلُ الثَّانِي

الوقت ليتغير هذا.

وكان لديها نقص كزوجة أيضاً، كما ترى الآن. كانت خائفة جداً من تحمل غضبه لتدافع عن نفسها، لضمان مكانها في حياته وتطالب به بشكل كامل. وهي لن تكون هكذا بعد الآن. إنها تسحق ما هو أفضل وكذلك هو.

الزواج غيرها، كما ترى الآن. لقد أرادت بيساس كسب حب أريستيد وجعله ينجح حتى أصبحت امرأة لا يمكنها التعرف عليها أو تحبها بعد الآن. التغيير بدأ خلال الوقت الذي كانت فيه حبيبة أريستيد، لكنها لم تهتم بالسبب الذي جعله يبدأ، لكنها أرادته أن ينتهي.

فهي لا تريد أن تنتهي كوالدتها. لن تفعل الأيام الثلاثة التالية مرت كالأضباب بالنسبة لـإيدن. أريستيد لم يستيقظ وكل

## طفل عيد العيالاد

ساعتها تمر عليه في الغيبة في غرفة أخرى في المستشفى، كان قلبها ينづف أكثر. كانت تحبه كثيراً وفكرة العيش بدونه جعلت ضغطها يرتفع كثيراً، ما كبدتها محاضرة طويلة من الطبيب.

عائلته وصلت واستقرروا في فندق. لكنهم أمضوا معظم وقتهم في المستشفى. فيليبا كانت قد جلبت ثيو، وراشيل كانت تهتم به عن طيب خاطر مع طفلتها في الفندق. أحضرت ثيو في زيارة لايدن وهذا سعادتها، لكنها لم تستطع أن تنسى ولو لثانية واحدة أن حياة زوجها لا تزال غير مستقرة.

المتها الحاجة لأن تكون بقرب سريره، لكنها بذلك أقصى ما تستطيعه لتبقى مستقرة وهادئة للبقاء على حالة طفلها الغير مستقرة.

والدها اتصل من هونج كونج، حيث كان

## الفَصِّلُ الثَّانِي

بعيداً لأجل العمل. ما إن علم أن إصاباتها ليست مهددة لحياتها، أوضح لها أن لا نية لديه للعودة المبكرة بسببها. بالكاد فاجأها إفتقاره للقلق. كما الحالة مع أريستيد، كانت دائماً تأخذ الدور الثاني بعد الأعمال بالنسبة لوالدها.

الطبيب حافظ على وعده وأبقاها على إطلاع صباح مساء عن حالة أريستيد، بغض النظر عن إطلاعها المتكرر من قبل عائلته. كان لطيفاً ووجدت زياراته أقل إرهاقاً من زيارات عائلة أريستيد. لم تحتاج لخفاء حالتها أو قلقها على طفلها عنه وأدمر لويس تبين أنه صديق غير متوقع.

\*\*\*\*\*

متکئه بشدة على ذراع سيباستيان لتوازن نفسها، شقت إيدن طريقها ببطء على طول الممر نحو غرفة زوجها. رفضت استخدام والدها اتصل من هونج كونج، حيث كان

## طفل عيد العيالاد

كرسي متتحرك، لا تريده أن يظن أو يفكر بالأسوا عندما يراها وربما يعاني من انتكاسة بسبب هذا.

أخبرها أده أن أريستيد لم يسأل عن الطفل، لكن هذا لا يعني أنه لم يكن يفكّر به. بدا الأمر فقط وكان زوجها القوي يخفى مخاوفه، حتى عن الطبيب.

لكن نزيفها توقف تماماً وأحدث صورة فوق صوتية أكدهت الأمر. الطبيب كان أكد لها أن السير لمسافة قصيرة لا تؤدي الطفل، ولكن، نظراً للارتفاع في المخ، لا زال من غير المفترض أن تنخفض وتسير في المكان.

ومع ذلك، أخذت دش وغسلت شعرها، تاركة إياه يتذلى كستارة بنيّة حول كتفيها. أريستيد يفضل هذه التسريحة وكانت سعيدة جداً لأنه استيقظ من الغيبوبة، وهي أرادت إرضائه. ارتدت بيجامة

## الفصل الثاني

وأملت أن لا يلاحظ أريستيد رقعة الإبر على يدها قبل أن تتسرى لها الفرصة لطمئنته عن الطفل.

لا أحد كان قد أخبره أنها في المستشفى أيضاً، ووفقاً لوالدته، لم يسأل. إيدن وجدت هذا غريباً جداً، لكن ربما لا زال غاضباً منها لأنها ذكرت الطلاق. يمكنها أن ترى أن كبرياته أحبطته جسارتها وكادت تبتسم لهذا.

كان لديهما الكثير لمناقشته، لكن حالياً كل ما أرادت فعله هو رؤية الرجل الذي تزوجته وتأكد لنفسها أنه استيقظ حقاً وأن كل شيء سيكون بخير.

دخلت للغرفة، عيناهما جائعتان لمرأى الرجل الذي تحبه. لقد افتقدته كثيراً خلال ساعات وحدتها في سريرها في المستشفى بينما الذكريات الجيدة والمؤلمة، تملأ

## طفل عيد العيالاد

عقلها، مذكرة إياها بمدى ما سيكون عليه استسلامها إن تركت زوجها يذهب. لا شيء يمكن أن يخفف من الآلام الدائمة في قلب إيدن الذي تركه غياب زوجها. وهذا قال الكثير عن احتمال تخليها عن زواجهما إن كانت هناك أي فرصة للاصلاح.

أريستيد كان جالساً في سريره ودموع الراحة بللت عيناهما. حاولت جاهدة أن تبقى منفصلة عاطفياً عن غيبوبته، لكنها كانت خائفة جداً حتى الموت من أن تنقذ طفلها لتخسر زوجها.

رأسه الأسود كان ظاهراً بسبب طوله، لكن كاسنдра هيليوس وقفت عند رأس السرير، حاجبة مشهد إيدن عن وجهه.

لطالما شعرت بأنها في موقع ضعيف بقرب المرأة الأخرى والآن أكثر حتى.

## الفَصْلُ الثَّانِي

بدت إيدن عاديّة، بغض النظر عما يقوله أريستيد في خضم العاطفة. لكن الأن عرفت أن أفضل وصف لها هو بشرة شاحبة وعيتها الرماديّتان كانتا فاترتين من الإرتجاج. آخر شيء كانت تريده حالياً هو المواجهة مع عدوتها.

"ظننت أن العائلة فقط من هم مسموح لهم بزيارة مرضى الرعاية الحرجة". في اللحظة التي خرجت الكلمات من فمها، ندمت عليهم. الكثير من الأشخاص في غرفته من بينهم يعتبرون كاسنдра من العائلة.

التقت كاسنдра، ابتسامتها مشبعة بالكثير من التعاطف الكاذب وإيدن أصيبت برغبة مضاجأة بالمرض وهذا لا يمكن توجيه اللوم كلياً إلى الغثيان الصباحي؟.

## طفل عيد العيالاد

"بالتأكيد مسموح لي. لقد عرفته أكثر من أي امرأة أخرى في حياته بالإضافة إلى والدته... لماذا؟! نحن عملياً أخ وأخته".  
إيدن لم تستطع المجادلة، لكنها لم تبتلع كلامها. الساحرة الماكيرة تشعر بالأخوة نحو أريستيد، ياه!! وكان هذا صحيح. على أي حال، أعادت الرد السريع بعنف الذي نوت إطلاقه. الآن ليس الوقت المناسب لاتخاذ موقف ضد عدوتها.

قبل أن يكون لديها الفرصة لترد بأي طريقة، تكلمت كاسن德拉 مجدداً.

"نحن أصدقاء كذلك وكنت قلقة كثيراً" قالت مع استراحة مؤثر في صوتها "بالكاد تحركت من جانبه. ولم يخطر لي أن أجعل من نفسي مهمة الآن... أن وجودي هنا غير مرحب به".

"إيدن لم تعني أي شيء من هذا القبيل" قالت

## الفصل الثاني

فيليبا "أنا متأكدة أنها قالت هذا بسبب المفاجأة".

"نحن جميعاً نعلم أنك كنت صديقة جيدة لأريستيد وكذلك كموظفة" أضاف سيباستيان بصوت مهدي.

شعرت إيدن وكأنها وحش، على الرغم من معرفتها أن الأمر لم يكن أكثر من تمثيل مخرج بذكاء. مكان كاسنдра داخل عشيرة كوروس لا يمكن التعرض له. لا أحد رأى التلاعب الذي كانت عليه. ولكن إيدن كانت متعبة جداً من أن تعتبر مخطئة أمام المثال اليوناني الأعلى.

صممته بعناد على عدم الاعتذار وهي ليست مخطأة، إيدن أمالت رأسها لـ كاسنдра. المرأة اليونانية لم تتحرك، لهذا إيدن دارت حولها لترى أريستيد بوضوح. لكنها صعقت لأنعدام التعرف عليها الذي رأته في عيني

## طفل عيد الميلاد

زوجها الزرقاوين الرائعتين.

"من أنت وكيف لك أن تلقي اللوم على كاسن德拉 لوجودها هنا؟".

الكلمات الغاضبة هامت حول رأسها وشعرت بأنها تلقت ضربة.  
"ماذا؟".

أدانت نظراته الغاضبة نحو أخيه.

"من هذه بحق الجحيم، سيباستيان؟ إنها ليست راشيل وتلك المرأة الوحيدة التي يجب أن تكون معلقة في ذراعك وكانها شريان حياتك".

على الرغم أنه جالس في سرير المستشفى بعد أن استيقظ للتو من الغيبوبة، حيوية أريستيد القوية انبثقت في موجات من جسده الطويل العضلي. افتقاره لحقيقة التعرف عليها كان واضحًا جدًا.

"أنت لا تعرف من أكون؟" سالت بصوت

## الفصل الثاني

ضعيف.

"لا. هل علي أن أفعل؟" طالب "أنا لا أقدر قدومك إلى غرفتي وأزعاجك لزواري".  
لهث أحدهم. ظنت أنها ربما تكون فيليبيا لكنها لم تستطع أن تدير رأسها. كانت مشلولة من الصدمة وتعاني الألم في داخلها لم تتوقع يوماً أن تشعر به. تمايلت على قدميها، نظراتها ضبابية فيما بشرتها ارتجفت من البرد بسبب الصدمة.  
"إنه لا يتذكرني".

قالت بدون توجيه حدتها لافي شخص بالتحديد، والكلمات خرجت كهمس فيما تراجع جسدها نحو شقيقها في القانون.  
يدان قويتان أوقفت سقوطها وهذا كان آخر شيء تتذكره حتى استيقظت في سريرها بعد عدة دقائق.

فيليبيا كانت تقف قربها، والقلق محفور على

## طفل عيد العيالاد

ملامحها اليونانية الجميلة.  
"إيدن؟".

"لماذا لم تخبريني أن لديك فقدان للذاكرة؟" سالت بألم "كان يمكن أن..." قطعت كلماتها قبل أن تكشف عن حملها. "لم نعرف. تكلم عن ثيو كما يفعل دائمًا... إنه يعرفنا كلنا".

"إذاً، أنا الوحيدة التي لا يتذكرها؟ هذا لا معنى له. كيف يتذكر ابنه ولا يتذكر المرأة التي أنجبته؟".

آدم أنزل رسفها على السرير بعد أن فحص نبضها.

"على ما يبدو، لم يكن شيئاً قد فكر فيه حتى أوضحت له عائلته من أنت".

لم يبدو هذا حقيقياً. أريستيد لم يكن يسمح بهذا النوع من التناقض يوقف ذكرياته.

## الفصل الثاني

لكنه فقط قد استيقظ من غيبوبته قبل خمسة وأربعين دقيقة من دخولها لغرفته.

"إنه مشوش".  
"أجل".

"أنا واثقة أنه سيتذكرني الآن".  
هز الطبيب رأسه وعينا فيليبا إمتلأت بالدموع.

"لقد رفض تصديقنا عندما أخبرناه أنك زوجته".

إيدن لم تستطع التنفس. أنت، وهزت رأسها من جانب إلى آخر.

"لا.... عليه أن يتذكرني".  
الارتباك وفقدان الذاكرة المؤقت هي آثار جانبية مألوفة بآلام الرأس كالتي لحقت به في الحادث" آدم أمسك يدها مطمئناً، لطفه أدهاها "ولا تزال فكرة غير جيدة أن تدعى نفسك تستائين".

طفل عبد العيلاد

**"زوجي يرفض أن يصدق أنني زوجته وأنت تتوقع مني أن أبقى هادئاً؟"** طالبت، مرتجفة حتى الأعماق من الآثار المترتبة على فقدان أريستيد للذاكرة.

"أنا آسف" قال الطبيب قبل أن يصر على إعطائهما مسكنات أمنة لحملها حتى تستطيع النور.

استيقظت في الصباح التالي، متذكرة الرعب  
لكونها الشخص الوحيد الذي نسيه زوجها.  
عندما دخل الطبيب أثناء جولته، أخبرها أن  
الإصابة في رأس أريستيد لا توضح سبب  
فقدان الذاكرة الانتقائي لديه.

"إنها لا تتناسب مع أي من الأنماط المعتادة في صدمات الرأس التي تسبب فقدان الذاكرة".

"فهمت. هل تمكنت من إقناعه بمن أكون؟".

"شيفك بالقانون فام بكمال المهمة قبل أن أحظى بفرصة أن أقول له بأن لا يفعل" بدا

**الطبيب أقل سروراً بهذا الوضع.  
لماذا تردد الانتظار؟.**

"لا نعرف ما الذي سبب نقص الذاكرة، ولكن أي اضطرابات عاطفية أمر محفوف بالمخاطر لمريض فقد الذاكرة".

"وهل علمه بأن لديه زوجة لا يتذكرها سياقه؟" لم تستطع مقاومة السؤال.

"لا نعرف" تنهد آدم، كما لو أن إخبارها سكون غير مرحباً بالنسبة لها.

"على ما يبدو، الآن بما أن لديه الوقت للتفكير في الأمر، فمعرفته تجعل وجود ابنه أكثر عقلانية له".

هذا يبدو كأريستيد.  
هل يريد رؤيتي؟

"إنه يحاول التوصل لتفاهم مع فقدان ذاكرته".

"ماذا يعني هذا؟" لور تستطيع استيعابه "هل

## طفل عيد العيالاد

تقول أنه لا يريد رؤيتي؟".

بدا هذا بعيداً جداً عن طباع زوجها.

لقد كان دائماً يريد كل معلومة متعلقة بها في أي حالة تكون. بالنسبة لعدم رغبته برؤيتها جعلها تشعر بموجة هائلة من الرفض، بعض النظر عما يمكنه أو لا يمكنه تذكره.

"ليس في الوقت الحاضر، لا".

الآلم تكتل بداخلها حتى تشكلت عقدة منه مكان قلبها.

"وكاسن德拉؟".

"هل تعنين الآنسة هياليوس؟".

"أجل".

"إنها زائرة دائمة. فهمت أنها صديقة قديمة للعائلة وتعمل لديه".

الجهاز قرب السرير بدأ يصفر وبصر آدم احتد بقلق شديد.

## الفصل الثاني

"تحتاجين للبقاء هادئه. الأخبار مزعجة، أعرف... لكن، أعطه المزيد من الوقت، سيدرك. ربما يكون حتى آجلاً وليس عاجلاً. أنت لم تخرجي من الحالة الحرجة بعد. لا زال لديك ارتياح وطفلك سيكون بخير، لكن الصدمة العاطفية بالإضافة إلى الصدمة الجسدية يمكن أن تكون خطيرة جداً لحملك".

"أنا واثقة أنك محق".

لكنها لم تعرف كيف توقف نفسها عن الشعور بالضيق والانزعاج.

إن احتاجت دليلاً إيجابياً في أي وقت على أن أريستيد لم يحبها ويقي في زواجهما لأجل ابنهما، فقد حصلت عليه الآن. إنه يتذكر الجميع لكن الزوجة هي التي من الواضح أنه يتمنى أن ينساها.

تصحيح... قد نسيها.

## طفل عيد العيالاد

بعد ثلاثة أيام، أيدن لم تستطع أن تبقى تنتظر أكثر وقررت أن تزور زوجها في غرفته في المستشفى على الرغم أنه لم يقدم أي دليل على أنه يريد رؤيتها.

لقد تم تسريحها من المستشفى البارحة مع شهادة صحية نظيفة وقيل لها أن النشاطات العادمة لا ينبغي أن تسبب الخطر لطفليها. حتى أن الطبيب أدى بمنكتة على أن القليل من التوتر لا يؤذى الطفل، لهذا كان أمراً عودتها للبيت وأن تكون أماً بدوام كامل لطفليها ذو التسعة أشهر مجدداً.

لم تكن قادرة على الضحك. راحتها للاطمئنان على إستعادة صحتها كان خفف الحمل عنها حتى بسبب استمرار فقدان أريستيد لذاكرته.

ارتدت ثيابها بعناية للقائه. منحياتها الخفيفة لا تتناسب مع نوع الملابس

## الفَصْلُ الثَّانِي

الداخلية التي تبدو جيدة على الكثير من النساء الآخريات، لكنها فعلت أفضل ما لديها بما تملكه.

لم يكن حملها قد ظهر بعد، وإن تبع مسار حملها بثيو، فلن يكون هناك إثبات خارجي على حملها حتى الشهر الخامس. لذلك، اختارت ثوباً من الكشمير الرمادي والأزرق بأكمام طويلة وتنورة تكشف كثيراً عن ركبتيها. كان طقماً قال أريستيد أنه من المفضلين لديه ولم تحصل على فرصة لارتدائه كثيراً في اليونان. لأن الجو كان دافئاً جداً.

حذائهما الأسود كان بدون رتوش، لكن كعبه ذو الثلاث بوصات جعل ساقيها تبدوان أطول.

خمسة أقدام وخمسة إنشات ربما يكون الطول العادي لطول المرأة، لكن أيدن في

مِنْدِنْ  
كَوْنَا  
الْأَدْبُرِيَّة

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

كثير من الأحيان شعرت أنها كالجمبري بقرب أريستيد الذي يفوقها طولاً بكثير. دفعت باب غرفته الخاصة بدون طرقه وكان في استقبالها منظر يجعل قلب أي زوجة يتوقف في صدرها. كاسن德拉 تجلس على السرير، تلاطف أريستيد ليتناول طعامه. إيدن لم تستطع تصديق الألم الذي شعرت به لرؤيتها لهذا المشهد المرير. أريستيد لم يطلب رؤيتها، وعملياً حظر عليها المجيء لغرفته بصمتها، بينما كاسن德拉 لم يكن فقط مرحباً بها، لكن مرحباً بها أيضاً للتصرف نحوه بحميمية كان ينبغي أن تكون محفوظة لزوجته.

كان يجب أن تكون هي من يجلس على سريره، لكن أريستيد لم يردها ومعرفتها المتها بشدة. مجدداً، كانت قد هبطت للدور الثاني في حياته ومعرفتها أنه لا يتذكرها

## الفَصْلُ الثَّانِي

لم يفعل سوى مقاومة المها، وليس التخفيف منه.

وحتى يزداد الوضع سوءاً، فهو قد نسي الطفل الذي تحمله، وكان تذكرة كيف ارتبطت حياتهما كان شيئاً لا يمكنه تحمله. شعرت أن أحدهم قد مزق عواطفها وليس لديها فكرة عن كيفية العثور على أي نوع من السعادة مرة أخرى.

كلاهما نظراً للأعلى عند ظهورها، ولا واحد منهمما بدا عليه أدنى شعور بالذنب، والغضب غمرها.

"لم أدرك أن واجبات مساعدتك الجري للعب دور المربية؟".

أظلمت عيناً أريستيد الزرقاء بالاستياء. "ولم لا؟ أنت بالتأكيد لم تكوني هنا لفعل ذلك".

كيف يجرؤ على رمي غيابها عن غرفته في

منزلنا

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

المستشفى عليها. لو كان الأمر يعود لها،  
ل كانت هنا تماماً منذ أخبرها الطبيب أن كل  
شيء بخير.

"أنت لم تطلب رؤيتي".

"وهذا منعك من القدوه للبقاء بقرب سرير  
زوجك" سخر "أنت هنا الآن وما زلت لم أطلب  
رؤيتك".

كاسنдра نهضت عن السرير ومشت باتجاه  
إيدن.

"أظن أنه حان وقت مغادرتي. لا أريد أن أكون  
السبب في اضطراب آخر".

المحت إلى أن هناك الكثير من  
الاضطرابات، في حين أن إيدن تسامحت  
كثيراً جداً باسم الانسجام. صرت على  
أسنانها لتوقف نفسها عن قول هذا. آدم كان  
قد أوضح لها أن عليها أن لا تضايق مريضه،  
وذهب بعيداً بالقول لها بشكل لا لبس فيه أن

## الفصل الثاني

لا تقول لأريستيد عن الطفل.  
كان سيئاً كفايةً أن ينسى أريستيد طفلهما،  
لكن عليها الامتناع عن تذكيره بوجود  
الطفل. كان هذا مجرد سهم مسمم آخر من  
الآلم شق طريقه لقلبها. بقدر ما كان آده  
لطيفاً معها، إلا أن قلقه على زوجها كان  
كبيراً.

تعبير كاسن德拉 المتعجرف أقلق إيدن ولو  
 تستطع سوى التساؤل عما كانت الساحرة  
 السامة تقوله لأريستيد. إنظرت إيدن حتى  
 أصبحت المرأة بعيداً عنها بأقل من قده قبل  
 أن تتنحى جانباً للسماح لها بمعادرة الغرفة.  
 إنفتحت وتكلمت بصوت منخفض لا يمكن  
 لزوجها سماعه.

"ما تعطيينه تحصلين على مقابلة، كاسن德拉".  
 اتسعت عينا المرأة الأخرى، كما وأنها لا  
 تصدق أن إيدن تجرأت على قول أي شيء أمامه

## طفل عيد العيالاد

أريستيد، ثم ابتسمت بخبث.

"أوه، سأحصل على ما يأتي لي تماماً. فقط بمجرد تركك له".

كانت المرة الأولى التي تعبر فيها كاسن德拉 عن نواياها بهذا الشكل الصارخ، ولكنها لم تفاجئ إيدن، ولا للحظة.

"هذا لن يحصل مطلقاً. أنا لن أتركه. أبداً".

ابتسمت كاسن德拉، وتعابيرها ساخرة.  
"أظنك ستفعلين. بالإضافة لهذا، من قال أنه سيكون لديك الخيار؟".

بدون كلمة أخرى، سارت إيدن وتوجهت إلى سرير زوجها الذي لم يعد يتذكرها، ولكنها تحبه بكل خلية من وجودها.

لن تدع كاسن德拉 تحظى به بدون معركة،  
لكنها لم تستطع سوى التساؤل أن عليها أن لا تدخل معركة لأجل رجل قد وعدها بالإخلاص طول حياتهما. معطية إيهابنا

## الفصل الثاني

وقلبيها.

وأملت فقط إن كان قد شاركها مشاعره أبداً لأنهم في مكان آخر. فقط، إن كان يحب كاسن德拉، لماذا جعل إيدن حبيبته؟

هل هذا شيء يوناني؟ كان صعب التصديق، لكن ربما كاسن德拉 كانت لا تزال عذراء. وأريستيد لن يأخذها للسرير بدون الزواج بها في تلك الحالة. فكرة أنها لم تكن أكثر من مجرد وعاء لشهوته وانتهت بطريقة سيئة جعل معدتها الحساسة تتقلب.

توقفت عندما وصلت إلى السرير.

"الطبيب قال أنك تستطيع الخروج غداً".

حدق بها بعينان لطالما فتنتها، وتعابيره مبهمة.

"سانهي الاجتماعات هنا التي أوقفها الحادث ثم أعود لليونان".

ليس نحن، لكن أنا. بحثت عن إلهاء عن

## طفل عيد العيالاد

جملته المثيرة للقلق، ركزت على طعامه الذي لم يأكله.

"هل هذا كل ما تخطط لأكله؟".  
"أجل".

"بالتأكيد عليك أن لا تترك بعض وجبات الطعام. تحتاج لاستعادة قوتك".

"أنا بخير. وإن كنت قلقة على صحتي، ربما لم يكن عليك إخافتها المرأة التي كانت تحاول إقناعي بتناول هذه الوجبة عديمة الطعم".

هي تخيف كاسن德拉؟ ليس في هذه الحياة.

"هل تخبرني أنك تحتاج لشخص يغريك بتناول الطعام؟" سخرت إيدن.

"ربما. هل تنوين القيام بالعمل؟".  
نبرته أخبرتها أنه لا يعرف كيف بإمكانها أن تغيريه بأي شيء.

لقد كانت متزوجة به لستة عشر شهراً

## الفصل الثاني

وتربي ابنه، والذي يشبهه تماماً، لهذه التسعة أشهر. ربما هو لا يتذكرها، لكنها لم تكن معاقرته. امرأة مهتمة يمكنها تعلم الكثير عن زوجها في تلك المدة من الزمن، وايدن تهتم... كثيراً.

خلعت معطفها ووضعته فوق الكرسي قرب السرير قبل أن تأخذ المكان الذي أخلته كاسندرة. وصرت على أسنانها لرائحة المرأة الأخرى العالقة حولهما، ومالت ولمست شفتيه بحركة كان يعرف تماماً أنها جريئة بالنسبة لها... في ما مضى.

لو كان قادراً على التذكر؟

"أعرف كيف أروي كل جوعك، عزيزي".  
صوتها كان أjection ومحملاً بوعد أملت أن يستطع تذكره على مستوى فطري.

عيناه تحولتا للون منتصف الليل الأزرق وفكه تصلب كما يفعل عندما يحاول

## طفل عيد الميلاد

مقاومة رغباته.

لم تكن غير متأثرة هي أيضاً. حتى لو كانت هذه اللمسة الصغيرة قد أرسلت صدمة كهربائية صغيرة إلى جسدها من التذكر لعلاقتها الحميمة في جميع أنحاء جسدها. لطالما كان الأمر هكذا... تفاعلاًهما نحو بعضهما البعض كان آنياً وفورياً منذ اللحظة الأولى.

بدون إنذار، أريستيد أرجع رأسه للخلف، وعيناه ضيقتان، والازدراء فيهما لا لبس فيه. "هل بهذه الطريقة أوقعتني في فخ الزواج؟ باستخدمك جسدك؟!".

### نهاية الفصل الثاني

## الفَصْلُ الثَّانِي



منديبات حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

# طفل عيد الميلاد

ترجمة:

salmanlina



من تأليف حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الثالث

الصدمة التي نجمت عن تلك الكلمات  
ترددت أصواتها في داخلها.  
تركت يدها تنخفض.

"لم أكن أنا من يقوه بالإغواء في علاقتنا".  
"كاسنдра المخت أنك أوقعت بي في فخ  
الزواج بأقدم حيلة. هل هذا صحيح؟" سأل،  
وهو يبدو مشمئزاً "هل تزوجتك لأنك  
كنت حاملاً بطفل؟".

إذاً، كاسن德拉 كانت مشغولة بنشر  
الإشاعات. إيدن لم تتفاجئ، لكن آلمها أن  
أريستيد استمع بأذنيه الاثنين المفتوحتين  
للنقد اللاذع للمرأة الأخرى.

صرت إيدن على أسنانها، تتمنى لو تستطيع  
إنكاراتهame، لكنها لم تستطع. ليس الآن  
فيما هي بنفسها قد تقبلت الحقيقة.

"نعم. لقد تزوجتني لأنني كنت حاملاً بشيو.  
لكنه لم يكن فخاً. لم أحمل عن عمد".

## طفل عيد العيالاد

أريستيد عبس بوجهها بشدة، وعدم تصديقه واضح جداً. تصرفه كان بعيداً كل البعد عن تعبير الحبيب الذي عرفته تقريباً لثلاث سنوات. إنه لم يشك ولو لمرة واحدة في كلمتها من قبل، ليس حتى عندما أخبرته أنها حامل بطفله. كان يمكنه اتهامها بمقابلتها لشخص آخر بينما كان بعيداً في عمله المتكرر وسفره الدائم غالباً، ولكنه لم يفعل.

إنه لم يلمح حتى لوجود هكذا احتمال. لطالما عاملها باحترام، وكأنها مهمة جداً له. ربما ليس تماماً بقدر صناعات كوروس، لكن أكثر من فكرة طارئة لم يستطع إزعاج نفسه برؤيتها بينما هو في المستشفى. هل كان صبره نحوها وقبوله المعلن لدورها في حياته كانت كلها تمثيلاً؟ كان من الصعب تصديق أي شيء آخر الآن.

## الفصل الثالث

"أنت تحب ابنك".

لم تستطع سوى قول هذا، كما لو أنه بطريقة ما تلك المودة ستتعكس عليها أيضاً.

عرفت أنها لم تفعل. ألم تعرف دائماً؟ لكن مع هذا لا يزال جزء منها يستمر بالأمل. كم هذا غباء منها؟

تعابير أريستيد تصيب.

"أنا على علم بهذا. أنا أتذكره".

حسناً، هذا أخبرها بالحقيقة. ومخالب حادة من الألل انغرست بداخلها، مختربة باللون الأمل.

"أجل، بالطبع".

قبولها الهدئي بدا أنه جعله غير مرتاح وتحرك بلا راحة في سريره.

"إن لم يكن شيء آخر، فأنا مدين لك بالامتنان لأنك أعطيتني مثل هذا الطفل

## طفل عيد العيالاد

الرائع".

شكراً كان آخر شيء يمكنها تحمله. إنها بحاجة لحبه والآن هي حتى ليس لديها مكان في ذاكرته. نهضت، غير قادرة على الصمود أكثر من ذلك. كان من الخطأ أن تأتي إلى هنا. خطأ آخر من سلسلة طويلة من الأخطاء، بدءاً من موافقتها على الزواج من رجل لم يسبق له أن أخبرها مطلقاً أنه يحبها. "أنت لا تدين لي بشيء. أنا أحب ابنتنا بقدر ما تفعل أنت" جذبت معطفها وبدأت بارتدائه. لكنه أمسك بذراعها، وأوقفها عن إكمال المهمة.

"أين تظنين أنك ذاهبة؟" عائدة للفندق. يبدو بوضوح أن رفقتها زائدة عن الحاجة".

كرهت الضعف في صوتها والذي وصله بوضوح.

Trans: salmanlina

## الفَصْلُ الْثَالِثُ

عليها الخروج من هنا.

"كالجحيم. أنت زوجتي وهذه هي المرة الأولى التي تتكرمين فيها بزيارتني خلال ثلاثة أيام. أنت لن تخرجي بعد الخمس دقائق الروتينية للزيارة".

"أنت لم ترغب بمجيئي".

لم تستطع منع الدموع الساخنة من ملاعينيها، لكنها حاولت أن ترمي لتعيدهم حتى لا يتسلطوا على وجهها.

"أنت... أنت أخبرت الطبيب".

"وهذا ضائقك؟" سأله بقلة كياسة.  
"بالطبع فعل".

كيف له أن يكون قاسياً هكذا؟ حتى إن لم يكن يتذكرها، هل كان غير حساس تماماً لما يمكن أن تمر به امرأة في وضعها؟ "أنا أحبك. كيف يمكن لهذا أن لا يضايقني؟".

## طفل عيد العيالاد

"أنت تحببني؟" سأل بازدراء لا تستحقه "الأدلة ليست في صالحك. أنت لم تكوني مطلقاً في الجوار وأنا في غيبوبته. ولا أحد أخبرك أن تبقى بعيداً وقتها".

"كنت في سريري في المستشفى".  
"مع مضاعفات خفيفة. ارتجاج، على ما أعتقد. إن كنت تحببني، الله يكمن بامكانك تدبر أن يكون سريرك وسريري معاً في ذات الغرفة حتى تكوني هنا، على أمل استيقاظي؟".

لم تدرك أبداً أن غيابها عن الوجود بقرب سريره قد يؤثر عليه بهذه الطريقة.

من الواضح، أنه أخذ هذا كدليل إيجابي على أنها ليست الزوجة التي يجب أن تكون. وفي هذه اللحظة، لم تستطع أن تجعل نفسها تهتم. ما الفرق الذي سيحدث؟ من الواضح أنه لم يكن يريد أن يكون متزوجاً منها في

## الفصل الثالث

المقام الأول.

لكن حتى لو كانت غاضبة كما هي الآن، جزء منها أراد أن تبرئ نفسها وتخبره عن حملها وأمر الأطباء ببقائها في السرير. ومع ذلك، آدم كان واضحاً جداً... أن لا تكشف عن هذه المعلومة حتى يستعيد أريستيد ذاكرته أو أن يستطيعوا فهو سبب فقدانه للذاكرة.

وكان عليها أن تتساءل إن كان من شأن هذا أن يحدث أي فرق. كان من الواضح أنه توقع منها أن تحصل على سرير في غرفته لتعالج من الارتجاج... هل سبب التزامها البقاء في سريرها يحدث أي فرق لديه؟ على الأرجح لا.  
"لم يخطر هذا ببالى" اعترفت بصدق مؤلم، تريد فقط أن تغادر.

"ربما كان يجب أن يخطر لك".

"على ما يبدو، لكننا لسنا جميعاً مليارديات

## طفل عيد العيالاد

أذكياء مع ميل للحلول اللوجستية للمشاكل حتى أثناء التخدير من جروحنا.  
"أنا لا أقدر سخريتك".

"أنا متأكدة أنك لا تفعل، لكن يبدو أنك على ما يبدو لا تقدر أي شيء بخصوصي الآن. ودعنا نواجه الأمر... أنت لم تستيقظ لي بالضبط. أنت حتى نسيت أنني موجودة في حياتك".

"أنت تتصرفين وكأنني فعلت هذا عن عمد".  
"أوه تفعل؟".

"ربما لدى أسبابي".  
"هل هذا ما قالته كاسندر؟ أنتي نوع من الزوجة الوحش التي عذبتكم وكان عليكم نسيانها".

صمتها أخبرها بكل شيء.  
"وأنت صدقتها؟".

"وما السبب الآخر الذي يمكن أن يكون

## الفصل الثالث

هناك لفقدان الذاكرة الانتقائي؟ من المنطقي أنني أردت نسيانك. وأنك كنت من نوع الزوجات التي رجل مثل يجدها لا تطاق".

لم يبدو مقتنعا تماماً، لكن الكلمات كانت مدمرة تماماً.

"هذا افتراض هائل جداً" أجبرت الكلمات على الخروج من شفتيين جافتين، تشعر بالبرد من الصدمة لما باح به.

"لم يأت بدون أدلة تدعمه".

"ربما أنت أردت أن تنسى تماماً أن لديك زوجة" قالت، معبرة عن شعورها الخاصة "قبل أن أصبح حاملاً بشيء، لم تكن متهمة للالتزام".

"أنا لست ضعيفاً" ولم تستطع أن تخيله بتلك الصورة.

"ربما لم يكن هناك سبب لفقدان

## طفل عيد العيالاد

الذاكرة. ربما تكون واحدة من تلك الأشياء الطبيعية التي لا يمكن تفسيرها وتحدث في بعض الأحيان".

هز رأسه، رافضاً عدم تحملها لمسؤولية عن أي عذر.

"هذا من غير المرجح. الطبيب لم يجد سبب جسدي لفقدان الذاكرة الانتقائي".

"هل قال أده أنه يظن أنك أردت أن تنساني؟".

"أده؟".

"الدكتور. لويس".  
استغرب أن تنادي زوجتي طبيبي باسمه الأول".

"هل نسيت، أنه طبيبي كذلك. لقد كان لطيفاً جداً معي منذ الحادث. وهو يعرف تماماً مقدار ضيقني لغيبوبتك".

"حسناً، حتى صديقك الجيد الطبيب يعتقد أن فقداني للذاكرة هو نفسي بدلاً من

## الفصل الثالث

جسمي من الناحية الفسيولوجية".  
تركت تعبير "صديقك الجيد" يمر، لا تريد أن تنحرف عن النقطة المهمة لشيء ضئيل جداً.

"لكن هذا لا يتبع بالضرورة أنك نسيتني لأنني كنت زوجة سيئة. أنت ذكي جداً لتتزوج بامرأة غير صالحة. بالتأكيد عليك أن ترى هذا".

لا تستطيع العيش مع هذا الاحتمال. شيء كفاية أنه ربما أراد أن ينساها ببساطة لأنه له يكن يريد حقاً أن يكون متزوجاً في المقام الأول.

"علي أن أسأله إن كان زواجنا هو الخيار الوحيد الذي يمكن أنك منحته لي لأكون في حياة ابننا".

"هل تظن أنني استخدمت ابننا لابتزازك؟".  
تجاهلها.

## طفل عيد الميلاد

"إن كان هذا هو الواقع، أنا متفاجيء لأنني  
انخدعت بك. لقد رأقت ملكتة البيرانا  
تعمل لسنوات في زواجهما بخالي الأكبر،  
وكما قلت، أنتي ذكي، ومع هذا، حب طفل  
يمكن أن يجعل من الأب أحمق".  
تعثرت إيدن للخلف وهبطت جالستة على  
الكرسي.

"أنت تظنيني أشبه أندريرا ديماكيس؟".  
سألت بصوت أخش، تشعر بالرعب أكثر من  
فكريه حتى أنها قادرة على استغلال ثيو  
لمصلحتها الخاصة.

لا يوجد إهانة أكبر يمكن أن يوقعها عليها.  
إنها لم تعرف زوجة خاله مطلقاً، كلاماتياس  
 وأندريرا توفيا في حادث سيارة قبل أن يلتقي  
أريستيد وايدن، لكن القصص عن المرأة  
 كانت مرعبة. أريستيد وبقية العائلة  
 كرهوها. وفقا لهم، أندريرا كانت باحثة عن

## الفصل الثالث

الذهب، خائنة، أنانية بالكامل ونرجسية  
أكثر من ناريسيوس نفسه.

المعجزة كانت أن مثل هذه المرأة يمكن أن  
تنجب ابنة رائعة كراشيل.

والمدهل أكثر أن راشيل انتهت متزوجة من  
شقيق أريستيد الأكبر، سيباستيان كوروس.  
بعد أن التقت بوالد شقيقتها بالقانون، عرفت  
إيدن أن كل جيناتها الجيدة جاءت منه.  
كان فينست رجلاً مميز جداً، والذي كان  
قادراً على إخراج فيليبا من عزلة ترملها.  
وفقاً لأريستيد، زواجهما كان يشبه  
الأعجوبة الثامنة في العالم.

آدم دخل في تلك اللحظة وعبس عندما رأى  
دموعها ونظرها الغضب على وجه أريستيد.  
إيدن، لم أكن على علم أن زوجك طلب  
رؤيتها".

كانت بعيدة عن المراوغة، حتى بصمت.

## طفل عيد العيالاد

"لم يفعل".

"زوجتي لا تحتاج لدعوة لتأتي لزيارتي". نظرة السخط التي أعطاها أريستيد للطبيب كان ينبغي أن تحرق معطف مختبره الأبيض. "ولا أقدر الألفة الخاصة التي تخاطبها بها". "آسف أن هذا أساء لك. ومع هذا، ما يهمني أكثر هو أن هذا النوع من الاضطراب ليس جيداً لحالتك" قال، مشيراً لـكلاهما بتلويحة من يده.

"حالي هي ارتجاج طفيف وفقدان ذاكرة انتقامي" قال أريستيد بنبرة جامدة يحفظها عادة لمجلس إدارته "فشلت في معرفة كيف يمكن أن كلاهما يزدادان سوءاً بزيارة من زوجتي. من المؤكد أن كوني برفقتها يجب أن ينعش ذاكرتي، لا أن يضر بها".

"إنها تبكي."

## الفصل الثالث

"لاحظت هذا. وان غادرت، فسأهتم بهذا". ارتفع حاجبا الطبيب لفطرست زوجها، لكنه أومأ.

"ربما يكون هذا أفضل. هذا الوضع لا يمكن أن يكون سهلاً على أي منكم. سأمر لاحقاً لمناقش خروجك".

سارعت إيدن للوقوف على قدميها، تمسح الرطوبة عن خديها، محرجتا ولا زالت متالمة كثيراً حتى وجدت صعوبة في التنفس.

"لا تغادر، آدو. لا حاجة، أنا ذاهبة".

حاوت سحب معطفها من قبضة أريستيد، لكنه لم يرخي قبضته. "دعه".

"أخبرتك. أنا لن أسمح لك بالمعادرة بسرعة".

لقد اكتفت. ربما أراد الطبيب أن يغادر حتى يتمكن من توبيقها أكثر، لكنها لن تبقى

## طفل عيد العيالاد

أكثر لتحمل هذا. تركت المعطف وأسرعت باتجاه الباب.

نادى أريستيد اسمها بصوت ثقيل من الإحباط والمطالبة. تجاهله وأسرعت مغادرة غرفته، صادمة تقريباً بـكاسنдра، المرأة الأخرى من الواضح أنها كانت تتسع خارج الباب وتتنصل.

تعبيراًها المتعرج قال إنها أحبت ما سمعته أيضاً.

بالنظر إلى كم كانت المقابلة مؤلمة لايدن، لكنها رأت الأحمر. حرفيأً. الضباب الأحمر الدموي بدا أنه يحيط بالمرأة اليونانية الطويلة فيما إيدن تحدق بوجهها، غير قادرة على أخذ الحركة التي من الممكن أن تفصل بينهما. كاسنдра فعلت كل ما في وسعها لتفويض زواج إيدن والآن كانت عازمة على تدميره نهائياً. لكن إيدن

## الفصل الثالث

لن تدع هذا يحدث. إن فشلت هي وأريستيد في سعيهما بصنع عائلة ناجحة، فسيكون لأنه لا يحب إيدن، وليس لأن كاسنдра نجحت بمكائدتها الشريرة. المرأة كانت سماً نقي ولم يكن سماً ستسمح إيدن بأن يشوه زواجهما لفترة أطول. مخالف الغضب نهشت بداخلها. مهما تطلب الأمر، فستحارب من أجل زواجهما ولأجل الرجل الذي تحبه.  
"عليك مراقبة طريقك".

كاسنдра دفعتها بعيداً، بدون أن تنتظاره بالتهذيب أو اللطف وايدن سقطت للخلف نحو الجدار.

خوفها على الطفل أضاف إلى مراجل غضبها المظلم الذي يغلي بداخلها.

"إياك مطلقاً أن تفعلي هذا مجدداً".

كاسنдра بدت غير مبالغة مطلقاً بغضب إيدن.

من هنا  
كادينا  
الأخيرة

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

"أو ماذا، سيدة كوروس؟ ستخبرين أريستيد؟ هل تظنين بصدق أنه يهتم؟ أنا صديقته، المرأة التي يتذكراها. لقد تركني أطعنه، لكنه طردك" قالت، مؤكدة أنها كانت تتنصل على محادثهما عبر الباب المفتوح "إنه لا يمانع بلمسي له. إنه يثق بي. هل تظنين أنه سيهتم إن كنت فظة معك، أو أنه سيصدقك إن أخبرته؟ لقد نسيك بالفعل. أنت لا شيء بالنسبة له. ولن يمر وقت طويل قبل أن يركلك من حياته بأسرع مما أدخلك لها".

بدا عقل إيدن بالصراخ لوقف كلماتها الساخرة بشراسة. لم تستطع التفكير. فقط تشعر ببركان الغضب الأسود الذي لم تعرفه من قبل. بدون تفكير بعملها القادر، فقط الغضب النقي. صفت المرأة الأخرى. العنف صدمها، لكن لم تشعر بأنها ستعتذر مطلقاً.

من دونك أنا لا أستطيع

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الثالث

تعثرت كاسن德拉 للخلف، وتعبرها متفاجيء. "لن تنجي ب فعلتك" قالت إيدن عندما تمكنت من تشكيل الكلمات. ضاقت عيناً كاسن德拉.

"أنت مخطئة. أنا ذكية، أكثر ذكاء من امرأة لا تعرف حتى ما يكفي لمنع حمل غير مقصود".

"أخبرته أنتي حملت عن عدماً".  
وصل لهذا الاستنتاج وحده.  
"لكنك من قاده له".

وكاسن德拉 بلا مبالاة قالت: "وماذا إن فعلت؟ لم يكن عليه مطلقاً الزواج بك. أنت لست من مستواه ولن تكوني أبداً".

"يوماً ما سيدرك. أنت تعرفي هذا، صحيح؟" طالبت إيدن "لا تظنين ولو لدقيقة أنه سيشكرك على كذبك عليه عن أي نوع من الزوجات أكون. إحساس أريستيد بالشرف

## طفل عيد العيالاد

مهه جداً جداً وسيكون غاضباً جداً عندما يدرك أنك كنت مسؤولةً مباشرةً عن المساس به".

ابتسمت كاسن德拉 بثقة، ويقين متعجرف بالنصر لفها كعباءة.

"كنا أصدقاء لفترة طويلة جداً قبل أن يقابلك وسنبقى أصدقاء بعد ذهابك. وصدقيني... ستذهبين".

إيدن وقفت باستقامة، وتركت كل الأذلاء الذي تشعر به نحو المرأة الأخرى يظهر. "أصدقاء هي الكلمة المناسبة. أنا كنت حبيبته والآن زوجته وأنا لن أذهب لائي مكان".

إن كان هناك شيء سينقذ زواجه، فستنقذه. إن له يكن هناك شيء، فستسير بعيداً لأنه سيكون الشيء الصحيح لفعله، وليس لأنه تم شحنه خارجاً من قبل الأنانية

## الفصل الثالث

المناورة أمامها.

"ربما لا أكون زوجته، ولكن ما الذي يجعلك متأكدة أنني لست حبيبته؟".

"كما قلت... زوجي هو رجل نزيه. ولن يتخذ عشيقة".

لقد وعدها وهي صدقته. لم تكن متأكدة أن أريستيد لا يريد كاسن德拉، لكنها رفضت أن تصدق أنه إتخذ من المرأة الأخرى عشيقة له.

بدون كلمة أخرى أو ترك فرصة لcasnra تنفس عن المزيد من خبثها أكثر، إيدن ابتعدت بسرعة.

بالكاد التفتت خلف زاوية الممر قبل أن تسرع للحمام بسبب شعورها بالمرض. بعد أن ارتكبت أول فعل عنيف في حياتها كراشدة، مع معرفة أن كاسن德拉 كانت تعتمد على قصور ذاكرة أريستيد لجعل من

عنوان كتاب الأدب

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

الممكّن لها أن تلعب ألعابها القاسية، المدمرة بشكل صارخ، وكان هذا كثيراً على حمل إيدن الحساس.

ربما أريستيد لا يستطيع تذكر زوجته، لكنها تعرف أنه لا يحب رؤيتها تبكي.

\*\*\*\*\*

على الرغم أن لديه كل الأسباب ليصدق أنها تمتلك كل ما يحتقره في المرأة، مع علمه أن دموعها كانت بسبب خطأه جعلته يشعر بالبؤس . وهذا جعله غاضباً.

لقد أخبر الجميع أنه لا يستطيع تذكرها على الأطلاق وشعر بأن هذا حقيقي، ولكن ما إن تقبل أن لديه زوجة، جاءه إحساس ساحق بندير شوئه في كل مرة فكر فيها بزوجه. وكله تركز على إيدن، ولكنه لم يعرف ما سببه أو كيف يبدده.

عرف فقط أن هناك شيء ما كان خطأ

## الفصل الثالث

بشكل كبير في زواجه وكان من السهل جداً أن يصدق أن زوجته نسخة كربونية عن المرأة التي تزوجها حاله.

بغض النظر، عن أنه لم يستمتع بمراقبتها تسير بعيداً عنه. جعله هذا يشعر بشيء يشبه الخوف كثيراً وهو كره ذلك. إنه لا يخشى شيئاً... وبالتحديد ليس أي امرأة. هذه الطريقة هي تدمير كامل لأي ذكر من نوعه. لقد رأى ما فيه الكفاية منه مع حاله الأكبر ماتياتس ديماكيس عندما منح زوجته الشابة الكثير من السلطة في حياته وهي أعادت تلك الهدية باستغلال وادلال الرجل العجوز. كل من أريستيد وسيباستيان تعلما درساً قاسياً ومؤلماً من زواج ماتياتس باندريا.

ومع هذا حدق بالباب الذي خرجت منه إيدن. بذكرة، أو بدون ذكرة، زوجته لن تركعه

عنوان كتاب الأدب

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

على ركبتيه.

"لا بد أن يكون جداً كبيراً ما دفعها للهرب خارجة هكذا بدون معطفها. الحرارة في الخارج دون الصفر ولا يخيل لي أنها من نوع المرأة التي تسرع إلى أي مكان".

استدار رأس أريستيد نحو صوت الطبيب. لم يعرف منذ متى وهو يحدق في الباب المغلق، نصف متوقع أن تعود زوجته للدخول منه. مع هذا لم يفعل، لم يكن لديه فكرة.

"لم نكن نتشاجر".

"كان يمكنني خداعك".

التوتر داخل أريستيد ارتفع درجة أخرى.  
"علاقتي بزوجتي ليست شيئاً تحتاج لاشغال نفسك به".

"هذا غير صحيح. فقدانك للذاكرة يكاد يكون مؤكداً أنه نفسي، كما كنا نناقشه. سأقول إن علاقتك بإيدن هي مفتاح

## الفصل الثالث

حالتك الصحية وصحتك هي مسؤوليتي". إشتد ضغط أريستيد على فكه عندما استخدم الطبيب اسمها الأول مجدداً. لا يوجد طبيب يوناني سيكون بهذه الألفة، لكن زوجته وهذا الطبيب كلها أميركي. الحس السليم أخبره أن يترك الأمر و شأنه، لكن غرائزه الذكورية صرخت له بتدارك الأمر.

"ومع ذلك" قال من بين أسنانه المشدودة "ليس لدى أي نية بمناقشة أموري مع زوجتي معك".

"لا أستطيع إجبارك على هذا، لكنها مرت بالكثير منذ الحادث. فقدانك للذاكرة ورفضك لرؤيتها كانا قويين عليها. إنها ضعيفة الآن. حاول أن تتذكر هذا".

"لهم أرفض رؤيتها".

ارتفاع حاجبي الطبيب لويس الشقراوين.

من تياتي أنا لا أحبها

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد الميلاد

"لقد فعلت".

"مرة واحدة".

"أنت لم تطلب رؤيتها بعد ذلك".

"إنها زوجتي. إنها لا تحتاج لدعوة لتزورني في السرير".

"ربما كان على أحد هم إخبارها بهذا".

أريستيد لم يقل شيئاً.

"نعم، حسناً" الطبيب رفع معطف إيدن من حيث سقط، لكن أريستيد كان لا زال يمسك بأحد أكمامه. سحبه الدكتور لويس بلاطف "لم لا تدعني أخذ هذا لها؟".

أجبر أريستيد نفسه على تركه، مع وحزة لا يمكن تفسيرها في صدره. هل كان الرجل الآخر مهتماً بطريقة مهنية لمريض عادي، أو أنه منجذب لايدن كامرأة؟

كانت جميلة وإن كانت الهمة الحلوة التي تحيط بها لم تكن حقيقة، فهي قامت بعمل

## الفصل الثالث

جيد بالظاهر. بالنسبة لمعظم الرجال، هذا المزيج لا يقاوم. الأفكار دارت في رأسه، ما جعله يصاب بالألله عندما سار الطبيب خارج الغرفة، وهو يمسك معطف إيدن في يده.

بعد ثانية، عادت كاسن德拉 للغرفة، وخدتها أحمر. عيناه البنيتان ممتلئتين بالدموع وشققتها السفلى المطلية بعناية ترتجف.

"ماذا حدث؟".

سأل، يشعر بالسخط أكثر لعودتها من القلق. وهذا لم يكن عادلاً لها. كانت صديقة جيدة طوال حياته وموظفة موالية لسنوات عديدة. لم يكن خطأها أنه أصيب بفقدان الذاكرة الإنقائي هذا أو زوجة لا يستطيع معرفتها ولكنه حذر غريزاً منها.

هزت كاسن德拉 رأسها، ويدها ارتفعت لتغطي وجنتها في لفتة وقائية.

"لا شيء".

من تيات حكاينا الأبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

"أخبريني".

"أفضل أن لا أفعل" قالت، متجنبة عينيه.  
"الأمور متواترة كفاية بينك وبين إيدن  
كما هي".

"هل تقولين إن إيدن صفتوك؟".  
الدهشة صدمته. بقدر ما راوده شعور سيء  
كلما فكر في إيدن، لم يخطر له أنها امرأة  
عنيفة.

"زوجتك مستاءة لأنني أقضي الكثير من  
الوقت معك".

"لذلك صفتوك؟".

أومأت كاسنдра بمعانعة واضحة.  
"بعد أن وجهت لي تحذيراً قوياً بالبقاء بعيدة  
عنك".

ضعف إيدن خلال محادثتها لابد أنه تمثيل  
جنبًا إلى جنب مع تصرفها اللطيف. كاسن德拉  
قد ألمحت بوضوح أن إيدن لم تكن الحلوة

من ذاتنا الأبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الثالث

والدافئة التي تحاول أن تكونها. العالمة الحمراء على وجه مساعدته بدا أنها تشير أنها رأت إيدن بوضوح أكبر مما فعل الطبيب.  
ومع هذا... جزء منه رفض التصديق على رغمه الأدلة التي أمام عينيه. وهذا ليس منطقياً.  
الشعور المظلم الذي يحيط بإيدن في عقله كان يجب أن يجعل من السهل عليه أن يصدق، لكنه لم يكن كذلك. بدا وكأن لديه كتلة عقلية تجعله يشعر بالعجز. يجب أن لا يكون لديه مشكلة بالثقة في كاسنдра وخلاصها له. فهو لا يعرف شيئاً عن إيدن وكل شيء عن المرأة التي كانت في حياته لفترة طويلة.

لو كان فقط يستطيع أن يتذكر.

بدأ رأسه يؤلمه بشكل جدي.

"هل أنت بخير؟" سالت كاسن德拉، ويدها على ذراعه.

## طفل عيد العيالاد

مضحك... لمستها لم تفعل شيئاً له. في حين إيدن عندما وقفت قرب سريره أثارت رغبته على الرغبة من كل شكوكه عنها والآثار المترتبة على ارتجاجه.  
"أنا من عليه سؤالك هذا؟".

ابتسمت بشجاعة.  
"أنا بخير. أنا واثقة أنها لم تقصد التسبب لي بضرر دائم".

"لم يكن عليها ضربك. سأتكلم معها".  
"لا تفعل. إنها بالفعل..." كاسنдра توقفت كما لو كانت تبحث عن الكلمة المناسبة "متقلبة، أو غير عقلانية إلى حد ما. إنه أمر متوقع. أنا واثقة. أي زوجة كانت لتتأثر عاطفياً مع كل ما مررت به أنت".

تركـتـ الـكـلامـ المـخـفيـ بـأنـ الـحـقـيقـةـ أـنـ إـيدـنـ  
لـهـ تـظـهـرـ سـوـىـ قـلـيلـاـ مـنـ القـلـقـ بـبـقـائـهـ بـعـيـداـ  
عـنـ غـرـفـتـهـ خـلـالـ الـأـسـبـوـعـ الـمـاضـيـ.ـ وـمـعـ هـذـاـ

## الفصل الثالث

عبرت عما كان قد أقسم عليه بأنه الأذى الكامل لرفضه الأول بأن لا تأتي لرؤيته فوراً. على ما يبدو أنها أخذت هذا على أنه كلمته عن إفتقاره للترحيب بوجودها قرب سريره... إن كان تفسير الطبيب صحيحاً. أريستيد أغلق عينيه ضد الاله في رأسه. لم يعرف ما الذي عليه التفكير فيه ولو يستطيع الثقة بحكمه الخاص. ليس عندما يتعلق بأمرأة نسيها تماماً.

لا بد أن هناك سبباً لهذا وهو لا يستطيع التفكير بأي سبب آخر سوى الذي ألمحت له كاسن德拉 عنه... أن إيدن كانت من نوع الزوجة الكابوس.

## نهاية الفصل الثالث

www.7akawyna.com

# طفل عيد الميلاد



ترجمة:

salmanlina

الفصل الرابع

من تأليف حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الرابع

"هل أنت مستعد للذهاب؟"

إيدن كانت قد سحبت شعرها البني في جديلة فرنسية، تاركة وجهها مكشوف أمام وجهه. ومع ذلك، ملامحها المسيطرة عليها بعناية ونظرة القلق في عينيها الرماديتين له تخبره أي شيء عما تفكر فيه، أو لماذا اختارت المجيء بدلاً من إرسال شقيقه ليهتم بتسريحه من المستشفى.

كما أنها اتصلت به ليلة البارحة أيضاً، ظاهرياً حتى يتمكن من أن يقول لشيو تصبح على خير، لكنها سالت عن حال أريستيد وبدا أنها مهتمة حقاً بمعرفة الإجابة. لم تسرع باقفال الهاتف عندما انتهت من التحدث مع الطفل أيضاً، تريد معرفة ما قاله الطبيب. أريستيد له يريد مناقشة زيارة الدكتور لويس، واختار بدلاً من ذلك طرح مشادة إيدن مع كاسنдра. عندما أخبرها كم أن

## طفل عيد العيالاد

فعلها هذا أغضبه، نبرة صوت زوجته أصبحت أبред من القطب الشمالي. وأسرعت بإغلاق الخط بعد قولها وداعاً.  
لم يتوقع ظهورها في غرفته في المستشفى هذا الصباح.

لم تقم بأي خطوة لتنزع معطفها، لكنها وقفت مستقيمة كالبندقية قرب الباب، كما لو كانت على استعداد للخروج بسرعة إن قام بخطوة خطأته. إما أنها كانت أفضل ممثلة حية، أو في الباطن جشعة وهذا دافعها في زواجهما، كانت ضعيفة بطريقة غير متوقعة.

"كنت مستعداً منذ ساعتين".  
عقدت ذراعيها على صدرها وأمالت ذقنها بزاوية دفاعية.  
"آسفت لأنه كان عليك الانتظار. الطبيب قال العاشرة والنصف".

من تياتنا لا يذهب

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الرابع

لغة جسدها صرخت، لا تلمسني... أبقى بعيداً عنّي.

يداها المعقودتين ضربته في مقتل، خصوصاً بالنظر كيف أمضى الصباح بالتساؤل عن مدى العلاقة الحميمية بين زوجته والطبيب. أريستيد وجد نفسه يعبر الغرفة ليسحبها إلى ذراعيه قبل حتى أن يفكر بالأمر.

ربما هو لا يتذكّرها، لكن هذه المرأة هي زوجته ومن المستحيل أن تتراجع عنه كما لو كان نوعاً من المنبوذين.  
لهشت عندما أصطدم جسدها بجسده.  
"ما الذي تفعله؟".

لم تبدو رابطة الجأش تقرباً كما كانت منذ دقيقة مضت وهو كان راضياً بغرابة عن هذا الواقع.  
فمه حامر فوق شفتيها.  
"أحيي زوجتي".

طفل عبد العيلاد

فتح فمها وهو انخفض ليغلقه. شاهد بسحر عينها الرماديتان تتسعان ثم تنخفضان، ورموشها السوداء الكثيفة رفرفت فوق خديها الشاحبين. أغلق عيناه هو أيضاً، تاركاً الإحساس يستولى عليهما.

شفتاهما تناسبتاً معاً بكمال لم يعرفه مع أي امرأة أخرى وطعمها حلو كاللهبة الكريسماس. وليس على الإطلاق كالزوجة التي أنا علامته الدولار في عيناهما.

شفتها ارتجفتا تحت شفتيه وهو عمق القبلة،  
مطلوبًا بامتلاك بطريقة غريبة بالكامل.  
وهي تركته يفعل، جسدها بأكمله ارتجف  
الآن فيما هو يستكشف دفء فمهما.

أغلق يديه حول خصرها ورفعها للأعلى على جسده، وجسده تصلب لتقاربهما. شعر أن هذا مألوف بشكل لا يصدق عندما لفت ذراعيها حول عنقه ولسانها انزلق على طول لسانه

بحميمية. لم يستطع أن يصدق التأثير الذي للمسة واحدة أن تتركه عليه، لكنه كان مستعداً لرميها على السرير ويمارس أحلى نوع من ممارسة الحب مع زوجته المنسيّة.

كان في الواقع متالماً من الحاجة لمتابعة الوعد من شفتيها المطيبة تحت ضغط شفتيه.

قطع القبلة.

"مذاقك وكأنني أعرفك".

"أنت تفعل؟" بدا صوتها يا للعنزة متاماً جداً،  
وشعر بأول بوادر الذئب لنسانه لها.

"من الواضح أن جسدي يعرفك حتى لو كان دماغي لا يفعل".

**جفلت كما لو أن الكلمات ألمتها أو ربما هم  
الموها فعلا.**

"لقد تمنت بها".

أرخت قبضتها عن عنقه، وضغطت بيديها

## طفل عيد العيالاد

على صدره كما لو كانت تريده أن يطلق سراحها.

"أجل. حسناً، العلاقة الحميمة لم تكن مطلقاً مشكلة بيننا".

كان دوره ليجعل. جعلته يبدو كما لو كان هذا الشيء الوحيد الصحيح في زواجهما وليس كما يبدو أنها تظنه ليس خطأها. لم يكن لديه طريقة بانكاره، لكن كبرياته تالم للاحتمال.

تركتها. وهي ابتعدت للخلف ونظرت للأسفل، تمسد معطفها. تركتها تحصل على تهربها الصغير، محتاجاً لدقيقة ليجمع شتات نفسه. لا يستطيع أن يتذكر أن قبلة بسيطة كانت مطلقاً مدمراً لاحساسه في أي وقت مضى. إذا كانت علاقتهما الحميمة كانت دائمة بهذا التفجر، فزواجه أصبح مفهوماً له أكثر بكثير الآن.

## الفصل الرابع

وكذلك ولادة ابنهما.

"كنت أتوقع مجيء سيباستيان هذا الصباح".

"إنه ينتظر في السيارة".

"لم أتوقع مجيئك" أوضح.

"لم أخبر عائلتك عن جدانا البارحة".

"إذا يتوقعون منك أن تقومي بهذا الشرف".

"أجل".

"لماذا لم تخبريهما؟".

نظرت له ساعتها، وتعبيرها محترر.

"هل كنت تفضل أن أشرك الآخرين بمشاكلنا الشخصية؟".

كانت على حق. إنه نادراً ما يكشف عن أجزاء حياته الشخصية لاي أحد، حتى لوالدته وأخوه الأكبر. كان محبطاً أن يدرك أنها لغز بالكامل بالنسبة له، إلا أنها كانت تعرف أشياء عنه أعز أصدقائه لا يدركونها.

## طفل عيد العيالاد

"لا".

"لم أظن هذا".

"إذا كنت تتصرفين كما ظنتت أنني أريد؟".  
ليس حقاً. البارحة، لم أكن مهتمة بشكل  
خاص بما كنت تظنه".

لم يعرف لماذا، لكنه لم يصدقها.  
الله تعالى؟".

"لا" عبست في وجهه كمارد شرير وهو توقع  
أن تخفي في سحابة من الدخان "لم أصدق  
عندما أخبرني الطبيب أنك كنت قلقاً  
وارسلته خلفي مع معطفى، أيضاً".

"كان يتصرف بلطف. كانت فكرته" قال  
أريستيد، بشعور بالضيق والانزعاج.  
كانت محققة بأنه لم يكن الشخص الذي  
فكراً براحة. وكره الشعور أكثر حتى  
بالذنب الذي تولد بداخله.

التفت بعيداً، لكن ليس قبل أن يرى نظرة

من دونك يا دكتورنا الأبيبة

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الرابع

الألم التي عبرت ملامحها.

"هذا ما ظننته".

"إذاً، لماذا لم تخبري عائلتي إن كنت  
أغضبتك كثيراً؟".

"لا أرى أي سبب لازيد من إضراب وضعهم  
الحالي".

أخذت نفساً عميقاً والتفت لتواجهه مجدداً،  
وهذه المرة وجهها كان ناعماً كالرخام.

لو فقط شفتيها لا تزالان حمراوين من قبلته،  
لم يكن ليكون متاكداً أنها حصلت.

"أنتم عائلة كوروس تركزون كثيراً جداً  
على الزواج والعلاقات الأسرية القوية. إن  
ظننت والدتك أو أخوك أننا نواجه مشاكل،  
فهذا سيقلقهم ولا أظنهم يحتاجون للمزيد من  
القلق حالياً. لقد كانوا متضايقين بسبب  
الحادث وقد انك للذاكرة".

"هل تحاولين القول أن علينا نتبني واجهة

## طفل عيد العيالاد

سعيدة، زوجين محبين أمامهم؟".

إن كانت تعرفه كما على الزوجة أن تفعل، وكانت عرفت، أنه بالرغم من تحفظه الكبير، لم يسبق له الكذب على عائلته. "هذا ممكّن، لكنني كنت أمل أنك ستوفّر عدائك السافر لي خلف الأبواب المغلقة. ابننا لا يحتاج ليشعر أن والدته ووالده على خلاف أيضاً. كان لديه أيام صعبة هو أيضاً". "بالطبع، لكنك تفترضين أننا سنستمر في الجدال؟".

"هذا لا مفر منه في ظل الوضع الراهن".

"لا يبدو أن لدينا الزواج الأكثر تناغماً". "على العكس. واحد من الأسباب التي أمل أن تكون منطقياً بخصوصها أن لا عائلتك، أو ابننا، معتادان على رؤيتنا نواجه المشاكل. حتى الرحلة إلى نيويورك، كنا نتفق بشكل مذهل، لكن احتمالي في أخفض

من بيننا - الأبوة

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الرابع

مستوياته حالياً. حتى أنتي يمكنكني القول إنه غير موجود".

"ما سبب هذا، أتساءل؟".

"هذا شيء لا أريد مناقشته حتى تستعيد ذاكرتك".

"وأنت تظنين أنتي سأتحدى احتمالك؟".

جعلت الأمر يبدو وكأنه زوج من هاديس وتلك الصورة عن نفسه لم تكن مقبولة.

"طالما كاسن德拉 هيليوس في حياتنا، فستفعل أقصى ما لديها لتحرير المشاكل

بيننا. وأنا لست على استعداد لتجاهل مكائدتها أكثر، لهذا السبب، نحن يجب أن

نرتبط في المواجهة. إنها هكذا ببساطة".

"إنها موظفة لدى منذ وقت طويل وصديقة.

وأنت لن تتكلمي عنها بتلك الطريقة أمامي".

" بينما أنا زوجتك فقط... هذا على الأقل لم

## طفل عيد العيالاد

يتغير، بذاكرة أو بدون ذاكرة".

قبل أن يجib على اتهامها الضمني، ممرضة الدوام الصباحي دخلت مع كرسي متحرك. "لم هذا؟" طالب.

"سياسة المستشفى" قالت بابتسامة مغازلة جعلت شفتني زوجته تلتوي بسخرية "على دفعك للطابق السفلي".

عيناً إيدن توهجتا بلمعة سخرية، لكنها لم تقل شيئاً. كان من الواضح أنها تعرف كم سيكره فكرة أن يتم دفعه على كرسي متحرك ووجدت مأزقه مسلياً جداً ليروق له. من الواضح أنها لا تمانع أن يقلل القليل من غطرسته درجة، أو درجتين.

أريستيد حدق بها ثم بالممرضة التي لديها من الوضاحت ما يجعلها تغازل رجلاً متزوجاً. وكانت تظاهرة بالخجل بشكل مقرز طوال فترة الصباح.

## الفصل الرابع

"بحق الله، اتبعيني مع هذا الشيء ورافقيني، لكنني لن أجلس عليه".

خرج من الغرفة على صوت احتجاجات الممرضة القلقـة وضـحـكة زـوجـته السـاخـرة.

\*\*\*\*\*

جلست إيدن في المقعد الخلفي من السيارة المرسيدس تستمع لأريستيد وسيباستيان يتكلمان عن الأعمال في الطريق للفندق. أريستيد كان داهية كما كان دائمًا. وهذا الدليل على أنه يتذكر كل شخص وكل شيء ما عدتها أضاف للأذى الذي يؤرق داخلها. أذى على ما يبدو ينمو كسحابة بعد انفجار نووي... خارج عن السيطرة وبدون وجود نهاية له تلوح في الأفق.

حتى الطريقة الموضوعية الطبيعية التي تعامل معها كشريكين أمام أخيه وموظفة طاقم المستشفى التي سخر منها في غرفته

من دون إدراكنا للأهمية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

سببت لها الألم. فتح لها الباب وساعدها للدخول للسيارة على الرغم من حقيقة أنه المريض الذي غادر المستشفى للتو.

لقد جعل مركزه كزوجها واضحاً جداً لموظفة المستشفى ولسيباستيان.

مع العلم أن لهذا علاقة أكبر باعتزازه بنفسه أكثر من الرغبة في الانحياز لطرفها، فاللمسات العارضة منه تركتها مقطوعة الأنفاس. شفتاها لا تزالان تخزانها من قبلته كذلك، لكنها لم تكن حمقاء كفاية حتى تخذل أن هذا شخصي أيضاً.

إنها تعرف لم كانت تلك القبلة ولا علاقة لها بالحب الذي لا يموت، أو حتى الاعتراف البدائي الذي حدث على مستوى أعمق من العقل الوعي. تمنت أن يكون بمقدورها تصديق هذا، لكنها أمضت وقتاً كافياً في عالم الخيال حيث كان زوجها مهتماً.

مِنْجَانِيْكَوْنَا اَلْأَدْبُرِيَّة

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الرابع

كان الواقع أنه على الرغم من أن أريستيد كان رجلاً متمنداً في بعض الطرق، كان تقليدياً في طرق أخرى. كما كان أيضاً ذكراً يعيش التنافس والذى يطارد ويقهر بدون تفكير واعي. ربما هو لا يتذكرها، لكنه يعرف أنها زوجته. وعلى هذا النحو، فهو يتوقع نوعاً من الانفتاح منها نحوه.

إنها تعرف الخطأ في موقفها في الدقيقة التي ظهرت نواياها المفترسة أمام عينيه.

لكنها كانت غاضبة من أن يتم اتهامها من قبل كاسنдра، بدون سؤالها عن جانبها من القصة ولو لمرة. إيدن لم تكن شخصاً عنيفاً. وأريستيد كان يعرف هذا.

وأخبار نفسها أنه لا يتذكر لم يساعدها. لم يكن مطلقاً ليتهمها بشيء كهذا عندما تقابلوا للمرة الأولى وكانا عملياً غرباء.

لذلك، أدخلت نفسها بشرقة من العزلة

طفل عید العیلان

عندما دخلت غرفته، فقط لتنده على موقفها على الفور. فقط وقتها، كان قد تأخر الوقت كثيراً لدرء غريزته الطبيعية لوضع قواعده الخاصة كرفيقها. لقد قبلها وهي وقعت في الفخ كما تفعل دائمًا، مثبتة مجدداً أن لا حماية ذاتية لديها عندما يتعلق الأمر به.

وله تكون هذه المعرفة مفرحة.

پکت فیلیپا وہی تحضن اریستید۔

"من الرائع رؤيتكم خارج المستشفى، طفل الصغير".

"بالكاد طفل، ماما".

"دائماً... حتى اليوه الذي أموت فيه".

إيدن لم تستطع سوى مبادلة الابتسام... لقد رأته عدة مرات من قبل.

"أنا واثقة أن أريستيد سعيد لأنّه غادر المستشفى كذالك. جميعنا نعرف كم

يكره الحبس لاي سبب كان".

نظر أريستيد لها، وتعبير غريب على وجهه.  
راشيل ابتسمت وعانت زوجها الضخم. "إنها  
سمة ذكور كوروس".

"لَكِنْ هُنَاكَ استثناءٌ واحدٌ، أَغَابِي مُو" مَال سِبَاستِيَانُ وَطَبَعَ قَبْلَتَهُ عَلَى جَيْسِنْهَا "أَلَا تَظَانِينِ؟".

"ما هذا؟" سالت إيدن بابتسامة للزوجين الآخرين، على الرغم من وخزة الحسد في صدرها.

نظر سیباستیان لها بینما یدس زوجته اقرب  
لحسده.

"ولماذا، الزواج، بالطبع".

إيدن أضاعت ابتسامتها ورأت أن أريستيد فعل كذلك.

"هل أنت بخير، أيُّدُن؟".

**أجبرت ابتسامة على الظهور على شفتيها.**

## طفل عيد العيالاد

"أجل. بالطبع."

"من الرائع خروجه من المستشفى، صحيح؟".

"أجل".

تلقت فيليبا كما لو أنها أدركت الآن فقط أن ترحيب إيدن لها يكن تماماً كالآخرين. صوت طفلها يتحدث في الغرفة الأخرى لنفسه أخبر إيدن أن ثيو قد استيقظ من غفوته. واستخدمت هذا العذر لتخرج فجأة من هذا الجو الثقيل.

ثيو كان يجلس في سريره. ودينا صوره المفضل الأرجواني في يده السميكة الصغيرة، وهو يثرثر مع الحيوان الممحوش بكلام طفل صغير.

أخذنا شكل والده الضخم، ابنها القوي كان بالفعل ممتهن وايدن أنت بمرح وهي تحمله.

"يا لك من طفل ضخم".

أمسك بقميصها وحاول الوقوف بين ذراعيها.

## الفضل الرابع

"ماما... ماما.. ماما".

مرجع ابنتها في الكلمات لم يكن بأي حال من الأحوال كبيراً، لكن ما يعرفه يستعمله. ضمته إليها، وحضنته قريباً جداً من جسدها وقبلت خده الرقيق.

"كيف هو رجل ماما الصغير؟ همم؟ يا لك من صبي قوي".

قبلته مجدداً وهو حضنها ويداه تلتفان حول عنقها.

"ماما" تنهد بفرحة طفولية واضحة. ابتسمت لسماعها اسمها من شفتها ابنها. كان هذا ذكراً واحداً لم تكن ستتساءل عن حبه لها. حب والدها وأريستيد ربما يكونان مشتبه بوجودهما، ولكن ليس هذه الحزمة الثمينة من الفرح.

"هل حفاظك رطب، عزيزي؟" سالت بينما تمددت على طاولة التغيير المؤقتة.

## طفل عيد العيالاد

ابتسما لها وركل بقدميه.

تمكنت من فك أزرار بيجامته بدون حوادث،  
لكنه تلوى بعدها بمثل الغبطة تقريراً لـتحفظه.

"دا... دا... دا".

ضحكه أريستيد العميقه نبهتها لحضوره  
القريب جداً خلفها وبعدها بثانية كان  
جسده الضخم خلفها تماماً، وأحاطها بدفعه.  
مال من حولها وداعب بأصابعه خد ابنهما.  
"مرحباً، أغابي ماو "حبيبي"".

ثيو تحرك وتلوى نحو والده. أريستيد وضع  
يده على جسم الطفل الصغير القوي وأبقاءه في  
مكانه، متحدثاً له باليونانية بينما إيدن  
تنهي تحفظه. كان هذا كالعديد من  
المرات من قبل، ولدقائق، بدا وكأنه لم  
يفقد الذاكرة على الإطلاق.

ثم عاد للخلف وتركها لترفع الطفل عن

من تياتنا الأبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الرابع

الطاولة والإحساس بالتقرب بينهما اختفى.  
"دعيني أخذه".

أومأت وسلمته الطفل، تمتص نفسها الممتلئ  
بالالم عندما زوجها تفادي لمسها بعناء.

\*\*\*\*\*

سار أريستيد للغرفة، يجفف شعره بمنشفة،  
وتوقف مصدوماً.

"هل ستنامين هنا؟".

إيدن عدلت البطانيات على ثوب نومها. كانت  
قد اشتهرت حديثاً، كما البيجاما التي  
ارتقتها من قبل في المستشفى. لم ترتدي  
ملابس نوم في الفراش منذ أصبحت حبيبته،  
ولكن شيء ما في نومها عارية مع رجل لا  
يتذكرها تركتها تشعر بالكثير من  
الضعف.

"في أي مكان سأناه إذا؟" سالت بارتباك  
 حقيقي.

## طفل عيد العيالاد

"ألا ينبغي أن تナمي في غرفة ثيو؟ كما قلت في المستشفى، ابننا مر بالكثير من الأضطرابات في الأسبوع الماضي".

"لقد كنت أنا في الغرفة معه طوال الأيام الأربع الماضية وهو على ما يرام" ليس أن ثيو قد لاحظ. ابنهما ينام كلوج الخشب "بالإضافة لهذا، والدتك وفيينست ينامان هناك الآن بما أنه هنا".

"الآن يكون مرتاحاً أكثر إن استيقظ في الليل وووجدك هناك؟"  
"ثيو توقف عن الاستيقاظ في الليل منذ كان عمره أربع أشهر."

"لكن هذه ظروف غير عادلة".  
"ليس بعد الآن".

"لأنني خرجت من المستشفى؟".  
"لأنني كنت خلال الأيام القليلة الماضية هنا. وثيو اعتاد على ذهاب والده".

من ينام  
كابانا  
الآباء

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الرابع

عبس أريستيد "لدي عمل".  
وهذا يأتي قبل أي شيء آخر. أعرف".  
"وأنت لا تحببين هذا؟".

"أي امرأة ستحبه؟" تنهدت، ليست على استعداد للدخول بمناقش ليس له حل في الوضع الحالي "أنظر، لا شيء من هذا يهم الآن".

"إنه زواجنا... وأنا لا أعتبره غير مهم".  
"أنت لا تتذكر حتى أنه متزوج".

"وهذا لا يعني بالنسبة لي أن أرفض تحمل مسؤوليتي كزوج".

"أنظر... إنها مضيعة الوقت لمناقشة ماضي لا تتذكره. وليس الأمر وكأنه ستأخذ بكلماتي عما كانت عليه الأمور".

لقد جعل هذا واضحاً جداً.

تجاهل ما قالته، مؤكداً شكوكها.  
ثم فجأة حدث شيء كان ينبغي عليها

## طفل عيد العيالاد

معرفته سابقاً، لكنها حتى لم تدركه.  
"هل تشعر بالحرج من النوم مع امرأة هي من كل النواحي والإعتبارات غريبة؟ بالطبع أنت تفعل. يا لي من حمقاء لعدم تفكيري بهذا من قبل. سأنتقل لأحدى الغرف الاحتياط".

"لا تكوني سخيفة. أنت زوجتي".  
"لكني لا زلت غريبة".

لم يقل شيئاً، لكن صمته كان كل الإجابة التي تحتاجها.

لم تصدق أنها يمكن أن تكون غبية كفاية لأن تدخل لسريرهما وكان شيئاً لم يتغير بينهما. لقد كانت غارقة في صدمتها لرؤيتها كالشيطان حتى أنها لم تدرك أن أسئلته يمكن أن تخفي مشاعر ضعفه.

أريستيد يفضل أن يتم غليه بالزيت الحار على أن يعرف بضعفه.

## الفصل الرابع

إرتفعت من السرير بصمت ثقيل، محاولة أن لا تدع جرحها من رفضه يظهر على وجهها. فبعد كل شيء، هذا الوضع لم يكن خطأه وحان الوقت لتتوقف عن معاملته وكأنه فعله عمداً. ربما كان قد نسيها لأنه لا شعورياً يريد هذا، لكن لا يوجد طريقة لإزالة الضرر الذي حصل الآن.

جذب ذراعها قبل أن تغادر الغرفة.  
"غريبة أم لا، أنت زوجتي. وستنامين معي".  
"لا بأس، أريستيد. حقاً".

"كما قلت، نحن لا نريد أن نضيق عائلتي.  
والدتي لن تكون سعيدة إن وجدتك في غرفة أخرى في الصباح".  
كان محقاً.

"يمكنني أن أستيقظ قبل أن تفعل هي".  
"حظاً موفقاً. أنا حتى لا أفعل".  
كان هذا صحيحاً. فيليبيا تنام أقل مما يفعل

## طفل عيد العيالاد

أبنائها، وهذا كان فوق طاقة البشر بالنسبة لعقل إيدن. نظرة للوراء من فوق كتفها. السرير كان بالحجم الملكي. يمكنهما إمضاء الليل بأكمله بدون أن يتلامسا. "إن كنت واثقاً أنك ستكون مرتاحاً." "تجعليني أبدو وكأنني عذراء عصبية." وهذا كان آخر شيء يشبهه. لقد ضحكت في الواقع.

"لا أستطيع تخيل ما هو أبعد عن الحقيقة." التفت ولهثت بصوت غير مسموع عندما رمى منشفته وصعد للسرير.

فكرة مشاركة هذا سرير ضخم مع جسده العاري وأن لا تملك الحق بأن تقترب وتلمسه بدا كالعذاب أكثر بكثير من النوم المريح.

ذهبت للجزء الآخر من السرير وانزلقت تحت الأغطية. وبقيت قريبة من الحافة بقدر

من تباينات الأدبيات

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الرابع

الإمكان، تشعر بالوحدة أكثر مما شعرت يوماً حتى عندما أريستيد كان يذهب في رحلة عمل طويلة.

في نهاية المطاف، سقطت في نوم متقطع. في وقت ما من الليل تحركت لجانبه من السرير، واستيقظت في مرحلة ما من الفجر وجسده ملتف حول جسدها. عرفت أن عليها أن تبتعد، ستشعر بالخزي إن استيقظ وووجدها على جانبه من السرير، لكنه كان شعوراً رائعاً، حتى أنها بقىت مكانها. استلقت هناك تقريراً بدون أن تتنفس، لا تريد أن ينتهي الجزء الصغير من الجنة في سلسلة أيام يمكن أن تحلم بها بالجحيم نفسه.

مالت للأمام قليلاً حتى تتنشق رائحته ووجدت نفسها على ظهرها والقبلات على كل جزء منها بدون أدنى تحذير.

نهاية الفصل الرابع

# طفل عيد الميلاد

ترجمة:

salmanlina



من تأليف حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الخامس

ليست المرة الأولى التي يحصل هذا فيها. أريستيد لم يحتاج حتى لأن يكون مستيقظاً تماماً ليبدأ بممارسة الحب معها، لكن هذه كانت المرة الأولى التي لم تكن فيها واثقة تماماً أنها المرأة التي كان يمارس الحب معها في عقله.

لم تستطع أن تظاهر بأن هذه المسألة غير مهمة، على الرغم أن.... ليس وشقتيه تلتهمان شفتيها وجسده الضخم المألف يدفئ كل سنتيمتر مربع من جلدتها.

غرقت في القبلة بكل حماس امرأة تتضور جوعاً. يداها مررتا على ظهره العاري وجذعه، تلمس جلده الناعم الدافئ.

أوه، يا رجل، احتجت لهذا. التأكيد على مستوى ما، على الأقل، أنهم لا زالا متواصلاً. جردها من ثوب النوم الذي ارتدته سابقاً ومشطت يده جسدها. تقوس ظهرها وتلوّت

## طفل عيد العيالاد

وهو يقبل شفتيها نزولاً إلى أسفل عنقها وصدرها، وهي أنت من الرغبة، والدموع ملأت عيناهـا.

حضرت أصابعها في شعره الأسود الناعم.  
 "أو، أريستيد... حبيبي".  
 رفع رأسه قليلاً.

"طفلتـي، طعمك لذـيد جـداً".  
 قال مقابل صدرها. ثم قال شيئاً باليونانيةـ له تفهمـه جـيدـاً.

لكن طفـلتـي؟ له يـنـادـها يومـاً بـهـذـا الـاسـمـ، ولا لمـرـةـ خـلالـ كـلـ الـأـوقـاتـ الـتـيـ مـارـسـ الـحـبـ فـيـهاـ.ـ أـفـكـارـهاـ الـمـضـطـرـبـةـ تـشـتـتـ إـلـىـ شـظـاـياـ،ـ فـيـماـ يـدـهـ تـمـتـدـ إـلـىـ سـاقـيـهاـ.ـ أـصـابـعـهـ الـطـوـيلـةـ الـقـوـيـةـ فـرـكـتـ بـشـرـتـهاـ مـرـسـلـةـ الـمـتـعـةـ فـيـ خـلـاـيـاـهاـ.ـ رـبـماـ هـوـ لـاـ يـتـذـكـرـهاـ،ـ لـكـنـ جـسـدهـ يـتـذـكـرـ كـيـفـ تـحـبـ أـنـ يـلـمـسـهـاـ.

وأـصـابـعـهـ تـابـعـتـ اـسـتـكـشـافـهـ لـجـسـدهـ،ـ

## الفصل الخامس

مستمتعةـ بـأـرـجـافـ عـضـلـاتـهـ تـحـتـ يـديـهاـ.  
 أنـ.ـ "ـهـذـاـ صـحـيـحـ،ـ طـفـلـتـيـ،ـ المـسـيـنـيـ هـكـذاـ".ـ  
 صـرـتـ عـلـىـ أـسـنـانـهـاـ،ـ لـكـنـ فـيـ النـهـاـيـةـ لـهـ  
 تـسـتـطـعـ أـنـ تـوـقـفـ السـؤـالـ.

"ـمـاـ هـوـ اـسـمـيـ؟ـ".ـ

إـرـفـعـ رـأـسـهـ،ـ لـكـنـهـاـ لـمـ تـسـتـطـعـ قـرـاءـةـ تـعـابـيرـهـ،ـ  
 لـيـسـ فـيـ الـظـلـامـ.

"ـمـاـذـاـ؟ـ".ـ

"ـمـنـ أـنـاـ؟ـ".ـ

"ـحـبـيـبـتـيـ".ـ

فـمـهـ أـطـبـقـ عـلـىـ فـمـهـاـ،ـ بـقـبـلـةـ طـوـيلـةـ جـداـ.  
 لـكـنـ جـزـءـ صـغـيرـ مـنـهـاـ رـفـضـ أـنـ تـضـيـعـ بـقـبـلـتـهـ.  
 مـهـمـاـ كـانـتـ لـمـسـتـهـ رـائـعـةـ وـقـبـلـتـهـ تـلـتـهـمـهـاـ،ـ  
 اـحـتـاجـتـ لـتـعـرـفـ أـنـهـاـ هـيـ مـنـ يـمـارـسـ الـحـبـ مـعـهـاـ  
 وـلـيـسـ وـهـمـاـ فـيـ ذـهـنـهـ،ـ أـوـ أـسـوـءـ...ـ اـمـرـأـ أـخـرىـ.

بـعـدـ عـدـةـ لـحـظـاتـ مـنـ السـعـادـةـ الـفـائـقـةـ،ـ قـطـعـ  
 القـبـلـةـ وـبـدـأـ بـتـمـرـيرـ شـفـتـاهـ أـسـفـلـ عـنـقـهـاـ نـحـوـ

## طفل عيد العيالاد

صدرها مجددأً.

أجبرت نفسها على السؤال.

"من التي تمارس الحب معها، أريستيد؟".  
رفع رأسه كما لو أنه يريد قراءة تعابيرها في  
الظلام. ربما يمكنه. لطالما كان لديه  
رؤى ليلية أفضل منها.  
"عم هذا، إيدن؟".

الراحة مرت من خلالها.

"لا شيء. كل شيء بخير، الآن" لقد دعاها  
باسمها. كان لا يزال يتطلع لها.  
"ما المشكلة؟!".

"ناديتي طفلتي".

"وهذا ليس طبيعياً؟".

حقيقة أنه كان عليه أن يسأل اخترق ضباب  
اللذة الحسية.

"لا. ليس كذلك".

"ما الذي أناديك به عادة؟؟".

## الفصل الخامس

"إيدن... أو ينيكا ماو" وكم أحبت ذاك  
الوصف الذي يصفها بزوجته امراته، منذ أول  
مرة أخبرها بمعناه.

"لا يمكنني أن أناديك امراتي وأنا لا  
أتذكرك كجزء من حياتي".  
على الرغم من نبرة الاعتذار في صوته،  
الكلمات أخذمت حماستها أكثر من دلو ماء  
بارد.

"هذا صحيح... وكيف ترى نفسك كزوجي  
أيضاً؟".

"لا أشعر بأنني زوج".

لم يبدو أن هذا أزعجه كثيراً، لكن  
الكلمات مزقت بقايا الغمامات الحسية التي  
شعرت بها منذ استيقظت وهي تشعر بالأمان  
بين ذراعيه. دفعته عنها.

"لا أستطيع فعل هذا".

أصابعه فركت رقبتها، منتزعأً أنيناً طويلاً

## طفل عيد العيالاد

منها.

"أظنك تستطعيين".

"لا أريد" قالت بيأس.

"لم لا؟".

"في قلبك، أنت لست متزوجاً حقاً".

"لُكِنَّا فِي عَقْلِي" جذب يدها ولمس رابط زواجهما "هذا الخاتم يعلن أنك زوجتي".

ضغطت براحتها على البقعة على صدره حيث يقع قلبه.

"لُكِنَّ هَذَا يَقُولُ لَكَ أَنْتِي لَا أَنْتِمِي لِحَيَاةِكَ".

"أَرِيدُكَ".

"لِعَلَاقَةِ فَقْطِ".

"مَا الْمُشَكَّلَةُ مَعَكَ؟ لَمْ تَكُونِي دَائِمًا مدققة هكذا أو لم نكن لنجحظى بابن، أو لما كنا متزوجين. لكن ربما كان هذا مخططاً له، ممارسة الحب لأجل المكافأة

## الفصل الخامس

منتديات حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

الكبيرة. هل كنت أدفع ثمن عاطفتك منذ ذلك الحين؟".

"هذا أفظع شيء تقوله" كان يقارنها بأندريا في عقله مجدداً وهي لم تستطع تحمل هذا.

"هل هو؟ الحقيقة ليست دائمًا جميلة".

قلبها تحطم، لكنها لن تبكي. ليس الآن، معه.

"ابتعد عنِي".

"لم علي أن أفعل؟ أنا واثق أن بإمكاننا الوصول إلى بعض الترتيبات الودية. وبعد كل شيء، أنا رجل ثري وأريدك. أخبريني، ما الذي حصلت عليه مني آخر مرة مارستنا الحب فيها؟".

ضربت كتفه بقبضتها.

"ابتعد!".

تدرج مبتعداً وهي أسرعت خارج السرير، جسدها يرتجف بدون توقف، كأنها تقف في

## طفل عيد العيالاد

منتصف عاصفة ثلجية عارية. لكن الثلج الوحيد الذي كان يضربها كانت الشظايا التي تأتي من قلبه.

"هل تريد أن تعرف ما أعطيتني في المرة الأخيرة التي أقمنا علاقة فيها؟".

"أجل" ابتسه بسخرية.

"معرفة أنني ملكك وأنك ملكي. أنك تريدينني، وليس كجسد فقط. أعطيتني المتعة، لكن تلك المتعة لم تكن بسبب الطريقة التي لمستني بها بيديك... على الرغم، الله وحده يعرف، أنت حبيب رائع. أنت أعطيتني الحنان. شعرت بالأمان وأنك تقدرينني، إن لم تكن تحبني. الآن، كل ما أشعر به هو القدرة".

الكلمة الأخيرة خرجت مختنقة بالدموع التي ملئت حنجرتها.

هرعت إلى الحمام قبل أن يجيء.

## الفصل الخامس

انتصب أريستيد جالساً، واحباطه الجسدي حاد جداً، كان يتآلم. كيف تجرؤ على أن تقول أنه يشعرها بالقدارة؟ هو زوجها، وليس غريباً تعرض لها. ربما هو لا يتذكرها، لكنها تتذكره، اللعنة. إذا، هو لا يشعر أنه متزوج، هذا لا يعني أنه ليس كذلك. امرأة غير منطقية ملعونة.

وصله صوت بكائناها. حسناً... ربما لم يكن عليه أن ينخسها بتلك الطريقة. لم يكن الأمر وكأنه يصدق نصف الأشياء التي قالها. بغض النظر عن الشعور السلبي الذي يحوم حوله عندما يفكر بزواجه، فهو يعرف نفسه بما فيه الكفاية ليعرف أنه لن ينحدر للدفع مقابل ممارسة الحب.

شعر كالجحيم. واحباط كان شيئاً لاعصابه. يجب أن تعرف هذا، لكن ربما هي

## طفل عيد العيالاد

لا تقول له عادة لا. والفكرة جعلته يتاله.  
ما الذي فعله بتعنيفها هكذا؟  
لقد رغب بأيدن، استيقظ وهو يريدها  
وتصرف تبعاً لتلك الرغبة. لكنها لم تحب  
مناداته لها بطفلي. ادعت أنه عادة يناديها  
ينيكا ماو. وهذا التأكيد فعل أشياء غريبة  
بداخله... لأن، كما أخبرها، إنه يعتبر هذا  
التحبب شخصياً جداً.

هل استخدمه مع زوجة لم يكن يريدها؟  
والله من ذلك، لماذا هو مستاء من  
استخدامها الآن؟ كلمتان وهي دعاته إلى  
جسدها. كان متزوجاً منها، وهؤلاء الكلمات  
لم يكن يجب أن يكون هناك صعوبة في  
قولهم، ولكنهم كانوا كذلك، في الواقع.  
لم يستخدمهم قط مع صديقة ولا لمرة  
واحدة. كان رجلاً غبيوراً، لكن ينيكا ماو  
تنطوي على مستوى إمتلاكه لم يسبق له من

مُنْتَهِيَّاتِ الْكَوْنِ الْأَبْدِيَّةِ

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الخامس

قبل مبادلته. لديه فقط كلمتها أنه استخدم هذه العبارة، لكن لماذا ستكتب؟ تأكيدها أنها لا تستطيع مبادلة ممارسة الحب عندما لا يعتبر نفسه متزوجاً في قلبه قلب نظرته لها رأساً على عقب. إلا إن كانت هذه إستراتيجية عميقه من جانبها. السيناريو بأكمله جعله يشكك في حكمته التورط حسياً معها.

لم يكذب مطلقاً على امرأة، لا بالكلمات أو بالأفعال. إن مارس الحب معها، هل سيكون عليه أن يدعى مشاعر لا يملكها؟ إحساسه بالنزاهة لا يسمح بذلك، ولم يكن مرتاحاً بالطبيعة الساحقة لعلاقتهمما الحميمية. لقد فقد نفسه ويميل للكلذب عليها فقط حتى يمتلكها. وهذا يلمح إلى أن لديه اليد العليا جسدياً عليه أكثر مما سمح وتنازل لأمرأة في أي وقت مضى وهو لم يكن

## طفل عيد العيالاد

على يقين من أنه على استعداد ليتنازل لها.

\*\*\*\*\*

"لا أفهم له أنا وثيو لا يمكننا البقاء هنا ونعود معك لليونان عندما تنتهي من أعمالك".

عبس أريستيد، غير راغب بالتعبير عن السبب الرئيسي لطلبه من زوجته وابنه أن يطيرها عائدين لليونان مع باقي عائلته في اليوم التالي.

إنه يخشى قدرته على الامتناع عن ممارسة الحب معها. إن بقيت برفقته، فسيريدوها أكثر. كان إدمان ليس لديه النية في تغذيتها حتى يفهم زواجه بشكل أفضل. اللعنة، لم يكن متأكدًا حتى ذلك الحين أنه سيعطيها الفرصة لحبسه في قفص شهوانيتها الخفية.

كان مشوشًا كفايةً مع الحفرة في ذاكرته،

## الفصل الخامس

ولا يمكنه تحمل المزيد من سحابة أخرى تغزّلها أفكاره حول ممارسة الحب. حتى لو كان مجرد عمل عقلي، كما يشتبه بأنه كذلك..

بالإضافة لهذا، زوجته من الواضح أنها لن تشاركه جسدها وهو لا يتذكرها. حتى أنها المحت أنها تظن أن فقدانه الذاكرة متعمداً بشكل لا شعورياً. وهو قبل هذا على أنه اعتراف منها أن لديه سبب ليفعل.

ومع ذلك، هذا لا يعني أنها أحببت أن تكون منسية، أو أنها تريده أن يلمسها في حين أنه لا يستطيع أن يتذكر أنه جعلها فرداً من عائلة كوروس.. لا يمكنه أن يتذكر حتى أول مرة تقابلاً فيها.

"غرفة فندق ليست البيئة الأكثر راحة لرضيع ذي التسعة أشهر".

حدقت في وجهه، وجسدها الصغير تصلب

من دون أن تدرك ما هي إلا بذلة

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد الميلاد

باستياء.

"فقط في منطقك الخاص يمكن لأي شخص أن يسمى جناح بحجرتي نوم مجرد غرفة فندق. الكثير من الأشخاص يربون أطفالهم في شقق أصغر من هذا المكان".

"أنا لست أحد هؤلاء الأشخاص ولا يوجد سبب يجعل ابني يبقى هنا عندما تكون هناك فيلا في اليونان مرتبة لراحته".

"لقد خططت للتسوق للميلاد بينما نحن هنا". ذكريات عن زوجة خاله الأكبر رعدت بداخله.

"بالتأكيد الأيام الأربع الماضية كانت وقتاً كافياً لشراء كل ما تحتاجين لشرائه..... حتى للمتسوق الأكثر شراءها".

زمت شفتها، كما لو أنه أهانها.

"ربما تتضاجئ بهذا، لكن كان هناك الكثير لأفكر فيه خلال الأيام الماضية

## الفصل الخامس

بدلاً من الذهاب للتسوق".

"تريدينني أن أصدق أنك كنت قلقة جداً على حتى أنك إمتنعت عن مسارات التسوق في نيويورك؟".

"لا أتوقع أن تصدق أي شيء جيد عنِّي. أنت لم تفعل حتى الآن" التفتت وبدأت بالسير نحو الباب "سأطير عائدة مع عائلتك. الله يعلم أنك لم تظهر أي تفضيل لرفقتي قبل أن تنسى من أنا وأصبحت مقتنعاً أنني الشر مجسداً. سيكون من المضحكة أن أتصور أنك اكتشفت الرغبة الغير مستغلة لتكون معي الآن".

أمسك بكتفيها وأوقفها عن المغادرة. وأدارها لتواجهه، ثم سألهـا.

"ولماذا لم أحب إمضاء الوقت معك؟".

"لم أقل أنك لم تحب البقاء معي".

"أنت قلت...".

## طفل عيد العيالاد

"أنت لم تظهر أي علامة ملحوظة على رغبتك برفقتي. وهذا ليس نفس الشيء. أعمالك لطالما كانت تأتي أولاً".

"وأنت واثقة أنه ليس لأن لدى زوجة جعلت الحياة بعيداً عن البيت أفضل من الحياة في البيت؟".

تلوت من قبضته.  
"صدق ما تريده".

اللعنة. لماذا يجب أن تبدو بائسته هكذا كما لو أن وعيه لطبيعتها المرتزقة آمنتها حقاً؟

التفتت عند باب غرفة النوم و، عيناه مليئتين بالحزن.

"جواباً على سؤالك... سأقول أنه من الواضح جداً أنك وجدت الحياة في البيت مملة أو غير مستساغة، أو ربما كلاهما. إن لم

## الفصل الخامس

تفعل، لكنني أمضيت وقتاً أطول هناك".

\*\*\*\*\*

"تبعدوا مستغرقاً في التفكير، بنى. ما الذي تفكر فيه؟؟".

أريستيد حدق للأعلى نحو والدته، عينا فيليببا البنيتين الجميلتين كانت مركزة عليه بقلق واضح.

امرأة لافتة للنظر، كانت صغيرة كفاية لترفع حاجبيها عندما عرفت أنها أصبحت جدة. لم يكن مفاجأ له أنها تزوجت أخيراً. المفاجأة كانت أن هذا أخذ منها وقتاً طويلاً. كانت أصغر من والده بكثير وكانت ما تزال في ريعان الشباب عندما توفي أوغينيوس. ومع هذا، لقد أحبته كثيراً حتى أنه قد مر عقد من الزمن بعد وفاته قبل أن تقبل بوجود رجل آخر في حياتها. وأريستيد يشك أنها لم تكن لتفعل لو لم تقابل والد راشيل. فينست

## طفل عيد العيالاد

كان من الواضح أنه متآلم من السنوات التي أمضها في البحث عن ابنته حتى تحرك قلب فيليبيا العطوف. أولاً التعاطف، وبعدها الحب الحقيقي الذي لا يمكن أن ينكر أي شخص وجوده مطلقاً.

"أنا لا أحب هذا العجز لابد أن أتذكر زوجتي".

"لا، في الواقع لا. فقد انك الذاكرة صعب كثيراً على كلامكما".

"هذا ما يقوله الجميع".  
مالت وعصرت يده.

"وكلنا على ما يرام. أنت تكره أن تعرف بالضعف من أي نوع، لكنني أعرف أنك لا بد أنك خائف جداً من ثقوب الذاكرة هذه".

لهم يكن يريد أن ينعم النظر في ضعفه. لا يمكنه تغييره، وبالتالي لا يمكنه تجاهله.

من تأليف دكتور ناجي الأبيات

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الخامس

كانت هناك أمور أخرى تهمه أكثر منها بكثير.

"هل كان زواجي كما ينبغي أن يكون؟". توسيع عينا والدته بصدمة ثم ضاقت مع عاطفة لم تستطع فكها جيداً.

"لماذا تسألني شيئاً كهذا؟".  
الدكتور لويس يظن أن لدى سبب لأنسهاها.  
أساءل إن كنت تعرفين ما هو".

"إيدن زوجة جيدة" دعم والدته لابنتها بالقانون له يفاجئه.

كانت كالبلوهة مع أشبالها عندما يصل الأمر لراشيل. ولم يشك أن ذات التصرف ساد مع إيدن خلال زواجه، لكنه احتاج الصدق، وليس الابتذال نتيجة الولاء الأعمى.  
أرجوك، ماما، هذا مهم".

تنهدت فيليبيا، وهي تبدو غير مرتاحه وهذا أقنعه أنها تعرف أكثر مما تريد أن تقول.

## طفل عيد العيالاد

"هل سألت إيدن؟".

"قالت إنها تظن أنني لم أكن مستعداً للزواج، وأنني نسيتها لأنني لم أرغب مطلقاً بالالتزام".

"هذا سخيف" صوت والدته تغلب عليه الغضب "لا ابن لي يكون ضعيفاً أبداً".

"أوافقك".

"لكن...".

فم والدته التوى للأسفل بعبوس وغضت شفتها كما لو كانت تحاول أن تقرر أن تلتزم الصمت أو لا.

"أخبريني".

"لا أنت أو إيدن أعرب عن عدم رضاه مطلقاً من زواجكما. عليك أن تفهم هذا".

"الاحظ أن تحذيرك حسب الواجب".

قبلت كلمات بإشارة ملكية.

"أنا لست واثقة ما هي أفضل طريقة لقول

## الفصل الخامس

هذا، ولكن كان هناك أوقات اعتقدت فيها أنك راضي جداً".

"أنا، وليس إيدن؟".

"أجل، أنت".

ولسبب ما لا يمكن تفسيره التأكيد عن عدم ملائمة زوجته صدمه حتى أعماقه، خاصة أنه قادر من والدته.

"ما الذي تقولينه بالضبط؟".

"أنت سألتني إن كان زواجك كان كما يجب أن يكون وعلى إخبارك بأنه في الكثير من الأحيان شككت أنه ليس كذلك".

"هل تزوجتها لأضمن مكانني في حياة ثيو؟".

"غالباً ما شعرت بالقلق أن هذا كان الجزء الأكبر من قرارك بالزواج أكثر مما عليه أن يكون. كنت أأمل دائمًا أن هناك عاطفة حقيقة أكثر بينكما، لكنني لم

## طفل عيد العيالاد

أطفل".

"هل بدوانا محبين؟"

"أنت شخص يحب خصوصيته، أريستيد، حتى أكثر من شقيقك الأكبر. لطالما وجدت صعوبة في معرفة مشاعرك".

" بكلمات أخرى، لم يكن هناك أدلة على وجود المودة بيننا نحن الاثنين".

"لم أقل هذا. أنت رجل... أنت دائمًا دقيق جداً وتفوز إلى الاستنتاجات بسهولة. والدك كان على نفس الشاكلة".

وصل فينست مع كوب شاي لأجل فيليبا وأريستيد تخلى عن أسئلته. كما أشارت، كان يحب خصوصيته، كثيراً جداً ليناقش أموره الخاصة أمام رجل آخر.

\*\*\*\*\*

انتظرت إيدن أن تهبط طائرة أريستيد، أعصابها مشدودة كثيراً حتى شعرت أنها

## الفصل الخامس

شريط مطاطي على وشك الانطلاق. لقد استمر فقط لبضعة أيام، لكن هذا الفصل كان أسوء واحد في زواجهما.... ربما لأنها لم تشعر بالتوقع أقل لما عليها توقعه من عودة زوجها. هل تذكر أي شيء بخصوصها على الإطلاق؟ من المؤكد أنه كان يتصل بها لو فعل.

بعيداً عن عدم يقينها كان هناك شعور بافتقاده وصل حتى نخاعها. على عكس كل الرحلات التي قام بها بعيداً عنها، أريستيد لم يتصل بها عدة مرات في اليوم لمجرد الاتصال ورؤيتها كيف هي وثيو. لقد افتقدت تلك المكالمات بشكل رهيب. وكل ما أدركته كم مؤلمة وحدتها بدونه حتى أنها سالت نفسها كيف في أي وقت فكرت بالطلاق. كيف لها أن تحيا الباقي من حياتها بدونه في حين أن ثلاثة أيام فقط

من دونها لا يكفي

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

من دونه كانت بهذا البؤس؟

هل لديها الخيار؟

الخوف بأنه ليس لديها هذا الخيار كان كبيراً.

لهم يتصل على الإطلاق باستثناء أن يخبرها أنه سيطير هذا المساء. فعلى ما يبدو، تمكّن من الانتهاء من اجتماعاته بمساعدة من مساعدته ذات الفائقة الكفاءة. يمكنها أن تكون ممتنة فقط لأنه لم يفوض تلك المكالمة لكارسندرا.

إيدن لا زالت متأنمة من حقيقة أنه أرسلها بعيداً واحتفظ بكارسندرا إلى جانبه.

ظننت أنها ربما فهمت قراره بشكل أفضل بعد قضائها ساعات بدون نوم تحل التطور الأخير في زواجها وخرجت بندهما بجدية على رفضها لرغبتها الحسية.

لأريستيد، ممارسة الحب كان ضرورياً بقدر

## الفصل الخامس

التنفس نفسه، لكن كان لديه أيضاً شعور قوي بالشرف، تاهيك عن جرعة الأسد من الكبارياء. ما إن رفضت ممارسة الحب معه، كان عليها أن تدرك أنه لن يرى أمامه خيار آخر سوى أن يرسلها بعيداً. رغبته نحوها كانت قوية كما في السابق وهو كان سيعتبرها إغراءً كبيراً إن بقى.

بالتعليق الذي وضعته على ممارستهما الحب، وجودها في سريره سيشكل خطراً على كل من كباريائهما وشعوره بضبط النفس.

تمنت إيدن لو أخذت هذا في الحسبان قبل أن تترك حلبة الملعب مفتوحة على مصراعيها أمّا منافستها، لكنها لم تكن تفكّر بوضوح في ذلك الوقت. كانت فقط تتفاعل.

حتى أكثر أهمية من حقيقة أن رفضها كان على الأرجح ما حرضه على إعادةتها لليونان

من دوننا  
نحونا  
الآية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

في وقت مبكر، وتساءلت الآن إن كان سيستعيد ذاكرته إن تركته يمارس الحب معها. كان هذا هو الجانب الوحيد من زواجهما الذي يسير بشكل جيد، إن مارسا الحب، فسيكون ثابتاً له أنها ليست الزوجة الوحش الذي يشتبه بأنها عليها.

بالإضافة، إنهم يتواصلان جيداً بين الأغطية أكثر من أي مكان آخر وستحسن صنعاً إن تذكرت هذه الحقيقة البارزة. كان المكان الوحيد الذي لم يدخل عليها بإظهار حبها له أو إخبارها كم يحتاجها. كانوا في السرير عندما طلب منها الزواج به. وأخبرها حول تأثير وفاة والده عليه، كيف أن زواج خاله المؤلم أثر على أريستيد وعلى بقية العائلة وسعادته بإيجاد فيليبيا السعادة في محادثاتهما بعد علاقتهما الحميمة في السرير.

## الفصل الخامس

كانت تنكر أكثر محفز الذي يمكنها أن تعطيه ليتذكرها.

قررت أن تقله من المطار شخصياً وخططت لأخباره أنها تريد أن تكون زوجة ملائمة له مجدداً وهم يقودان عائدين للبيت. فيليبيا وفيست كانا يقيمان في الفيلا، وهذه أفضل فرصة خاصة لإيدن، محادثة خاصة بدون أن يقاطعها أحد مع أريستيد الآن. بين احتياجات ثيو، الخدم المتواجدين طوال الوقت وأمر بالقانون قلقة جداً، كانت فرصها في الخلوة بأريستيد ضئيلة جداً. فيليبيا كانت قد أخبرت إيدن أن أريستيد قد سأله والدته عن زواجهما. وهذا أظهر أكثر من أي شيء أن زوجها كان مرتبكاً ومشككاً بالكامل.

معرفته جهله بعلاقتهمما كان صعباً على كبريهما الرجل الذي تزوجته.

من كتاب زاكينا

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

ومن المثير للاهتمام، أن فيليبا كانت قد أخبرت ابنها أنها ظنته راضياً في زواجه. إيدن قدرت مشاعرها. أريستيد كان قد افترض أن حبها يعني أنها ستتحمل أي شيء.

لهم يدرك مطلقاً كم تقصيره في التزامه بإيمانه وقتاً كبيراً معها قد أذاها أو أخذ الاعتبار للضرر الذي كان يتسبب به لزواجهما. ولا حتى أخذ وقتاً ليتساءل لماذا إيدن رفضت باستمرار حضور المناسبات الاجتماعية عندما عرفت أن كاسن德拉 ستكون حاضرة.

بينما لا يمكنهما مناقشة هذه الأشياء حتى يتذكراها، كانت مصممة على القيام بذلك بأسرع وقت يستعيد فيها ذاكرته. وليس هذا فقط، لكنها تكلمت مع آدم على الهاتف فقط في ذلك اليوم والطبيب كرر مجدداً أنه سيكون من الأفضل الانتظار

عنوان المقالة

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الخامس

لتخبر أريستيد عن العمل الحالي. من جهة، لم يكن لديها مشكلة مع هذا. أرادت تفاعل زوجها الصادق معها ولم تظن أنها ستحصل عليه إن عرف أنها حامل مجددأً. كما أخضى عنها افتقاره لأي رغبة حقيقية في الزواج في المقام الأول بسبب ثيو. لكن من جهة أخرى، أرادت بياتس أن تشاركه الأخبار عن الطفل الذي ينمو بداخلها.

مشاركتها حملها الأول مع أريستيد كان مميزاً جداً وكان هناك جزء جبان منها أراد فقط أن يعود للوقت عندما عاملها بحنان فائق.

بغض النظر عن الطريقة التي تنظر فيها للأمر، فقد انه للذاكرة الانتقائي بفعالية وضع زواجهما قيد الانتظار والوضع كان لا يطاق. إن كان يعني أن ممارستها الحب مع رجل يراها أكثر قليلاً من شخص غريب حتى

طفل عبد العيلاد

يستطيع زوجها استعادة ذاكرته ويتحرك للأمام بعلاقتهما، إذا هي مستعدة للقيام بذلك.

أيدين. ما الذي تفعلينه هنا؟ أين الدو؟".  
نبرة أريستيد لم تكن مرحبة أكثر من  
كلماته، لكنها كانت تتوقع ردة الفعل  
تلک وأجبرت نفسها على عدم اعتبارها  
كاھانة.

الغيت السيارة وجئت أنا. اعتدت القول أنك  
ترغب كثيراً بمقابلتي لك في المطار".  
لقد ألمح أنه لا يمانع ممارسة الحب معها في  
الليموزين في الطريق للبيت لأنه كان جائعاً  
جداً لها. وهي لو تكون مستعدة لهذا ولم تأت  
بالليموزين، لكنها كانت تأمل أي حقيقة  
ستهم بما أن ليس هناك طريقة تجعله  
يتذكر ممازحته لها.

"هل فعلت؟".

"آه... ها... على أي حال، ظننت أن بإمكاننا التحدث بطريقتنا للبيت".

"أنا سأقود السيارة" قال بعجرفة.

"أمل أنك أحضرت المرسيدس" تدخلت كاسن德拉 من حيث وقفت خلفه.

"بعد أسبوعين في نيويورك، لدي أمتعة إضافية".

أبعدت تكشيرة كادت تظهر على وجهها، تدرك حماقة تكتيكاتها فقط في تلك اللحظة. يا لحماقتها. كانت غارقة في أفكارها عن زواجها حتى تمكنت فعلاً من نسيان كل شيء عن المرأة الأخرى. بالطبع كاسنдра كانت تتوقع العودة لبيتها في سيارة يقودها أaldo كذلك.

"أنا مندهشت أنك لم تشحني مشترياتك" قالت إيدن وهي تخبيء كدرها.

"لو یکن هنّاک وقت" کاسندراء ایتسمن

## طفل عيد العيالاد

سيظن أن إيدن كانت تتصرف ككلبة. مجدداً، لم تنظر لجميع الزوايا قبل أن تتصرف. كانت تريد إرضاء أريستيد بحضورها سيارته المفضلة، لكنها أرادت أيضاً أن تزيد الألفة في أجواء الجاكوار بدلاً من المرسيدس.

لقد نسيت تماماً الحاجة لإعادة كاسن德拉 للبيت ووضعت نفسها في موقف صعب. ومع ذلك، لم تكن ستعمل في المطار بينما يقلع هو وكاسن德拉 معاً.

"لا تكن سخيفاً. لا داعي للتقدّم عائداً كل المسافة من بيت كاسن德拉 للمطار قبل الذهاب للبيت. أنا صغيرة وسيناسبني الجلوس في المقعد الخلفي، حتى مع حقيبة أو اثنتين".

التقت وتجهت نحو السيارة قبل أن يجادلها أي منها.

## الفصل الخامس



### نهاية الفصل الخامس

منديبات حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

# طفل عيد الميلاد

من تأليف حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)



ترجمة:

salmanlina

Trans: salmanlina

## الفَضْلُ السِّيَادِيُّونَ

إيدن كانت تشعر أفضل قليلاً عندما أنزلت كاسنдра عند البيت.

المرأة الأخرى حاولت إبعاد إيدن عن المحادثة في السيارة، ولكن هذه المرة كان أريستيد نفسه من أحبط حيلتها. سأل عدة أسئلة عن ثيو وبقية العائلة والتي أجبت عليها إيدن بحماس.

"هل سارت الاجتماعات على ما يرام؟" سالت فيما هو يقود مبتعداً عن بيت كاسن德拉.  
"كما سمعت".

وهذا يقفل الموضوع.  
"لقد فكرت كثيراً بينما أنت بعيد".  
"وهل هذا التفكير يؤدي إلى أي نتيجة إيجابية؟".

"أظن هذا".  
"نوريني".

"لقد خطر لي أنتي قمت بغلطة كبيرة

## طفل عيد العيالاد

عندما رفضت ممارسة الحب معك في نيويورك. كنت حساسة بشكل مفرط". توتر، تعابيره تحولت للرزانة بطريقة لطالما كرهتها.

"على العكس" قال "العلاقة بيننا حالياً ستكون غير مثمرة".

"غير مثمرة؟" لم تستطع تصديق ما تسمعه. "قررت الانتقال لأحدى غرف الضيوف من الآن فصاعداً".

"غرفة ضيوف؟".

"هل تنوين تكرار كل ما أقوله من الآن فصاعداً؟" رد ببرود.

"لا".

أجبرت أفكارها على العمل حتى لا تفعلها مجدداً، لكن بدھشتة لم تستطع وصف الطريقة التي شعرت بها على إعلانه. "والدتك وفيست يقيمان في الفيلا".

## الفصل السادس

". و؟".

"هل أنت مستعد للإجابة عن أسئلتها حول سبب نومك في إحدى غرف الضيوف....؟".

"ليس لدى شك بأنها ستتفهم".

"قبل أم بعد أن تفسر لها؟".

"وهل هذا يهم؟".

"لا، لا أظن".

ليس إن كان على استعداد لتقديمه التفسيرات. حسب طريقة تفكيرها، تلك الخطوة الصغيرة كانت ذات مغزى مهم بقدر الخطوة نفسها. هزت رأسها، محاولة تصفيية أفكارها.

كان يرفضها جسدياً حقاً. وهي لا تستطيع تصديق هذا.

"لكن العزوبيّة ليست أسلوبك".

"أنا لست ذاك الإنسان البدائي الذي يصر على حصولي على حقوق الزوجية مع امرأة

## طفل عيد العيالاد

لا أتذكر زواجي منها من أجل إشباع غريزتي الجسدية".

"ربما تخطط لإشعاعها في مكان آخر".  
اتهمنه بعده يقين وهي ممتلئة بالألم. إنها تعرف شيئاً واحداً فقط على وجه التأكيد...  
أن زوجها كان أقل إماماً بالحرمان الجسدي من كونه فقيراً.

"ما الذي تتكلمين عنه بحق الجحيم؟".

"لقد أخبرتني في نيويورك أنك لا تشعر بأنك متزوج. هل هذا يعني أنك لا تشعر بأنك ملزم بنذور الإخلاص؟ أنت حتى لم تقل أي واحد منهم" تمنتت بصدمة حائرة "مراسيم الزواج في مكتب القاضي نقصتها النذور".

"لا أنوي ممارسة الحب مع امرأة أخرى".

"هل تتوقع مني أن أصدقك وأنك ستبقى عن طيب خاطر أعزب في المستقبل لأجل

## الفصل السادس

من كتاب أنا لا أدري

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

غير مسمى؟".

"لم لا؟ أنا أسافر قليلاً. أفترض أنك لم تكوني لتبقى متزوجة برجل ضل الطريق"  
السخرية نقطت من لسانه كالأسيد.  
"افتراضك صحيح".

"ربما لا أتذكري، أو أتذكر زوجنا،  
لكنني أعرف نفسي ولم أكن لأمارس الحب  
مع أي امرأة سوى زوجتي".

"هل أنت واثق بخصوص هذا؟ كاسندراء أكثر  
من مستعدة. وجعلت من الواضح لي أنها  
حريصة، ووفقاً لها، أنتما بالفعل عشاق. على  
افتراض أنك تتذكر هذا، بما أنك  
تتذكريها".

"قالت أن لديك أوهاماً من الغيرة علينا".

"هل فعلت؟" إيدن حدقـت من النافذـة،  
والمناظـر الطبيعـية المظلـمة لا يمكن  
تحديـدهـا في الظـلام "وهـذا يـعني ماـذا.... أـنت

## طفل عيد العيالاد

تفترض بطبيعة الحال أنني أكذب عندما أقول أنها أخبرتني أنكما عشاق؟".  
يمكنها الشعور بأنه ينظر لها، لكنها رفضت أن تلتفت لتحديقه. لا يمكنها أن تعيد ضربة الرفض التي لم تتوقعها مطلقاً. الشيء الوحيد الذي كانت متأكدة منه في زواجها بأريستيد كان رغبته بها. لقد شكت بتعلقه العاطفي بها، لكن ليس حاجته الجسدية مطلقاً. والآن كان يقول أنه لا يحتاجها.

هل كان يقيم علاقة مع كاسن德拉؟ كان عليها أن تفكر في احتمالية أن قراره بالانتقال لغرفة الضيوف يعكس تحولاً في الأحداث وهي مستعدة لاعطاء أي شيء حتى لا تواجهه.

"متى قالت لك كاسن德拉 هذا كما تدعين؟".

توترت لاختياره لكلماته، وشعور مأثور من

## الفصل السادس

الغضب العاجز ارتفع داخلها.  
"أنا لا أدعوي أي شيء. أنا أقول الحقيقة.  
كانت تنتظرني عندما خرجت من غرفتك  
في المستشفى قبل يوم خروجك. وتجادلنا".  
"وهي أخبرتك أننا عشاق؟" سأل، بدون  
تصديق.

"ليس تماماً".  
"آه...".

أدانت رأسها ونظرت له ساعتها. تركيزه كان على الطريق أمامه، لكنها عرفت أن روئيه المحيطية متفوقة وأعطته نظرة متوجهة.  
"كاسن德拉 أعطتني تلميحاً إن كنت متأكدة أنكما عشاق. إن لم يكن هذا تلميح أنكما تقيمان علاقة، فانا لا أعرف ما هو".

"هل لهذا السبب صفعتها؟".  
"لا" فتحت فمها لتضيف المزيد، لكنها لم  
تعرف ماذا ستقول.

من تياتي وآدوان الأبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

كاسنдра كانت حريصة على تضمين تهديداتها بالغمز. واعادة المحادثة حرفيأً لن يقنع أريستيد أن إيدن لها مبرر في ردة فعلها. كان يجب أن يكون هناك... وداخل قلبها، ويتعامل مع المها حتى يفهمه.

وما هي الفرصة في أن يبدأ أريستيد بالتصديق أن الثمينة كاسنдра كانت تقوض عمداً زواجه؟ قبل الحادث، كانت الفرصة ضئيلة، لكن الآن وهو لا يتذكر إيدن أو يثق بها على الإطلاق، فالفرصة أصبحت معدومة. سقط الصمت بينهما فيما عادت للنظر خارج النافذة.

"هل ستخبرينني لماذا صفعتها؟".  
"لا أجد فائدة لأفعل".

"إن كان أمرأحتاج لمناقشته معها...".  
"لقد جعلت من الواضح بالفعل من تلومه بوضوح على تلك المشادة وهو ليس

## الفصل السادس

مساعدتك".

"ربما ليس لدى كل الحقائق".

"لن يحدث هذا أي فرق إن كنت تملكها. ستبقى تلومني لأنك مستعد لإعطائهما فائدة الشك، وتفترض السوء عنى وهكذا فعلت منذ استيقاظك من الغيبوبة. أنا زوجتك، لكنك لم تقف بجانبى وليس هناك أي شيء آخر لقوله بمواجهة ذلك".

"كاسنдра كانت هناك من أجلي في المستشفى وأنت لا. إنها موظفة مخلصة كما هي صديقة قديمة جداً. وبعد كل شيء، لم أستيقظ من غيبوبتي بعد أن مسحتها بالكامل من ذهني. وعلى أن أتساءل لم حصل هذا!!".

الأمر مزق إيدن من الداخل كالإعصار وشعرت بأنه تم العصف بأشلائهما ونشر أنقاضها على الساحل. بلعت بصعوبة، حلقها مخنوقة

من دون إدراكه

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

بالمدموع. لأنه لم ينسها فقط، لقد نسي طفليهما في أحشائهما أيضاً. بطريقة ما هذا جعل الآله أسوء بعشر مرات.

ليس فقط أنه أراد كما هو واضح محو وجودها لا شعورياً من حياته، لكنه يريد أيضاً أن ينسى الرابط الذي يمكن أن ينشأ بينهما بوجود طفل آخر.

منذ اللحظة التي استيقظت فيها في المستشفى بعد الحادث، كانت مصممة على الكفاح من أجل زواجهما. لماذا؟ لأنها تحب أريستيد كثيراً حتى اعتقدت أنها يمكن أن تموت داخلياً بدونه. لكنه كان يمزق قلبها إلى أشلاء وإن لم تكن تموت حالياً، فهي بالتأكيد تتآلم حتى الموت.

ربما حان الوقت الذي عليها أن تواجهه أن حجبها لا يعني شيئاً في مواجهة لامبالاته. ماذا يعني ذلك لمستقبلها، لمستقبل أولادها

## الفصل السادس

وحياتها معها ومع والدهم، لم ترد حتى مجرد التفكير. لكن شيء واحد تعرفه... أملها كان وزناً ثقيلاً في صدرها، جنباً إلى جنب مع قلبها الحزين.

عندما وصلاً للفيلا، تركته ليغتنى بشيء بينما بدأت بنقل أغراضه من الجناح الرئيسي إلى إحدى غرف الضيوف في نهاية القاعة. بحلول الوقت الذي دخل فيه بعد خمسة وأربعين دقيقة، هي واحدة الخادمات كانت قد أفرغتا تسريرته ومعظم خزاناته. كانت حقيبته في يده عندما دخل.

"ما الذي يجري هنا بحق الجحيم؟".

"أنت ستكون في الغرفة في آخر القاعة" تطلعت بوضوح إلى حقيبته.

جاءت الخادمة تحمل ملأ ذراعيها كومة من بدلاته. إيدن ابتعدت عن طريقها حتى تستطيع مغادرة الغرفة.

## طفل عيد العيالاد

أريستيد لم يكن مرحباً جداً.  
"إلى أين تأخذين أغراضي؟" سأل بصوت ناعم  
خطير.

جفلت الخادمة، لكن إيدن لم تكن متاثرة  
بالغضب الواضح على زوجها. كانت تفعل ما  
يريد هو، بعد كل شيء.  
"إنها تأخذ بذلاتك إلى غرفتك الجديدة".  
"غرفتي الجديدة؟".

الآن من كان يكرر الكلمات؟  
"أجل. لقد انتهينا تقريباً. أنا فقط سأنقل  
أغراضك من حمامنا... أعني من حمامي  
وستكون قد استقررت تماماً".

"لم أنوي مطلقاً أن أنتقل بالكامل من غرفة  
نومنا!!".

"ستنام في غرفة أخرى، صحيح؟".  
"لفترة فقط".

"أنا واثقة أنك ستكون مرتاحاً أكثر بدون

## الفصل السادس

أن تضطر للبحث عن أغراضك بين هنا  
وهناك".

لهم ترى أريستيد مطلقاً من قبل وقد أضاع  
الكلمات، ليس في كل الوقت الذي عرفته  
فيه.. وكانت ضحكت لو لم تكن تتالم  
كثيراً.. بدا حائراً ومذهولاً ما أعطاها شعوراً  
قاتماً بالرضا. كان هو من يقلب عالمها  
بأكمله منذ التقى.

والآن حان الوقت لتقلب الطاولة عليه.  
"إن عذرتنى، أنا فقط سأجمع متاعك من  
الجناح؟".  
"اللعنة، إيدن!".

"ما الذي يحدث؟" وقفـت فيليبـا في المدخل،  
 وجهـها مجـعدـ من القـلقـ "رأـيتـ الخـادـمـةـ تحـملـ  
ثـيـابـ أـريـسـتـيدـ إـلـىـ الغـرـفـةـ الـآخـرـىـ".

إـبنـكـ قـرـرـ أنهـ يـشـعـرـ بـالـارـتـياـحـ أـكـثـرـ لـنـوـمـهـ  
فيـ مـكـانـ آخـرـ...ـ مـنـ الـآنـ فـصـاعـدـاـ.ـ يـبـدوـ أـنـهـ

## طفل عيد العيالاد

يظنك ستفهمين وليس هناك تفسيرات ضرورية. هل يجب أن يكون مخطئاً؟! أظن أن عليك سؤاله هو عن هذا. كما أنه جعل الأمر واضحأ أنه لا يمانع بالشرح إن دعت الحاجة".

شاهد أريستيد زوجته فيما هي تدور على عقبيها وتخرج من الجناح.  
لهشت والدته "أريستيد؟" سالت بعده يقين.  
"أجل؟".  
"إيدن...".

"أخذت رغبتي بالنوم وحيداً في مكان منفصل في الوقت الحاضر على أنه يعني أنني لم أعد أنتهي لغرفة نومنا".

كلماته لوالدته كانت مليئة بالمرارة، لكن عيناه عكستا الألم الذي هز شيئاً عميقاً في داخله. هل تظن أنه له يعد يريدها؟ لا شيء يمكن أن يكون أبعد عن

## الفصل السادس

من كتاب أنا وأنا الأدوية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

الحقيقة، لكن علاقتها كانت مشوشاًة جداً كما كانت لتخالط أيضاً بالرغبة.

كلاهما بحاجة لهذا الوقت للتكيف. من التعبير على وجهها عندما خرجت، بدا أنها لا ترى الأمر بتلك الطريقة مع هذا. لقد أخذت رغبته في النوم في سرير آخر كشكل من أشكال الرفض لها... شكل له يكن مطلقاً يقصده. دماغه المتفوقة خذلته عندما افترض أنها ستفهم شيئاً هو بالكاف يفهمه بنفسه.

لعن مجدداً وتلقى عبوساً منتقداً من والدته. "أخبرتها أنك تريد النوم في سرير منفصل؟" سالت، كما لو كانت تحاول أخذ دور صادم في الأحداث.

"أجل" أكد لها.

هزمت رأسها "كان هذا غبياً".

"هناك ما يكفي من الارتباك في وضعنا

## طفل عيد العيالاد

حالياً. ولا نحتاج لتظليله بالرغبة".

حدقت في وجهه كأنها تشكي في سلامته عقله أو ذكائه، أو ربما كلاهما.

لهم تكن هذه محادثة يريد إجرائها مع والدته.

"قراري ليس قابلاً للمناقشة".

"لا تتكله بهذه النبرة معي، أريستيد!!".  
أعتذر إن كانت نبرتي بقلة احترام، لكن عليك السماح لي بالتعامل مع زوجي بما أراه مناسباً".

"المشكلة أنك لا تتعامل معه، بني. أنت تقوضه عندما تستطيع على الأقل تحمل فعل هذا. أعلم هذا، أريستيد... إن أخفقت في زواجك، فلن يكون هناك شخص لتلومه غير نفسك" مع قولها هذا، التفتت وتركت الغرفة.

شعر أريستيد أنه دخل إلى بعد بديل حيث

## الفصل السادس

الجميع يعرف القواعد ما عدده. في نيويورك، كما قالت إن إيدن لم تكن الزوجة التي كان يجب أن تكون عليها والآن كانت ترمي اللوم عن أي فشل يحدث لزواجهما مباشرة على كتفيه.  
رأسه بدأ يؤلمه مجدداً.

إيدن خرجت من الحمام، وذراعيها محمولة بمستلزماته.

"سأضع هذه فقط في حمامك".  
على الرغم أنها كانت من قال في البداية أنها لا تريد ممارسة الحب معه بينما لا يستطيع تذكرها، الرفض المؤلم انبعثق من كل مسامها الجميلة. من الواضح، أنها قد غيرت رأيها ولم تقدر حقيقة أنه يشكك الآن في حكمته تقاسمهما السرير.

ومع هذا، بدلاً من الجدال حول قراره بالنوم في مكان آخر كما توقع منها، كانت عازمة

مِنْتَهِيَاتِ الْكَوْنِ الْأَبْدِيَّةِ

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

على إزالته كل أثر لوجوده من غرفة نومهما. الشعور بالتوجس الذي حام حول حواف زواجه ازداد حتى شعر بالاختناق.  
"هذا غير ضروري".  
"لا أافقك".

اليأس حرقه من الداخل والخوف خيم على أفكاره حتى أنه كان على وشك التراجع عن رغبته بالنوم في سرير آخر. لكنها لم تعطه الفرصة، وخرجت من الغرفة.  
"إيدن؟" ناداها، ويأس غامض عقد صوته.

هل سمعته؟ وإن فعلت، فقد تجاهلتـه وهي تكمل سيرها إلى نهاية القاعة كما لو أنه لم يتكلـم مطلقاً.

فتح فمه ليطالبـها بالعودة ثم أغلقه مجدداً. كان هذا غباء. هذه المشاعر التي تعذبه كانت غير عقلانية ولن يدعها تقوده. كان أقوى من ذلك.

## الفصل السادس

لكنه لم يشعر أنه قوي... شعر بأنه قام بخطأ تكتيكي كبير هنا. النوم في مكان آخر بدا منطقياً عندما كان يفكر في كيفية التعامل مع رغبته المؤلمة نحو امرأة لا يتذكرها. كان عليه التساؤل إن كان يفكر بطريقة صحيحة.

أو كانت المشكلة أنه كان مرتبكاً الآن؟ دماغه المتفوق عادة يبدو الآن كالهريسة. كبراءـه بالـكـاد سـمح له بالإقرار بـخطـئـه المحتمـل لنفسـه، لكنـ منـ المستـحـيلـ أنـ يـعـرـفـ بـهـ لـهـ.

لـذـكـ لمـ يـكـنـ هـنـاكـ شـيءـ لـفـعلـهـ غـيرـ أنـ يـشقـ طـرـيقـهـ إـلـىـ غـرـفـةـ الضـيـوفـ أـسـفـلـ القـاعـةـ. ولمـ يـفـتـهـ أنـ غـرـفـةـ النـومـ الـتيـ وـضـعـتـهـ فـيـهاـ كـانـتـ أـبـعـدـ غـرـفـةـ عـنـ الـجـنـاحـ الرـئـيـسيـ بـدونـ أنـ تـضـعـهـ فـيـ قـسـمـ آخرـ مـنـ الـفـيـلاـ بـالـكـامـلـ. خـرـجـتـ مـنـ الـغـرـفـةـ بـيـنـماـ يـدـخـلـهـاـ.

## طفل عيد العيالاد

"يجب أن تكون مرتاحاً. بيترا ستدرك حقيقتك خلال العشاء".

"أليست تلك وظيفة الزوجة؟".

"لا أظن ذلك" سخرت منه "علاوة على ذلك، كيف يمكن أن يكون لديك زوجة إن كنت لا تشعر كزوج؟".

إيدن كانت تضيق زوجها لا شعورياً، لكن بينما راقبت الألعاب النارية تنفجر في عينيه الزرقاء النابضة بالحياة، أدركت أن هذا بالضبط رد الفعل الذي كانت تسعى له.

شيء كان قد تمزق داخلها عندما أخبرها بهدوء أنه يريد النوم في مكان آخر غير سريرهما. وقول هذا من مثل أريستيد، كان الرفض النهائي وكانت مصممة أن يشعر على الأقل أنه على الحافة هو أيضاً. وهو فعل.

لم يعجبه إزالتها لأشياءه من غرفتهما. كوى

## الفصل السادس

هذا كبرياته وهو يستحق هذا. لقد مزق كبرياتها جنباً إلى جنب مع قلبها.

"هل تلمحين أنك تشعرين بأنك حررة كما لو أنك لست متزوجة؟" سأل بصوت قاتل.

"ليس أكثر منك" يمكنه فهم هذا بأي طريقة يحبها.

ضاقت عيناه. لقد فهم هذا تماماً.

"أنت لا تظنين أنتي آخذ نذوري على محمل الجد... كما لمحت في السيارة".

استهجنت "لقد قلت أنك لا تناول مع كاسن德拉" مرة. قالها مرة.

"لكنك لا تصدقيني".

"لم أقل هذا".

قيود صلبة مخفية كأصابع رجولية نزلت على كتفيها بينما الغضب تذبذب حولها.

"لكنك تفكرين بأنني كذلك، صحيح؟ تصدقين أنتي أقيم علاقة مع مساعدتي

## طفل عيد العيالاد

ولهذا السبب، تظنين أن لديك الحق في نسيان وعودك بالإخلاص لي!!.

"لم ننطق بهذه الوعود في زفافنا".

وادركت الآن فقط كم كرهت هذا، كم شعرت بالإهانة لزواجهما في مكتب تسجيل بدلًا من الكنيسة.

"في اليونان هكذا وعود ليست جزءاً من مراسيم الزفاف. إنهم يعطون كاستحقاق".

"أنا لا أعرف. كان لدينا مراسيم مدنية لعشرين دقيقة في نيويورك. كان الوقت الوحيد الذي أمكنك أنت وأبي الحصول عليها في جدول أعمالك كما المزدحم".

"بالتأكيد لا!!".

تنهدت، التوتر استنزفها بالكامل، وتركها منهكة جسدياً وروحياً.

"أنت غادرت لرحلة لإنجلترا تلك الليلة وهو عاد للمكتب بعد أن أخذنا لمأدبة غداء

## الفصل السادس

من كتاب زفافنا الأبي

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

احتفالاً بنا".

"والتي لم تكن لتتوافق على الزواج المدني!!".

"لم تفعل، لكن بعد أن أعلمتها أنتي كنت حاملاً بالفعل بشهرين، فهمت الأمر".

"أنا واثق أنها كانت سعيدة بتوقعها لأن تكون جدة بسرعة بعد زواجنا".

"قمت ببعض التعليقات عن أن كلاً ابنيها يقومان بكل شيء ثم يتزوجان ومن ثم يأتي الأطفال. لكن، أجل، كانت سعيدة جداً لحصولها على حفيد في الطريق".

صمت للحظة، على ما يبدو يتخلى عن غضبه المتوجه.

"أنت لم تدرك أنك حامل مباشرة؟" سأل، بصوت حذر.

"عرفت خلال أيام من غياب دورتي، أنا منتظمة جداً بشكل مقرف في هذا الجزء".

## طفل عيد العيالاد

"لماذا انتظرت لتخبريني؟".

مضحك كيف افترض أنها فعلت، وليس أنه انتظر ليتزوجها. أغضبها أنها لم تستطع لومه بهذا الخصوص. حالياً، أرادت لومه على كل شيء، لأنها كانت تتآلم بشدة.

"لم يكن لدى خيار" اعترفت "كنت في اليونان ولم يكن شيئاً أخبرك به على الهاتف".

"أنا أمضي نصف وقتني في نيويورك. وأنت توقعت عودتي الوشيكـة" خمن بشكل صحيح "هل التقينا هناك؟".

"أجل. كنت في المدينة لزيارة والدي. التقينا خارج متحف المتروبوليتان للفنون. كنت أخطط للذهاب بجولته في المعرض بينما والدي في اجتماع وأنت كنت متوجهاً لتناول الغداء مع أحد هؤلاء. ألغيت موعد وأمضيت بدلاً من ذلك فترة بعد الظهر معي".

## الفصل السادس

تصرفه صدمها وأسعدها لأنه تصرف وكأنه متاثر بها كما كانت هي متاثرة به. أخذت بعض الوقت حتى أدركت أن تأثيرها عليه كان جنسياً بشكل أساسي في حين أنه سيطر على قلبها، جسدها وأفكارها.

"قلت إنك كنت تزورين والدك؟ أنت لم تكوني تعيشين في نيويورك؟!".  
هزت رأسها بالنفي.

"كنت أعيش في بلدة صغيرة شمال الولاية. إلى هناك كنا متوجهين عندما اصطدمت بنا الشاحنة".

"أنت تشعرين بالسوء لهذا؟".  
إنه يعرفها أكثر مما ينبغي، بالأأخذ بعين الاعتبار أنها لم تكن سوى شخص غريب عنه.

"أجل. لو كنا بقينا في المدينة، لما حصل الحادث".

مُنْتَهِيَاتِ الْكَوْنِ الْأَبْدِيَّةِ

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

"هذه الأشياء تحدث. لم يكن خطأك." كان مخطئاً. تلك كانت مفاجأتها المذهلة، على الرغم أنها أقنعت نفسها أن طلبها الطلاق بالكاد أثر عليه. لو كان هو أو طفلهما، قد لقى حتفهما بسبب سوء توقيتها، لما كانت ستغفر لنفسها أبداً. صاحت عيناه الزرقاء النابضتين بالحياة "نحن نعيش في اليونان؟!".

كانت تعرف ما يسأل عنه بدون أن يقول الكلمات. لم ليست نيويورك عندما كان يمضي الكثير من الوقت هناك؟

"أنت أردت أن تربى أطفالك في بلادك" قالت.

تجعد جبينه.

"لقد قلللت من رحلاتي إلى نيويورك في العام الماضي أو نحو ذلك".

ليس بما فيه الكفاية، لكن.

## الفصل السادس

"أجل."

"أنا لا أقيم علاقة مع كاسنдра." "لكنك فعلت" كانت دائمًا تشكي بهذا، لكنها رفضت مناقشة الأمر.

ولا لمرة انكر أنهما ناما معاً، لكنه لم يكن مستعداً ليتحدث عن ذلك إن كانوا قد فعلوا. ولأنها لم تكن متأكدة أن كاسنдра كانت حتى نشيطة جسدياً، لم تضغط عليه لتعرف. الآن وقد أدركت كم كانت سخيفة حتى تظن أن السبب الذي جعله يبعد نفسه عن المرأة كان بسبب براءتها.

كاسنдра كانت بريئة بقدر أفعى.

"علاقاتي قبل لقائي بك ليست للمناقشة." "هذا ما قلته من قبل، لكن هل أنت واثق أن علاقتك بها انتهت قبل أن نلتقي؟".

"متى التقينا؟".

"تقريباً منذ ثلاثة سنوات؟".

## طفل عيد العيالاد

نظرة عدم اليقين المشوّشة على وجهه  
كانت كفرز سيف في قلبه.

"كنتما عشيقين، صحيح؟ ولا يمكنك أن تكون متأكداً من أن علاقتكم انتهت قبل أن نلتقي لأن التوقيت كان قريباً، صحيح؟". تركها تخرج بسرعة انسحاب ثعبان وتراجع للخلف.

"هذه المحادثة لا طائل منها، تعرفين أنني لا أستطيع التذكر".

"كم هذا مقنع".

"هل تظنين أنني لا أريد الإجابة على أسئلتك؟".

"قلت في وقت سابق أنك تعرف نفسك جيداً وأنك لن تنام مع امرأة أخرى إلى جانب زوجتك، لكن عدم يقينك الآن يقوض هذا الرعم، لا تظن؟".

فرك جبينه بابهامه وسبابته.

## الفصل السادس

"لا، اللعنة. أعلم أنني لن أحترم نفسي مطلقاً لو كنت أقمت علاقة عندما كنت متزوجاً".  
"ما لا يستبعد كونها عشيقتك في نفس الوقت الذي كنت تقابلني فيه. وبعد كل شيء، علاقتنا كانت بالكاد التزاماً، بغض النظر عن أي أحلام يقظة نسجتها أنا حولك طوال الوقت".

"ماذا تعنين؟" سأله، بتوتر واضح.  
"كنا معاً بشكل جيد لستة قبل أن أحمل وأنت لم تطلب مني ولا لمرة أن أرافقك لليونان لا تعرف على عائلتك. يا للجحيم، أنت حتى لم تدعني لتناول العشاء معك وأخوك في المدينة. كان هناك أوقات شعرت فيها وكأنني سرق ذراً والمضحك هو، قبل أن أقابلك، لكنني قلت أنني سأعطي أي رجل ركلة على أسنانه لو أنه عاملني بهذه الطريقة!!".

من تياتي  
كأونا  
الآية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

بالتأكيد هو تغير بعد زواجهما، مصراً على أن تلتقي الجميع بدعاً من موظفي استقبال في مقر كوروس للصناعات حتى ابن عمه الثاني الذي يعيش في تركيا. لكن بخصوصها لطالما تساءلت إن كان هذا لأجل طفلهما، أو لأجلها هي.

كان فخوراً جداً بكونه سيصبح أباً للمرة الأولى.

"كل عاشقك السابقين أخذوك للبيت مقابلة والديهم؟" سأله بسخرية.

"لهم يكن هناك عشاق. ممارسة الحب لم تكن شيئاً عارضاً بالنسبة لي. لقد قررت الانتظار حتى أتزوج".

"هل تلمحين إلى أنني أغويتك؟!".

"هل هو إغواء عندما تكون المرأة لا نية لديها بقول لا؟" تنهدت "هذا لن يوصلنا إلى أي شيء".

## الفصل السادس

التفت وتوجهت للباب.  
 "سأراك على العشاء".  
 "إيدن".

توقفت ويدها على إطار الباب.  
 "ماذا؟".

"أنت زوجتي الآن".

"هكذا تقول الوثيقة في مكتبك".  
 "إنها أكثر من مجرد قطعة ورق... أنا زوجك".

نظرت للوراء من فوق كتفها، ملاحظة توتره الشرس.

أشارت للغرفة بتلويحة من يدها.  
 "وكم قلت لي في المستشفى.... الأدلة ليست في صالحك".

## نهاية الفصل السادس

منتدى حكاونا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

# طفل عيد الميلاد



ترجمة:

salmanlina

الفصل السابع

من تيات حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل السابع

"أنا مندهش أنك ترك إيدن تبتعد بعيداً عن جانبك هكذا".

الصوت الرجولي العميق كان لصديق أريستيد وشريكه، لياندروس كرياكيس. صر أريستيد على أسنانه حتى لا يطلق الرد السريع الغاضب وأجبر نفسه على مواجهة الرجل الآخر بتعابير رصينة.

"لياندروس، من الجيدرؤيتك".

"لقد عدت مؤخراً من نيويورك، صحيح؟".  
"منذ أسبوع".

"إذا أنا مندهش تماماً أن إيدن بعيدة أكثر من ستة إنشات عن جانبك. هذا لا يشبهك مطلقاً!!".

هل كان الرجل الآخر يلمح أن أريستيد عادة يكون متعلقاً بذيل زوجته كجرؤ ضائع؟

الصورة لم تبدو جيدة وعبس.  
لقد أخذ قراره بأن لا يشارك معلومة فقدانه

## طفل عيد العيالاد

للذاكرة مع أي شخص عدا أسرته، لهذا لم يتوقع أن يعالج الأمور الشاذة في سلوكه نحو إيدن بلياقة، ولذلك صادقاً مع نفسه، عليه أن يعترف أن انزعاجه لم يغب عن لياندروس الذي أشار لسلوكة الغريب. وهذا نتيجة ابتعاد إيدن عن أريستيد منذ الليلة التي أخرجته فيها من غرفة نومهما.

لقد عزلت نفسها عنه، وحافظت على مسافة عاطفية محدودة عنه حتى أنها ذهبت بعيداً لفصلها نفسها عنه جسدياً كلما كان هذا ممكناً. تجنبت تناول أي وجبة معه باستثناء وجبة العشاء وبالكاد تحدثت معه. وبالكاد تحملت وجوده خلال حمام ثيو لأنها أرادت الحفاظ على إحساس ابنهما بالأمان. هذا ما أخبرته لأريستيد.

لها يدرك إلى أي حد كم انفتحت عليه حتى تغير أسلوبها بشكل ملحوظ. حتى لو

## الفصل السابع

كان كل ما لديه هو الوقت الذي قضياه في نيويورك والقيادة من المطار ليقارن سلوكه به، تغيرها نحوه كان ملحوظاً جداً، ولم يستطع أن يخطئه. وبينما كانت مشغولة جداً بتجاهله، كان هو مشغولاً بالكامل في محاولة تفسير رد فعل أسرته والآخرون نحو إيدن. موظفيه يعشقون زوجته الهدئة، وبغض النظر عما ألمحت له عن زواجهما في نيويورك، والدته عاملت إيدن بقدر كبير من المودة. ولا يشبه بأي طريقة رد فعلها على أندريا ديماكيس. وراشيل كانت متقبلة تماماً لشقيقتها بالقانون.

سلوك فينست وسيباستيان تجاه زوجة أريستيد كان دافئاً جداً. لم يكن ليقول إن أي من الرجلين كان يخدع بسهولة، لكن إيدن ربما تكون ممثلة بارعة.

ليس هذا فقط، لكن كبرياته يمكن أن

## طفل عيد العيالاد

يكون قد دفعه ليتصرف كرجل سعيد في زواجه بغض النظر عما سببه. ثلاث حقائق دامغة أبقته حذراً تجاه زوجته الصغيرة المغرية. الأول، حتى إيدن اعترفت أنه تزوجها لأنها كانت حاملاً. ادعت أنه لم يكن فخاً، لكنها لم تقل أي شيء آخر.

الثاني، أنه نسيها وكل البحوث التي قام بها عن حالته تشير إلى احتمال أنه نسيها لأنه لا شعورياً أراد هذا أو احتاجه. والثالث، أن لديها اليد القوية على رغبته الجنسية وعواطفه التي لم تكن لأي امرأة من قبل.

وهذا ما يجعلها خطيرة. والدليل القوي على تلك الحقيقة كانت تشعره بالقلق نحوها، فإن إيدن الحالي أبقاءه على مسافة أزعجه.

"أريستيد؟" لياندروس بدا قلقاً.

حسناً ربما يكون كذلك. أريستيد كان يحدق عبر الغرفة وكأنه رجل في غيبة.

منزلنا الأبيات

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل السابع

كبريائه رفض الصورة التي تخيلها.  
إنها تتمتع نفسها".

قال، محاولاً تفسير سلوكه الغير مألوف  
وينقذ ماء وجهه.

وقفت إلى الجانب الآخر من الغرفة، تضحك  
مع مجموعة من أصدقائه، ومع هذا كانوا  
أشخاصاً أفضل بكثير مما فعل هو بسبب  
فقدانه الذاكرة. وتلك المعرفة سببت له  
شعوراً غير سار من الغيرة.

"بلا شك. لكنني سأقول إنك لا تفعل، يا  
صديق".

المعرفة في عيون لياندروس كانت سيئة  
بقدر ما هي مع أخيه، سيباستيان.

عملاق الشحن المليونير كان أكبر من  
أريستيد وسيbastian، لكنهم كانوا أصدقاء  
منذ سنوات. لم يكن هناك العديد من  
الرجال في العالم، ناهيك عن اليونان،

## طفل عيد الميلاد

يملكون السلطة أو الثروة أو الدافع الداخلي التي يمتلكها ثلاثة. حتى بأقل من ذلك، موافقهم الخاصة التي يمارسونها في أخلاقيات عملهم، فمن غير المستغرب أن يكون الثلاثة أصدقاء على الرغم من اختلاف أعمارهم الطفيف، لكن حقيقة أنهم يعملون بشكل ممتاز في ساحة الأعمال معاً صدمت الكثيرين.

"أنا بخير. أين سافانا؟" سأل أريستيد في محاولة لتغيير الموضوع.  
لانت ملامح صديقه.

"هي والأولاد ذهبوا لشراء هدية عيد الميلاد لي. وليس من المسموح لي برؤيتها، لهذا تم معاقبتي. لقد وعدتني بالانضمام لي هنا ما إن تطمئن على الأولاد مع والدتي".

"أنت لو تنتظر للمجيء معها؟".

"أنت تعرف كيف تجري الأمور... هناك

## الفصل السابع

دائماً محادثات تخص العمل في تجمعات كهذه. لقد أردت أن أنهي منهم قبل وصول زوجتي، حتى تحظى باهتمامي الكامل". "أنتما الاثنين مخلصين جداً لبعضكم".  
كان هناك الكثير من الشائعات عندما تزوج لياندروس أرملة ابن عمه، لكن حتى أكثر الرافضين له يشككوا بعمق المحبة العميقه والمودة بين الزوجين الآن.  
"كما أنت وايدن".  
"هل تخطر هذا؟؟".

احتدت ملامح لياندروس.  
"بالتأكيد، لكن لماذا تسأل هكذا سؤال؟".

تجاهل السؤال. بالكاد يمكنه إخبار الرجل الآخر أنه لا يتذكر زوجته وبالتالي لا فكرة لديه عن نوع العلاقة التي كانت لديهما من قبل. مما ألمح له لياندروس، إما أن

## طفل عيد العيالاد

أريستيد كان جيداً جداً في التظاهر، أو أن علاقته مع إيدن لم تكن الإتحاد الغير متكافئ وغير السعيد الذي لمحت له حاليه الراهنة في الحقيقة.

كان متأكداً أنه لم يكن مطلقاً يشبه الهدنة المسلحة التي يشتbulkان فيها حالياً. متعب من تلك الهدنة وملغم بالاحتياجات التي لا يستطيع تسميتها والتي تدور حوله باستمرار عندما يصل الأمر لزوجته، أريستيد سار مبتعداً عن صديقه.

وقف بقرب إيدن ولف كتفيها بذراعه. يبدو هذا صحيحاً ورائحتها كانت جميلة. بحق الجحيم. كانت رائحتها كالربيع بعد المطر، والتي لم يقرنها مع أي شخص آخر. بشرتها الناعمة أثارت أنامله ولو يستطيع سوى أن يدرك إبهامه على طول كتفها المكشوف.

وَنَدِيَّاتٍ كَوَافِنَ الْأَبْيَانِ

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل السابع

أصدقاؤه على ما يبدو لهم يجدوا غرابة بهذه اللفتة من المودة، ولا واحد منهم رمش، لكن زوجته وقفت بصلابة كاللوح بقربه. بذلت جهداً خفياً لتجاهله يده، لكن بدلاً من السماح لها بالذهاب، سحبها أقرب إلى جسده. عرف أن هذا خطأ من جانبه في اللحظة التي فعل ذلك الإثارة قفزت في جسده، وأصبح مثاراً بوضوح.

لقد كان أحمق لحرمان نفسه من المتعة بعلاقته الحميمة مع زوجته.

بذل قصارى جهده للسيطرة على رغبته المتضاعدة بسرعة والتي تكاد تخرج عن سيطرته، ابتسه نحوها.

"هل تمعنين نفسك؟".

انحنى شفتيها في لفتة إجابة له تبدأ بالوصول إلى عيناه الرماديتين.

"نعم، بالطبع. كنت أتطلع لهذه الحفلة منذ

## طفل عيد العيالاد

أسابيع".

المضيف، الذي كان في المجموعة المحيطة بـإيدن، بدا مسروراً.

"لقد فعلت الكثير لمساعدتي في التخطيط لها".

الحفلة كانت أكثر من مجرد تجمع للأصدقاء لقضاء العطلة. كان حفل لجمع التبرعات لأجل منظمة الأطفال حول العالم. هذا بقدر ما يتذكر. لكن هل ساعدت إيدن في التحضير للحفل؟ كان هذا لا يكاد يكون تصرف امرأة أوقعته في فخ الزواج بسبب دوافع جشعة.

"وأنت راض عن النتائج؟" سأل، ودقات قلبه ترتفع وتيرتها فيما رائحة إيدن واصلت إثارة أحاسيسه.

امكنته الشعور بجسمه يتصلب ويتشدد وغير وقوته إيدن حتى تقف أمامه جزئياً.

## الفصل السابع

على ما يبدو أن مضيفه غافل عن مأزقه، أو ما بحماس.

"لقد جمعنا أكثر من مائة ألف دولار". "هذا أمر رائع!" قالت إيدن بارتياح، سعادتها بنجاح الأمسية حقيقة وواضحة بشكل صارخ.

لا يستطيع أن يتذكر إن كان تبرع بأي شيء بعد دخوله من الباب هو وزوجته. لا يمكنه حتى تذكر شراء التذاكر. والدته وشقيقه كانوا هنا أيضاً، حسناً، لكنه لم يكن يعرف إن كانوا قد اشتريا تذاكرهما الخاصة. كان يكره هذه الهمفوات في ذاكرته. ضحك مضيفه.

"وكيف يمكن أن لا ننجح؟ لقد اشتريت تذاكر للكثير من الناس هنا، إيدن، ينبغي أن يكون اسمك من يتحدث عنه الجميع بخصوص هذه الأمسية، وليس اسمي".

من تأليف دكتور ناجي الأبيان

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

حسناً هذا أجاب على سؤال من أسئلته... من اشتري التذاكر. كان هذا شيئاً صغيراً، ولكن كان هناك الكثير من مواطن الخلل مثله في كومة ذكرياته، وكانت تقوده للجنون. نحو إحباطه الشخصي جانباً، لا يمكنه لوم زوجة تستخدم موارده المالية بمثل هذه الطريقة.

"وكان لدى شيئاً آخر أفعله بمصروفي" قالت إيدن، وهي تبدو أمريكية جداً.  
"أريستيد كريه جداً معي، ولم أضطر لشراء شيء لنفسي مطلقاً".

الموافقة غير المتوقعة في صوتها أدفأته. حتى تذكر أن تلك الموافقة كانت للرجل الذي كان عليه قبل أن يفقد ذاكرته. بالتأكيد هي لم تكن تعشق الرجل الذي هو عليه الآن.... أو على الأقل الطريقة التي يعاملها الرجل بها.

## الفصل السابع

"سأضاعف مصروفك بسعادة إن كانت هذه هي الطريقة التي ترغبين في إنفاق المال بها" قال بصدق.

نظرت للأعلى نحو وجهه، تعبرها مليء بالسعادة للمرة الأولى منذ أيام.  
"هل أنت جاد؟".  
"جداً".

سيزيده ثلاثة أضعاف، إن كان فعل هذا من شأنه الحفاظ على هذا التعبير على وجهها عندما تنظر له.

"في الواقع، ستكونين المسئولة عن المساهمات الخيرية لكوروس للصناعة إن أردت".

تعبرها انغلقت ونظرت بعيداً، وكل الاسترخاء الذي كان يملأ جسدها اختفى بغمضة عين.  
"هذا مجال كاسنдра".

من تأليف د. كارولينا الأبيانة

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

"لديها ما يكفي لإبقاءها مشغولة، ستكون سعيدة بالتخلي عن هذا، أنا واثق".

"لا تراهن على هذا" تمنتت إيدن.  
"هذا لا يهمني. أنا الرئيس وليس هي".

شخرة إيدن تبعتها عاصفة من الضحك من المحظيين به. من الواضح، أن الآخرين ظنوا أنها كانت تغيظه، لكنه يعرف أفضل.

أدراها لتواجهه، ورغبته ارتفعت بفروط نشاط زائد عندما وجدها منظراً جميلاً جداً للجزاء الأمامي من فستانها الصغير المغربي. اللعنة؟ هل رأها الكثير من الرجال هكذا الليلة؟ أمكنه رؤية أعلى صدرها ولم يحتج للكثير من الخيال لتتصور ما يختبئ للأسف قليلاً.

اضطر لابتلاع تاؤه لشدة إثارته. إنه يريدها بألم مهووس ينمو مع مرور كل يوم.

"أنت تسخرين مني وهذا على مسؤوليتك الخاصة" هدر مع نظرة إغاظة لصالح

## الفصل السابع

الآخرين.

أعطته ابتسامة مغرية ذهبت مباشرة إلى أحشائه.

"ما الذي ستفعله بخصوص هذا؟".

عرف تماماً ما يريد القيام به، لكن ممارسة الحب معها أمام جمهور لم يكن بالضبط الشيء الذي يقوه به.

"انتظري حتى نعود للبيت وسترين" هددتها. اتسعت عيناهما بخوف وهمي وبشيء آخر كاد يقسم أنه ترقب حقيقي.

وشيء لمع في عقله... تعبير، إن لم يكن ذكرى واضحة. هذا النوع من المداعبة بينهما لم يكن شيئاً جديداً وإنما كان شيئاً يتمتع جداً به.

"الطريقة التي تتواصلان بها أنتما الاثنين، من الصعب علي أن أفهم كيف تتحملان العيش بعيداً عن بعضكم كما تفعلان" قال

## طفل عيد العيالاد

مضيفهما بضحكه.

الحيوية والترقب انسحبا من إيدن كما لو لم يكونا هناك مطلقاً. الواقع عمرها مجدداً. ابتعدت عنه قبل أن يستطيع ايقافها.

"تعرف ما الذي ي قوله أريستيد دائمأ، هذا يبقى علاقتنا متتجدة".

لا يعرف كيف كان ينظر للأمور من قبل، لكن كلما زاد الوقت الذي يمضيانه معاً الآن يكتشف المزيد عن طبيعتها الحقيقية بأسرع من ترتيبات معيشتهمما الحالية.

"ثيو أكبر الآن وقد قام بالرحلة الأخيرة لنيويورك كما لو أنه ولد للسفر جواً. لا يوجد سبب يمنعك من السفر معـي الآن".

ظل غامض مر خلال عيناهما الرمادية، لكن كل ما فعلته هو الارتجاف.

"طالما قلت أن وجود زوجتك حولك هو إلهاء كبير، أريستيد".

## الفصل السابع

انضمت كاسنдра لمجموعتهم الصغيرة، ابتسامتها موجهة له مباشرة.

لهم تغب عنه الطريقة التي استثنى فيه زوجته دون أن يظهر عليها ذلك.

هل كانت تحاول حمايتها؟ لقد ألمحت أنه بحاجة للحماية، عندما يصل الأمر لزوجته. ومع هذا، لا يمكن أن يسمح لها بأن تتصرف بوقاحة تجاه إيدن. لقد اختار أن يتزوجها، ومهما كان شعور صديقته المخلصة وموظفته حيال ذلك، فعليها احترام قراره. "ربما غيرت رأيي".

"أنت لم تعد تجد إيدن إلهاء لك".

سألت كاسن德拉، بوخز حقيقة كانت لتغيب عنه لولا التعبير الحجري الذي غمر تعابير وجه زوجته الجميل.

كان من الواضح أنها حساسة جداً عندما تكون مساعدته المعنية. لهم يستطيع نسيان

## طفل عيد العيالاد

أنها اتهمت كل هما بكونهما عشيقين. كاسنдра كانت قد أوضحت لـإيدن رأيها خارج غرفته في المستشفى، ولكن حساسيتها زوجته الفائقة نحو المرأة الأخرى أخذت رأيها بالاتجاه المعاكس لما نوته كاسن德拉. "على العكس" قال لمصلحة زوجته "أشعر كما لو أنني تزوجت للتو للمرة الأولى مجدداً. إن كنت أستطيع القيام بعملي وأنا أعيش مع زوجتي في اليونان، فلا أستطيع أن أفهم كيف يمكنها أن تعرقل عملي في نيويورك أو في أي مكان آخر!!".

لم تستطع إيدن أن تصدق ما سمعته. كان يقول ما فكرت فيه لفترة طويلة حتى أنها تقريباً كادت تقرص نفسها لتعرف إن كانت في حلم غريب.

"لا أعرف... أظن أن الزواج من امرأة لذيدة كزوجتك سيكون إلهاء مستمراً بغض

## الفصل السابع

النظر عن أي مكان تعمل أو تعيش فيه" قال رجل إيطالي، كان قد انضم لمجموعتهم للتو قبل أن يقول أريستيد ما قاله.

إنها لم تلتقيه من قبل أبداً، لكن الطريقة التي نظر لها بها جعلتها ترحب بلف ذراعيها على منحنياتها المغربية.

"وأنت من تكون؟" سأله أريستيد بصوت متجمد له يترك شكاً بما يعتقده عن تعليق الرجل الآخر.

"أله تقابل جوسيب؟" سأله مضيفهم، وهو يقوه بمناورة لنزع فتيل الموقف "إنه مؤيد كبير للجمعيات الخيرية للأطفال".

"الآن بما أن زوجك عينك كمسؤولة عن الجمعيات الخيرية التي تتبعها شركاته، سيكون علينا الخروج للغداء والتحدث حول بعض مشاريعي للحيوانات الأليفة" فـجوسيب الحسي المنحنى بابتسامة المح أنه

## طفل عيد العيالاد

كان مهتماً بشيء آخر غير مناقشة المصالح المتبادلة للأطفال المحتاجين.

تذكرت أن أحددهم قال مرة أن جميع الرجال الإيطاليين يحبون العبث، لكنها لم تتصور أن معظمهم يفعلون هذا بهذا الشكل الصارخ. ما الذي رأه بينها وبين أريستيد حتى فكر أنه سينجو ب فعلته أو أنها يمكن أن ترحب بعرضه؟ ربما كان حقيقة أنها أمضت الخامسة والأربعين دقيقة السابقة من الحفلة وزوجها المليونير قطب الأعمال يتتجاهلها. لكنه لم يكن يتتجاهلها الآن. بدا أريستيد أنه على وشك تسديد ضربة وحشية، لكن لهاث كاسن德拉 كان مسموعاً للجميع.

"ظننت أنك سعيد بإدارتي لذاك الجزء من الشركة" قالت، مدعية الجرح.

صرت إيدن على أسنانها من الإحباط، متأكدة أن عرض أريستيد سيتم إلغاؤه في

## الفصل السابع

غضون بضعة أيام. كاسن德拉 كانت بارعة بتنويع تقدم إيدن مع زوجها.

"إن كنت لا ترغب بتغيير ترتيبات شركتك، سأكون سعيداً جداً بمناقشتها معاً" إيدن لي بمشاريعي" قال جوسيب وايدن كادت تقبله.

مضيفهما ابتسما، متجاهلاً التiarات الواضحة للموقف كما أي مضيف جيد يحاول أن يفعل. "يا لها من فكرة جيدة".

"لا، شكراً لك" قال أريستيد لجوسيب، صادماً مضيفهم "زوجتي مشغولة كفاية، وليس لديها الوقت لتسعى للخارج خلف مساعي من النوع الذي تقترب منه".

يجب أن تعتاد على وجودها مع زوج يوناني متجرف في بعض الأحيان، والذي يتكلم باسمها، ولكنها لم تفعل ولم تخطط لتقبل أي تسامح حقيقي معه حول هذا الأمر.

من تأميننا للأدوية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

"أعتقد أن هذا قرار يجب أن أتخذه أنا، أريستيد!!".

"بالتأكيد". عليك أن تتذكر، أن زوجتك أمريكية" قالت كاسن德拉 وكان إيدن نوع من المخلوقات الفضائية "إنها تفضل أن تبقى مستقلة بنواحي كثيرة. ولعب دور الزوج الطاغية لن ينفع معها".

"عندما أحتج لمشورة زوجية سأطلبها" قال أريستيد مع نظرة جليدية ولوه أكثر مما سمعته يوماً يوجهه لمساعدته. عينا كاسن德拉 الكبيرة امتلأت بالرطوبة وارتجفت شفتيها.

"بالطبع، أنا لم أعني... أعلم أنني مجرد موظفة لديك. إن عذرتموني" التفتت على كعبيها وهرعت نحو الشرفة.

أريستيد لعن، ودون استشارة إيدن، اعتذر عن كلّاهما من المجموعة الصغيرة. بدأ بسحبها

## الفصل السابع

نحو الشرفة، لكنها تسمرت في مكانها.  
"إلى أين تظن أنك تأخذني؟".

"كنت فظاً وأحتاج للاعتذار لها".  
"كنت صادقاً".

"لقد آلمتها".

"أنت آلمتني، لكنني لم أتلقي اعتذاراً من القلب!!".

مظهر الكدر على ملامحه قالت إن كلماتها أصابت هدفها. جذبت ذراعها من قبضته.

"ذهب وتكلم معها إن كنت تعتقد أنك بحاجة لهذا، لكن أبقى خارج الأمر".

يديه أطبقتا في قبضتين إلى جانبيه وجسده تجمد من التوتر، ولكنه أومأ.

"ربما يكون هذا أفضل".

شاهدته إيدن يبتعد، ومعدتها تقلب وانتهت ببدء جنونها بهروعها للحمام. غثيان الصباح لم يقتصر فقط على فترة الصباح كان

من بين الأسباب

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

طفل عبد العيلاد

شديداً. عندما خرجت بعد خمسة عشرة دقيقة لاحقاً، كان أريستيد وكاسندراعائدين للتو معاً من الشرفة.

مشت إيدن في الاتجاه المعاكس الذي يأخذنه الاثنان. لقد اكتفت من رفقة مساعدة زوجها لهذه الأمسية. أمضت الساعرة التالية تتجنب كلاهما، تشاهد لمحات الهياج تعلو وجه زوجها أكثر من مرة عندما تخفي في اللحظة التي يسير فيها داخل إحدى الغرف. حسناً، سوء للغاية.

لقد حذرته من أن مستوى تسامحها نحو ألعاب كاسن德拉 كانت في أدنى مستوياتها، كان عليه أن يستمع لها، لكنه بلا مبالاة يثير الدهشة، اختار أن يتجاهل تحذيرها.

كانت في مناقشة حيوية حول الجمعيات الخيرية للأطفال مع سيباستيان وراشيل وجوسيب عندما شعرت بوجود أريستيد خلف

ظهرها. في الدقيقة التالية التفت ذراعه حول كتفيها وكل ما استطاعت فعله هو أن لا ترميها بعيداً، لكنها شعرت أنهما تسبيبا بما يكفي من مشاهد الليلة.

"زوجتك لديها معجب حقيقي هنا" قال سيراستيان بتحذير أكثر منه مضايقة.

عبست إيدن في وجه شقيتها بالقانون.  
وهو ابتسه لها ابتسامة عريضة، مصمماً  
وأكمل.

"أنت امرأة جميلة، إيدن..... ليس من المستغرب أن أخي ليس الرجل الوحيد الذي يقدرك يحماس".

ابتسه جوسيب كذلك، عيناه تجولان  
حولها وكأنهما يدان "أنت رجل محظوظ  
 جداً، سينيور كوروس".

أريستيد تجمد بقربها، وقبضته على كتفيها  
اشتدت بالمر "أنا مدرك تماماً لحظي الجيد

## طفل عيد العيالاد

باختيار زوجتي".

الكلمات تولدت من الكبراء، وليس من الصدق، وهذا أغضبها. ليس فقط أنه لم يخترها كزوجته... بطبيعة الحال فعل هذا لأنه جعلها حاملا.... لكن لا يمكنه التلميح مطلقاً أنه حالياً يريد أن يكون زوجها بأي شكل من الأشكال.

غاضبة من استعداده للمطالبة بها من أجل غروره وليس لأجل قلبها، تلوت من قبضته. "أنا مستعدة للعودة للبيت".

"لا زالت الأمسيّة في بدايتها" قال جوسيب. كانت تقريباً منزعجة من الإيطالي بقدر ما كانت من أريستيد، ابتسمت بلطف له.

"إذاً أقترح أن تجد امرأة أصغر سناً تشارك معها الأمسيّة. كما نقول في الوطن، أنا امرأة متزوجة كبيرة في السن. وابني الصغير سيوقظني منذ الصباح الباكر بغض النظر

## الفصل السابع

عن أي وقت أذهب فيه للنوم الليلة".  
استدارت نحو أريستيد.

"مرحب بك للبقاء. يمكنني أن أستقل سيارة أجرة بدون أي مشكلة".

"سنوصلك" قال سيباستيان بسرعة "أطفالنا لا ينامون كثيراً حتى الصباح، صحيح، أغابي مو؟" سأل، وهو ينظر للأسفل نحو وجه راشيل وعيناه مليئتين بالحب.

إيدن عادة تفرح لعشق شقيقها بالقانون لبعضهما البعض، لكن الليلة كان كذر الملح في الجرح الحديث. إن كان عليها الرحيل للبيت، ومشاهدة حبهما عن قرب في سيارتهما، فعلى الأرجح ستنتهي بالدموع وتحرج نفسها تماماً.

"إن كنت مستعدة للذهاب. فسأراقبك بالطبع" قال أريستيد بصوت فولاذي.

لم يكن لديها أي نية في المجادلة، لكنها

## طفل عيد العيالاد

كذلك لم تقم بأي محادثة ما إن أصبحت معه في السيارة. كان يمكنها أن تقول أنه يجلس هناك يحترق ببطء، قيادته دقيقة جداً وتدل على سيطرته باحكام على غضبه.

كانا تقريباً قد وصلاً للفيلا عندما كسر الصمت.

"أنا لا أقدر عبث زوجتي مع رجال آخرين".  
"لم أكن أعبث".

"جوسيب يريدك".  
"هذه مشكلته".

"هل هي؟".

"أجل. أنا لا أريده".  
"هل أنت متأكدة؟".

"أنا امرأة متزوجة، لأجل السماء، أريستيد !!".  
"لكنك لا تشعرين كامرأة متزوجة".

"هذا لا يعني أنني ساقفز للسرير مع أول

## الفصل السابع

إيطالي وسيم يطلبني !!".  
جوسيب كان قد جعل الأمر واضحاً جداً ومتملقاً بالطريقة التي نظر بها لها طوال الوقت، لكنه كان رائعاً كذلك.  
فكه تقلص.

"وان طلبت منك، أنا؟".  
"طلب مني ماذا؟".

"أن تذهب إلى السرير معي".  
بعد إختفائكم في الشرفة مع مساعدتك الشخصية !! أصدرت صوتاً مشمئزاً "انسى الأمر".

أقسى بلعنة بل肯ة أمريكية.  
كانت مستاءة. أنت أخبرتني أن أذهب لها.  
ماذا كنت تتوقعين أن أفعل، أن أتجاهل حزنها؟".

"لم لا؟ لقد قمت بعمل جيد في تجاهل حزني  
في أكثر من مناسبة. وأنا لم أطلب منك

## طفل عيد العيالاد

الذهاب لها. لقد أوضحت لك أنتي لا أريد أن أشارك بالأمر، إن فعلت أنت".

"آسف إن كانت أفعالى الليلة أساءت لك" كان اعتذاراً رسمياً في أفضل الأحوال. "العزوبية بدأت ترتد عليك، صحيح؟" سالت بسخرية، تلمح إلى أن هذا سبب قوله إنه آسف. وربما كان كذلك.

"أجل، لكن اعتذاري كان صادقاً. لم يكن في نيتى تفضيل مشارعرا كاسنдра على مشارعرك. أنا لم أسعى للخروج خلفها لتهذئة مشارعراها فقط، لكن أيضاً حتى أوضح لها أننى لا أقدر أن أكون محور مشهد العاطفى". يمكنها بسهولة تخيله يفعل هذا، لكنه لم ينفي الآخر.

"مشارعراها تأتى أولاً".

"أريدك أنت" قال بنبرة مندفعة. كان هذا تنازلاً من رجل قال أنه لا يريد

## الفصل السابع

لممارسة الحب أن يعكر علاقتها. "ماذا حدث لكون ممارسة الحب بيننا غير مثير؟!".

"لقد تعلمت بسرعة أن عيشنا معاً في نفس البيت بدون أن نمارس الحب مستحيلاً". "إذاً، أنا إدمان لا يمكنك التوقف عنه حتى لو كنت لا تتذكر أنك أردت شيئاً آخر غير جسدي؟!".

"لم أقل هذا".

"أخبرني، أريستيد... من سيدير المشاريع الخيرية لصناعات كوروس في المستقبل؟". بقعتين حمراوين عبرتا ملامحه المحفورة. من وجهه عرفت الإجابة قبل أن يتحدث.

"لم أكن أدرك كم كاسنдра متعلقة بهذا الجانب من وظيفتها عندما قدمت هذا العرض".

"لا، بالطبع، لا".

## طفل عيد العيالاد

"لكنك تعرفين.... من الواضح هذا النقاش كان قد ظهر من قبل".

كان لديه الجرأة ليتهمها بمرارة. حملة كاسنдра الفعالة السلبية بدأت بالعمل مرة أخرى.

"نعم، حصل بالفعل... مع نفس النتائج، كما يمكنني أن أضيف" قالت بتهد "هل تتذكر من قدم الاقتراح؟! وهو له يكن أنا".

"الصندوق الخيري للشركات ليس القضية هنا وهذا لا شأن له برغبتي بأخذك إلى سريري".

"لكن له علاقة كبيرة بعده رغبتي بالتواجد هناك".

"كان علي تسليمها لك، إيدن... لقد كدت تخديعني. لقد كنت قد بدأت أفكر أنه له يكن هناك عظمة جشعة واحدة في جسدك".

من تدبرنا  
لـ كاونـ  
ـلاـ  
ـبيـ

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل السابع

"وأنت ترى رغبتي في استخدام وقتني في تشجيع الجمعيات الخيرية كباحثة عن الذهب؟".

سخرت، رافضة الاعتراف بالألم الذي تسببت به اتهاماته لشخصيتها.

"لا" تنهى "أنا أراك تستخدمني جسدك كورقة مساومة بذلك المجال".

هل كان حقاً بهذه البلاهة؟

"هل هذا يصدق ما تظن أنتي أفعله، أستخدم جسدي للمقاييس؟!".  
"ماذا إذا؟".

"الا تظن أنه من الطبيعي لأي زوجة أن لا تريد شيئاً من الحميمية مع زوج يضع رغبات موظفته مراراً فوق رغباتها؟".

ناهيك عن حقيقة أنه لا يتذكرها، لكن لم تكن تلك القضية ذات الأهمية القصوى في الوقت الراهن.

## طفل عيد العيالاد

"هذا سخيف... الاشتتنين لا ترتبطان معاً.  
سعادة كاسنдра في عملها ليس له علاقة  
بدورك كزوجتي !!".  
إن قلت أجل ودعوتك إلى سريري، فهذا من  
 شأنه حقاً أن يجعلني ساقطةً مرتزقةً والذي  
 لديك كل الاستعداد لتصديقه عنـي. لا،  
 شكرأ لك، أريستيد. أفضل أن أعمل مع هذا  
 الشيء المتملق جوسـيب".  
 "لا تحاولي حتى".

السم القاتل في نبرته أرسل قشعريرة باردة  
 لعظامها ولكنها لم تجادله.

لم ترغب بالعمل مع جوسـيب على أي حال.  
 الرجل ربما يهتم للأطفال الذين يعانون من  
 سوء التغذية وغير متعلمين، لكن هذا لا  
 يعوض عن حقيقة أنه كان واضحـاً جداً أنه  
 مهتم بإقامة علاقة مع امرأة متزوجـة.  
 إيدن لا يمكن مطلقاً أن تحتـره أو تنجرـف

## الفصل السابع

لرجل من أمثاله، لكنـها لم تكن على  
 استعداد للاعتراف بتلك الحقيقة لزوجـها.  
 يستحقـ أن يتعرـق قليـلاً، كما كانت تتعرـق  
 بسبب علاقـته مع كـاسنـدـرا منـذ بداـية زواـجهـما.

## نهاية الفصل السابع



مـنـذـ كـانـاـ إـلـيـاـ

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

# طفل عيد الميلاد



ترجمة:

salmanlina

الفصل العاشر

من تيات حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل العاشر

إيدن أطعنت ثيو إفطاره بقلب مثقل. مرة أخرى كانت تشكي بحكمها برفض زوجها. هل اقترفت خطأ آخر، أو أنها أنقذت نفسها من وجع القلب؟ الأسبوعين الماضيين كانوا صعبين للغاية، لكن الليلة الماضية كانت مدمرة عاطفياً.

لأنه لفترة قصيرة جداً، بدا وكأنها استرجعت أريستيد وهذا كان مبهجاً ومحيفاً لها على حد سواء. كانت آمنة وقلبها مقفل عليه خلف جدار بارد بناء رفضه لها، لكن الجدار بدأ بالتشقق، وأدركت أنها لا تزال تنزف من الداخل.

قرأت في مكان ما أنه أحياناً الحب لا يكفي. حب والدتها كان عائقاً أمام سعادتها أكثر من عاطفة قوية جداً تعوضها عن تقدير والدها. إيدن بدأت بالتفكير أنها اقترفت ذات الخطأ بالزواج برجل لا يحبها بطريقة

## طفل عيد الميلاد

التي تحبه بها.

لكن إن كان الحب غير كاف... إن كان زواجهما سينتهي، ماذا سيعني هذا لثيو و الطفل الذي ينمو في رحم إيدن؟ ارتجفت لفكرة أن تبعدهم عن والدهم الذي يمكن أن يحبهما بطريقة لم يفعلها والدها أبداً.

هل يمكنها تبرير تدميرها لسعادتها من أجل مشاعرها الخاصة؟

كانت ضائعة جداً بالفكرة، حتى أنها لم تسمع أريستيد يدخل للمطبخ. تولد لديها أول شعور أنه هناك عندما انحني للأسفل وقبل خد ابنهما المدور.

"صباح الخير، أغابي مو" التفت لها، تعابيره باردة جداً "صباح الخير، إيدن".

كان لا يزال يعاني من تبعات رفضها. كان هناك جو حوله قال أنه لم ينم أكثر مما فعلت هي أيضاً.

## الفصل الثامن

"ذهب لصناعات كوروس بالفعل؟" سالت، مشيرة لحقيبته باليمنة من رأسها.

كانت بالكاد السابعة.  
"لدي اجتماع مبكر".

"هل تتذكر أنك وعدت بأخذ والدتك وفيNST للغداء اليوم قبل أن يغادرا؟". الزوجين كانوا قد خططا للعودة لمنزلهما وأن يعودا للفيلا وقت تجمع العائلة في عيد الميلاد.

"من غير المحتمل أن أنسى موعد غداء رتبناه البارحة".

"لم أقصد أن أمح أنك ستفعل، لكن بما أنه لم يكن موعد على جدول أعمالك، لكنني تذكرته متأخراً" قالت بنعومة، لا تريد تبادل اتهامات هذا الصباح.

تنهد، على ما يبدو قد تقبل تفسيرها.  
"سأقابلك في المطعم في الواحدة".

## طفل عيد العيالاد

"حسناً".

التفت ليغادر ثم توقف.

"بالحديث عن الترتيبات، مفكري تشير لعشاء غداً ليلاً معك".

"أجل" التفكير في العشاء وسببه كانا جزءاً مما أبقاها مستيقظة ليلة البارحة.

"سيتعين علينا تأجيله لوقت آخر".

"لماذا؟".

"ظهر شيء فجأة".

"مع كاسندرًا؟!".

"مع أعمالي" قال بتنحية أخرى "زميل لي من خارج المدينة سيكون هنا لليلة واحدة".

"تلك الليلة" وعرفت من عليها شكره لترتيب التوقيت لهذا.

"أجل. تلك الليلة. بالتأكيد أنت لا تمانعين تأجيل العشاء. ليس الأمر وكانت لا تتناول الطعام معاً عدة ليال في الأسبوع. أظن أن هذا

## الفصل الثامن

من المفترض أن يكون موعداً بدون وجود شيء معنا. ولكن في وضعنا الحالي هذا يبدو مبالغأ فيه، ألا تظنين؟".

مبالغة على الأرجح. ولماذا تمانع؟ كان فقط ذكرى يوم التقائهم، بعد كل شيء. كان مقتنعاً بجعله حدثاً خاصاً منذ البداية، لكنه بالتأكيد لن يتذكر هذا الآن.

"بكل المعاني، ألغ العشاء".

"لم أقل أن نلغيه، قلت نؤجله".

تجاهلت مجادلته على دلالات الكلمات وعادت لتطعم ابنهما. كان هو من قال أن موعد بوضعهما الحالي هو مثير للسخرية.

وقف أريستيد هناك، مشتعل بصمت لعدة ثوانٍ.

حدق للأسفل نحوها ثم خرج من المنزل، كنمر غاضب محروم من فريسته.

أريستيد لم يتجاوز لرؤيتها شقيقه وزوجته مع

من ترتيبات العشاء

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد الميلاد

فينست وفيليب عندما وصل للمطعم، لكنه تفاجأ لعدم وجود إيدن على الطاولة.  
"أين إيدن؟" سأله بعد تحية والدته وشقيقته بالقانون بقبلة.

"لا أعرف. لم نر إيدن طوال فترة الصباح.  
كنا نتسوق لعيد الميلاد" ردت والدته.  
اتصلت وقالت أنها ستلحقنا متأخرًا.

راشيل نظرت نحو أريستيد كما لو كانت تتساءل لماذا اختارت زوجته أن تتصل بها بدلاً من زوجها.

لم يكن لديه إجابة، متوقعاً أن إيدن بلا شك تخطط لتجنبه على مستويات جديدة لأنها الغى موعد العشاء. شكوكه تأكّدت بعد عدة دقائق عندما رأى هاتفه وكانت إيدن. لم تكن آتية للغداء لأن ثيو قد نام لغفوته بعد الظهر وفي الوقت الذي تصل فيه سيكون الوقت متأخراً جداً لتناول الطعام

## الفصل الثامن

معهم.  
طلبت أن تتكلّم مع والدته وهو مرر لها الهاتف. يشعر بخيبة الأمل لعدم رؤيته زوجته.

"هل تلغي مواعيدها هكذا غالباً؟" سأله بعد أن أغلقت والدته هاتفه.

"لا، على الإطلاق، على الرغم أنني لست مندهشة. إن كان ثيو بحاجتها، لم تكن لتتركه. إيدن كانت دائماً أمّا وزوجة مثالية" قالت والدته.

"هل هي؟" سأله بسخرية مريرة.

"ما الذي تلمح له؟" طالب سيباستيان.  
إن كانت رائعة جداً، لماذا نسيتها؟".

سيbastian هز رأسه، مصدوم بوضوح من السؤال.

"كنتما في حادث سيارة.... كان لديك ارتجاج. هذا سبب كافي!!".

## طفل عيد العيالاد

"هل هو؟!».

"أوه، يا للسماء... أنت لم تعلن عن هذه الشكوك لايدن، صحيح؟ هذا سيدمرها" قالت راشيل، وهي تبدو قلقة.

إعتقد أريستيد أن الصمت أفضل دفاع في الوقت الراهن.

والدته أعطته نظرة متفحصة ثم هزت رأسها.

"أنت غبي" .

الإدانة كانت شديدة جداً، قادمة من والدته، التي إلتفت لها.

"أنت من أخبرني أن زواجي لم يكن كما ينبغي أن يكون عليه" .

"لكني لم أقل مطلقاً أنه كان ذنب إيدن" .

"هل ظننت أنه خطأي؟" سأل بصدمة تامة.

"حسناً... أجل. ظننت أنك أخذت زوجتك على أنها أمر مفروغ منه، أنك كنت معتبراً مشاعرها نحوك بسذاجة لن تتغير أبداً رغم

## الفصل الثامن

إهمالك لها".

"أنا أهملتها؟" طالب، وقد بدأ واحد من صداقاته الجهنمية.

"حسناً، ربما كلمة إهمال قوية جداً، ولكنك كنت تعيش بعيداً عنها قليلاً باختيارك" أكدت.

"هل فكرت يوماً لأن السبب أنها من الصعب العيش معها؟!».

عائالته بأكملها حدقت بوجهه كما لو كان قد فقد عقله. وربما قد فعل. ربما هذا ما كان يفعله فقدان الذكرة بالواحد.

"هل أنت جاد؟" سأله سيباستيان "المرأة الوحيدة الأروع على الأرض بالإضافة لزوجتك هي زوجتي. إيدن تحبك كثيراً، وأحياناً أشفق عليها تقريباً!!».

"لماذا بحق الجحيم تشفع على زوجتي؟" سأله أريستيد بهدير قرير.

## طفل عيد العيالاد

"لأنها أرادت بوضوح أن تكون معك وأنت بدوت غافلاً عن كم آلها غيابك عنها".  
"هل أخبرتني بهذا في أي وقت في الماضي؟".  
"لقد حاولت" إن كان يمكن للنظرة أن تقلص الرجل، فنظرية سيباستيان كانت حولت أريستيد إلى قزم "لم ترد أن تستمع...".

والدته كانت تهز رأسها نحو أريستيد.  
"أنت غبي،بني. آسفتاً لقول هذا، لكنه صحيح. ظننت أنك أذكي من أخوك عندما له تشكيك بأبواه ابنك مطلقاً وتزوجت إيدن على الفور" سيباستيان شخر لقولها هذا.

"لكن يجب أن أقول أنك تعوض عن ذلك التصرف الذكي ببغاء كامل الآن".

انهار الغداء من تلك النقطة وبحلول الوقت الذي وصل فيه لمكتب، شعر أريستيد

## الفَصْلُ الثَّالِثُ

أنه قد هوجه من كل الجهات وألم رأسه كان كمن يعصره بلزمته.

\*\*\*\*\*

إيدن تجولت في قاعة الفيلا الفسيحة، تشعر بالضياع والتشوش. كانت وحيدة تماماً للمرة الأولى منذ اكتشفت أن أريستيد نسيها.

فيليبا وفيينست غادراً بعد ظهر ذلك اليوم، ولأنها وأريستيد قد خططا لتناول العشاء خارجاً، كان الطاقيه في إجازة. ثيو كان ينام في بيت عمه سيباستيان والعمدة راشيل. عندما اتصلت إيدن لتلقي ترتيباتهما، راشيل طلبت منها أن تبقى الطفل على أي حال.

أولادها كانوا يتطلعون للعب مع ابن عمهم الصغير طوال الأسبوع ولم يكونوا في سن ملائمه ليفهموا التغييرات الناجمة عن فقدان عمهم الذاكرة. اللعنة، هي ناضجة وكانت تعاني من عدم الفهم.

من تأليف د. كارولينا الألباني

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

كانت تتشبث بأنها منذ خروجها من المستشفى، تحتاج للرابطة معه عندما ساء كل شيء بطريقة مريعة مع والده. لكنه لم يكن من العدل أن تبقى الطفل معها حين يمكنه أن يكون مع أبناء عمه يمرح، لهذا تركته يذهب.

بدون فهم حقيقي له فعلت هذا، دخلت لغرفة أريستيد. له يكن يوجد شيء يخصها هناك. مجرد غرفة مرتبة ومصممة بذوق تضم زوجها الآن بينما مرة تشارك الجناح الرئيسي معها. حالة الغرفة النظيفة له تفاجئها، لكن الشعور بالأسى الذي اجتاحها عندما وقفت قرب السرير الذي ينام عليه الآن فعل.

المشاعر التي كانت تخزنها منذ الحادث قاومت لتحرر من القيود التي فرضتها عليهم. هزت رأسها لتبعدهم، ثم انهارت على

## الفصل الثامن

ركبتيها قرب السرير. رائحته كانت هناك، على اللحاف المرتب بعناية، أنت فيما الألم الجسدي والعاطفي صفعها.

حاولت تضادي القرب منه جسدياً منذ عودته من نيويورك وانتقاله إلى غرفة أخرى. رفضت إذلال نفسها بتركه يرى كم تشتهي الراحة التي يوفرها لها جسده. وكانت تخشى أن هي تركت نفسها تقترب منه كثيراً، فستنصح مثل جرو صغير مثير للشفقة، يبحث عن لمسة سيده.

لا زال يرغب بها. إخباره لها أنه يريدها كان دليلاً على ذلك، لكن مطالبته بها وهما ينامان في سريرين منفصلين، لا يكاد يكون مغرياً.

إذا كان هو يريد ممارسة الحب معها. هذا لا يعني شيئاً.

لا زال يقدم مشاعر كاسن德拉 على مشاعر

## طفل عيد العيالاد

إيدن. حتى لو لم يكن يتذكرها، عرف أنها زوجته ويجب أن تكون الأولوية لها. نباح قاسي من الضحك اندفع من حلقها. يا لها من نكتة.

حتى عندما كان يتذكرها، لم يقدر مشاعرها أولاً. كانت وسيلة راحة جنسية عندما كانوا يتواudان، واحدة يلتقطها ويرميها حسب جدول رحلاته. في ذلك الوقت، ظنت أنها شيء مميز... فقط لأنه قام بجهد لامضاء بعض الوقت معها خارج السرير!! كم كانت حمقاء.

زواجهما عزز مكانتها في عيون الآخرين، لكن ليس في عينيه... رأت هذا الآن.

لم تستطع سوى رؤيته. حتى مع كونها والدة طفله، هي فقط تحمل الكثير من التأثير عليه.

همس جاء من مؤخرة عقلها حاول أن يخبرها

## الفصل الثامن

أن الأمر لم يكن بهذا السوء، لكن الألم الذي هدر بداخلها أغرق صوت الهمس. ضربت السرير بقبضتها، تمنى لو كان هو. استعداده لإلغاء عشاءهما لأجل تقاسه واحد مع مساعدته كان القشة الأخيرة.. حسناً.... حتى لو أنه لم يعرف أنها ليلة ممizza، لكنه يعرف أنه قدم تعهداً بقضائها معها وهو كسر هذا التعهد.

ضربت إيدن السرير مجدداً ثم انهارت على الأرض متکورة حول نفسها كالجنين. كانت أسوء من زوجة منسية... غير مهم لا يستeed بأي طريقة. إنه حتى لا يحتاجها جسدياً، ليس كما تحتاجه. ربما هو يريدها، لكنه كان يعيش عزوبيته بشكل جيد.

لم يستلقي في السرير ليلة بعد ليلة فارغة، يتوق لوجودها، تائقاً لدفعه لم يعد موجوداً. البؤس قلس أحشائهما فيما حرقت الدموع

## طفل عيد العيالاد

عيناها. لم تستطع مقاومتها أكثر وتوقفت عن المحاولة. لمرة واحدة، لم يكن هذا ضروريًا. الجميع قد ذهبوا وكانت وحدها. يمكنها أن تصرخ من حزنها بدون إخافتها طفلها أو الاضطرار للشرح لأي أحد.

لقد ارتدت قناع الشجاعة أمام عائلة أريستيد، لا تريدهم أن يعلموا كم لامبالاته اليومية تجرحها. ليس فقط لأجل كبرياتها، لكن لأجل الطريقة التي يرونها بها. حتى أنها تغاضت عن ذكر اضطرابها العاطفي لوالدتها، عندما اتصل ليعرف كيف تبلي الآن وقد عادت لليونان.

رفضت إيهاء عائلتها بالقانون ولم تستطع الثقة بوالدتها ليتفهم أو يهتم حقاً، لهذا حملت عبء حزنها وحدها. ولكنها كان ثقيراً جداً وشيء في داخلها تمزق لثقله. يمكنها أن تسمع تنهاداتها المرتجفة،

## الفصل الثامن

لكنهم كانوا كما لو كانوا آتين من شخص آخر.

ضربت بقبضتيها على الأرضية مراراً وتكراراً حتى تخدرت يداها. لم يكن عدلاً. إنها تحبه. ولكنه لا يحبها. عرفت هذا. ألم يكن هذا شيئاً كفایة؟

لم عليها أن تتعامل مع ألم نسيانه لها فوق كل هذا؟ لماذا؟ صدرها المها من عنف دموعها ولكنها لم تهتم. تراحت وهي تقف وتنمايل على عقبها وتصرخ.

"لماذا... لماذا؟ لماذا؟" من بين تنهاداتها الموجعة.

سقطت للأمام مجدداً، لكن شيئاً أوقف سقوطها.

"إيدن!" يدا أريستيد كانتا على كتفيها، وقبضتهما قوية "ما الأمر؟".

هزت رأسها وحاولت جذب نفسها من قبضته،

## طفل عيد العيالاد

غير قادرة على تحمل لمسته. لم يكن ليتركها تذهب وووجدت نفسها مسحوبة إلى حضنه هناك على الأرض، أصابعه القوية ترفع وجهها بالأعلى حتى يستطيع النظر إلى عيناه.

"يجب أن تهدئي، هذا البكاء سيجعلك تمرضين".

"أنا... أنا، لا.. أستطيع التوقف" أجبت الكلمات على الخروج من بين شهقاتها.

"بلى، تستطيعين، طفلتي. هشش" هدئتها. لكنها لن تكون مرتاحـة... لقد ناداها طفلـي مجددـاً، تذكـير بأنـها ليست زوجـته... ليس حقـاً... ليس بعدـ الآن. هذاـ ألمـهاـ كثـيراً، وكانـ يمـكنـ أنـ يتـضـاعـفـ لوـ لمـ يكنـ يـمسـكـهاـ بـيـنـ ذـرـاعـيهـ باـحـكـامـ. وأنـينـ مليـءـ بالـحزـنـ خـرـجـ منـ حـلـقـهـ واـزـدـادـ بـكـائـهاـ.

شـتمـ وـبـدـأـ يـفـرـكـ ظـهـرـهـاـ، متـحدـثـاـ معـهاـ بـلـهـجـةـ

## الفصل الثامن

لطيفة بالكاد اخترقت عقلها المعدب. في النهاية، مع ذلك، حقيقة مذهلة تمكنت من اختراق... حزنها الغير قابل للسيطرة... أريستيد كان هنا معها، وليس على العشاء مع كاسنдра. بجهد ضخم، أجبرت نفسها على ابتلاء باقي شهقاتها.

محتضنة نفسها، حاولت أن تمنع جسدها من الإرتجاف مع المزيد من الدموع.  
"أن... أنت... أتي... أتيت.. للبيت".

"أردت رؤية ثيو قبل ذهابـهـ للـسرـيرـ. العـشاءـ فـيـ السابـعـةـ والـنـصـفـ" قالـ أـريـستـيدـ بـأـسـىـ وـهـ يـنـظـرـ لـلـطـخـاتـ الـدـمـوعـ عـلـىـ رـيـطـةـ عـنـقـهـ الـحرـيرـيـةـ "منـ الجـيدـ أـنـتـيـ كـنـتـ أـخـطـطـ لـتـغـيـرـ بـذـلـتـيـ".

الأمل انسحب منها تماماً. لم يعد للبيت من أجلها... ليس حتى لرؤيتها قبل أن يغادر ثانية. لقد جاء لأجل الطفل.

## طفل عيد العيالاد

"إنه ليس هنا" قالت بخفوت، مستترفة جداً ل تستطيع الابتعاد عن حضنه.  
عبس أريستيد، كما لو أن نبرتها أزعجه.  
"أين هو؟".

"في بيت أخيك. كان قد تم ترتيب الأمر  
بالفعل ولم أرغب بتخبيب أمل أطفال راشيل".  
أوما بتفهمه.

"الطاقم جميعاً قد غادروا أيضاً.  
لديهم عطلة الليلة".

"بسبب خططنا للعشاء؟".  
"أجل".

عيناه الزرقاء امتلأت بالتكهنات الحسية.  
"تدبرت على ما أفترض حصولنا على  
الخصوصية لدى عودتنا".  
حدقت به فقط.

"هل لهذا السبب كنت تبكين؟ لأنني أعدت  
تحديد موعد عشائنا؟".

## الفصل الثامن

سأل، محاولاً سبر أغوارها وكأنه لا يستطيع التصديق أن مسألة تافهة كهذه يمكن أن تشير فيها هذا الحزن المنكوب.  
"هذا غير مهم".

كان دوره في النظر لها، نظراته الزرقاء غاصت في عينها لثوان.

"سيكون كل شيء بخير، إيدن".  
هزت رأسها، والدموع بدأت تنهمر مجدداً، مهما أرادت منعهم.

"لن يكون أي شيء بخير، ليس مجدداً مطلقاً،  
كيف يمكن أن يكون؟".

لقد تزوجها لأجل طفلهما الذي كان لم يولد بعد... الآن، هل ستبقى متزوجة منه لأجل كلا من ثيو والطفل الذي لم يولد والذي حتى نسي وجوده؟ لا يوجد أي فرح بهذا.

لا أمل من السعادة في المستقبل، فقط سنوات تمتد أمامها تحب فيها رجلاً لا يتذكر حتى

## طفل عيد العيالاد

أنه جعلها زوجته.

"عليك أن تثق بي".

"أثق بك؟" سالت، المفهوم لا يصدق في وضعها الحالي "أنت مثل والدي تماماً. لم أرى هذا في البداية لأنني كنت عمياً بحبي لك" أعطته ضحكته هشة "كالاً، كالابنة".

"ماذا تعنين؟".

"والدي آذى والدتي لأنه لم يهتم لأمرها أيضاً. أوه، لقد اعتنى بها عندما أصبت بالسرطان... مثلك تماماً تأكد أن لدى كل ما أحتاج له، كما أظن. وتصرف عندما توفيت وكأنه منكوب من الحزن، ولكن إن كان قد أحبها حقاً، لما واصل إقامة علاقات غرامية بالطريقة التي فعلها".

"أنا لا أقيم علاقة" أريستيد نهض.  
ـ "لكنك ستتابع إيلامي حتى لا يتبقى مني

## الفصل الثامن

أي شيء".

"لقد توصلت لهذا الاستنتاج لأنني أعدت جدول موعد العشاء؟!" سأل بعدم تصديق. "توصلت لهذا الاستنتاج لأنه واقعنا!" كرهت أنه لا يتذكر، وأنه تطلع لها الآن بشكوكه "لقد اقترفت غلطه كبيرة بالتورط معك منذ البداية، لكنني ضاعفتها بالزواج منك".

ولم يكن هناك طريق للخروج... لكن كيف لها أن تبقى متزوجة برجل مبرمج على إيلامها لأنه لا يستطيع أن يحبها؟

بدأت بالبكاء مجدداً، لتنهار على صدره من الألم الشديد أيضاً الذي لم تستطع تحمله. لم يحاول تهدئتها روعها هذه المرة، لكنه حضنها بصمت، كما لو أنه فهم هذا الألم الفظيع في داخلها وحاجتها للاخراج. لا يمكنه، لكن معرفته تلك لم تكن

## طفل عيد العيالاد

المسألة. ذراعاه كانتا ملاداً قوياً في عالم  
كانت قد توقفت عن كونها قادرة فيه على  
التسامح واحتاجته فيه ببساطة ليحضنها.

بكى حتى لم يعد هناك أي دموع وحلقها  
كان قد تسلح من شهقاتها الأجرشة.  
حتى بعد أن هدأت، بقي يحتضنها. صمت  
ساعدها لتهدا أكثر مما كانت ستفعله أي  
كلمات فارغة. لا تعرف كم استمر بكتائها،  
لكنها شعرت بأنها مستنزفة تماماً عاطفياً.  
في النهاية، ارتعشت.

"لقد أغرتت قميصك" قالت قرب صدره،  
غير مستعدة للنظر إلى وجهه.  
"كما قلت، خططت لتغيير ثيابي" بدا هادئاً  
بشكل غريب.

ربما وجود زوجة هيستيرية لا يمكنه  
تذكرها تبكي عليه كان كثيراً في  
قانون أريستيد القوي.

## الفصل الثامن

وهي تشعر بعدم الارتياح محضونة بين  
ذراعيه الآن بما أنها هدئت، أرادت التحرك  
بعيداً عن حضنه.

"أظن من الأفضل أن تذهب لتغيير ثيابك إذاً".  
"ليس بعد" ذراعيه اشتدت حولها حتى لم  
تعد تستطيع الحراك "أخبريني. لماذا كنت  
تبكين؟".

لم تستطع أن تصدق أنه لا يفهمه.  
"هل أنت فقط، أو أن كل أباطرة الأعمال  
أغبياء عندما يتعلق الأمر بالعواطف؟!".  
"أنا ليست أبلاها".

"كضباب لندن.. أوه، أجل، أنت كذلك".  
"لم تقولين هذا؟".

"لقد سألتني لماذا أبكي".  
تنهدت وتركت نفسها تستريح عليه، غير  
قادرة على الجدال أو إخفاء اطمئنانها  
لتقاربهما.

## طفل عيد العيالاد

"ولهذا تظنين أنني غبي؟!".  
"أجل".

ضحك بشدة، والصوت دوى خلال جسدها المسترخي.

"هل كنت دائمًا غير معجبة بي هكذا؟".  
"لهذا كنت أبكي".

"لأنك تظنينني غبياً وأنت قلقـة على التأثير الذي سيتركه هذا على ابنتنا؟!".

مازحها، على الرغم أن جسده كان متورطاً جداً لأن لا تؤتي كلماته آثارها المرحة كما نوى.

"لأنك لم تكن تعرف كيف شعرت من قبل... لأنك نسيتني. كانت القشة الأخيرة في زواج ما كان يجب أن يبدأ منذ البداية مطلقاً".

الكلمات تعاقت بينهما لعدة ثوان في الصمت التام.

## الفصل الثامن

كان يمكنها سمع دقات قلبها تخفق، أو أنها كانت دقات قلبـه هو؟

## نهاية الفصل الثامن



همسان للروايات الرومانسية المترجمة

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

منتبات حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

# طفل عيد الميلاد



ترجمة:

salmanlina

الفصل العاشر

Trans: salmanlina

من تأليف حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل العاشر

"أنا آسفة".

"لماذا؟ أنت مقتنعة أنني أستحق هذا".

"لا، لست كذلك".

لم تكن مقتنعة. إنه فقط لا يريدها أن تبدأ في البكاء مرة أخرى.

"أنظر، من الأفضل أن تتركني أنهض. لديك الكثير تحتاج للقيام به وكذلك أنا".

"ما الذي تحتاجين لفعله؟".

"تجفيف نفسي".

ضحك مجدداً، هذه المرة كان صوته طبيعياً أكثر.

"أظن أن بإمكان كلانا استخدام منشفة".

"كما قلت، من الجيد أنك خططت للتغيير ثيابك على أي حال. وبالكلام عن..." قالت، مذكرة إياه بموعد العشاء.

"ستصبح عادة لديك بارسالي بعيداً" مازحها، مشيراً بوضوح لذلك الصباح أيضاً.

## طفل عيد العيالاد

عاجزة عن مقاسمه فكاهته.

"عادة، أنت تكون سعيداً بالذهب".

تنهد كما لو كان متعاطفاً مع مزاجها الحالي. ظ

"لماذا لم تنضمي لسيباستيان وراشيل هذا المساء؟".

"أنت على يقين تام بأنهما دعياني؟".  
"أجل".

"هذا قبول تام".

"ماذا تعنين؟".

"حسناً، هذا يلمح أنهما يحبانني أكثر بكثير مما تفعل.... وهذا قد يعني أنك كنت مخطئاً في تقييمك لشخصيتي، صحيح؟".

"أنا لم أقل أنك لا تعجبيني... مجرد أنني لا أعرفك وأنا واعي لأسباب زواجنا".

كان يتلوى في محاولة للخروج من مأزقه،

## الفصل الـ١٧

من تيات حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

لكنها فقط ارتجفت.

"إن كنت تقول هذا".

"أنت لم تجيبي عن سؤالي السابق".

ولم يكن سيتركتها حتى تفعل.

"لم أذهب مع ثيو لبيتها لأنني لم أشعر برغبة بأن أكون في صحبة أحد الليلة، حسناً؟".

"تفضلين البقاء في البيت والبكاء؟".

"شيء كهذا".

لم تكن تخطط للبكاء، لكن بعد كل شيء كما فكرت لاحقاً، كان أمراً لا مفر منه.

"لا أحب روبيتك تبكيـن" بدا مستاء من اعترافه.

"لا تدع هذا يزعجك. هذا لا يعني أنني شيء مميز بالنسبة لك. أنت لا تحب روبيـة أي امرأة تبكيـ".

## طفل عيد العيالاد

"أنت زوجتي. هذا يجعلك مميزة جداً.".  
"لقد تزوجتني لأنني كنت حاملاً بطفلك.  
هذا لا يجعلني مميزة، هذا يجعلني فقط  
ولود".

"كيف يمكنك أن تجعليني أضحك  
عندما يخبرني عقلي أن المأساة تحيطك  
كالدرع؟!".  
تنهدت.

"سمها موهبة".

فرك ذقنه على أعلى رأسها، وذراعيه  
ملفوقين ياحكم حولها كما لو كان  
يحميها من المها.

"لا يمكنني تركك هكذا".  
"بالطبع تستطيع".

"لا تخبريني أنني فعلت هذا كثيراً من قبل".  
"أنا لست طفلاً كثير البكاء".

"وهذا يعني أنك تتجنبين السؤال بدقة".

## الفصل الـ١٧

"لم أكن على علم أنك سألت سؤالاً. لقد  
القيت ببيان. ولم أدحشه. لا بد أنك تشعر  
بالرغبة في التبرير لقوله".  
"إذا لم لا أفعل؟".

"لا أعرف".

"عائلتي جعلتني أسير على الجمر على الغداء  
اليوم".  
"لماذا؟".

"لأخذني لك على أنك أمر مفروغ منه".  
"إنهم لا يفهمون زواجنا".

ولماذا كانت تقدم له الأعذار وهي موافقة  
مع عائلته، لم تكن تعرف.

بدا حائراً جداً بسبب توجيه عائلته اللوم له.  
ولم يكن معتاداً على هذا، هذا مؤكد.  
كانت هي نفسها متفاجئة قليلاً. لم ترى  
مطلقاً سيباستيان، وفيليب، يوتبان أريستيد  
لأجل أي شيء.

## طفل عيد العيالاد

"ما المختلف بزواجهنا عن زواج شقيق؟".  
"إنهم يحبان بعضهما".  
"ونحن لا؟".  
"لقد أخبرتك بالفعل أنك لا تحبني".  
"أنا أخبرتك أنتي لا أحبك؟".  
"ليس بكلمات كثيرة".  
"لا أريدك أن تحزني".  
"لا أعرف إن كنت أستطيع".  
"لماذا؟".

"الرفض ليس شيئاً سهلاً تخطيه. أنت، أنت له تتعرض له أبداً، لا تعرفه، لكن أن تلتقياه... معرفاً".

ضحك مجدداً، وصوته ليس فيه أي فكاهة.  
"هل تقولين أنتي رفضتـك؟".

"أنت نسيتـني. أليس هذا نفس الشيء؟!".  
"لا. كما ذكرني سيباستيان اليوم، لقد أصبحت بارتجاج... والبحث عن سبب آخر

## الفصل الـ١٧

لفقداني الذاكرة هو غباء".  
"أنت له تعد ت يريد النوم معي".  
"هذا غير صحيح. أخبرتك ليلة البارحة".  
"لكنـك لا تحتاجـني".  
"بل أفعل".  
كان يعني جسدياً، لكن قلبها المحطم أراد بعض الراحة.  
"أنت لا تبقى طوال الليل يتـالـه من....".  
أوقفـت نفسها، لكنـ ليس قبلـ أنـ تـكشفـ أكثرـ مماـ كانتـ تـريدـ.  
"هلـ تـفعـلينـ؟".  
"إنـ قـلتـ أـجلـ، هلـ سـيـكونـ كـبـرـيـاءـكـ اليـونـانـيـ رـاضـيـاـ؟".  
"إنـ أـخـبرـتكـ أـنـكـ مـخـطـئـةـ، وـأـنـكـ لـسـتـ الشـخـصـ الـوـحـيدـ الـذـيـ يـتـالـهـ مـنـ الـحـاجـةـ الـتـيـ لـيـسـتـ جـسـدـيـةـ بـالـكـامـلـ، هلـ سـيـكونـ كـبـرـيـائـكـ الـأـنـثـويـ رـاضـيـ؟ـ".

## طفل عيد العيالاد

ليس جسدياً بالكامل؟ هل عنا هذا حقاً؟  
"هل تعني هذا حقاً؟".  
"أجل".

رفع ذقنتها للأعلى وطبع قبلة ناعمة متملكة على شفتيها.

"إذا ألغيت العشاء... إن بقيت في البيت ومارست الحب مع زوجتي الليلة، هل ستحبين هذا؟ هل ستسمحين لي؟".  
"العشاء مهم جداً".

ضغط بإصبعه على شفتيها.  
"لا، إيدن، إنه ليس كذلك. لا أدعى أنني أفهم لم موعد العشاء خاصتنا يعني الكثير لك، لكنني آمنتك كثيراً عندما تخليت عنه ولهذا أنا آسف".

"كان ذكرى لقائنا الأول".  
سمع أريستيد الكلمات بدون أن تتسجل في دماغه في البداية. كاسن德拉 قالت أنها ظلت

## الفصل الـ١٧

موعد العشاء مع إيدن ليس مسألة مهمة. وهو صدقها، ووثق بمعرفة صديقتها القديمة ومساعدته الشخصية لأهمية موعدهما.

"طالما أبدعت برسم الخطط لجعلها أمسية مميزة والغاوه ذكرني فقط بكم فقدنا".  
جعلت الأمر يبدو وكأنهما على حافة الطلاق. وهو لم يرحب بالتفكير بهذا.  
"أنت لا زلت زوجتي".

لكن حتى لو كان غبياً بالجزء العاطفي كما اتهمته، لكنه كان متذاغماً معها بما فيه الكفاية ليدرك أنها لم تكن تنظر لزواجهما على أنه الجزء الدائم بلا خلاف في حياتها.

قبلها مجدداً، بكل الجوع في روحه المتعطشة. يمكنه تذوق دموعها وهذا فعل شيئاً به، لوى أحشائه بألم غير مألوف. هذه المرأة كانت زوجته وكانت مخطئة حول ما

من ذاتنا لا يكتفى

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

يعنيه هذا. وهي كانت مميزة.

قبلها حتى لم يعد بإمكانهما التنفس، حتى  
أنت من الرغبة وتألم هو.

وقف وهي بين ذراعيه وحملها إلى غرفة  
نومهما.

أنزلها في منتصف السرير.

"هنا حيث ينتمي كلانا".

لهم تقل شيئاً.

"أنا لن أترك هذا السرير مجدداً ولا أنت".

"هل أنت متأكد من هذا؟".

"متاكد تماماً".

"حسناً، إذا" قوست ظهرها، بدعة لا لبس  
فيها.

تنهد، جسده تصلب، حتى ظن أنه سينفجر  
قبل أن يخلع ثيابه. خلع سترته، ممزقاً ربطته

عنقه والقميص بنفذ صبر.

"أنت بالتأكيد على عجلة من أمرك" قالت

## الفصل الـ١٧

بنعومة، والضحكة الأنثوية في صوتها  
أغوطه ليخرج عن طوره.

"لا أريدك أن تغيري رأيك" قال ممازحاً،  
لكن جزءاً منه كان جاداً للغاية.

عندما خذلتة في الليلة السابقة، شعر بيأس  
له يستطيع فهمه ولم يحبه.

هزت رأسها من جانب إلى آخر، وشعرها انتشر  
حول رأسها ككاملة بنية من الحرير.  
"ولا لثانية".

"من الجيد معرفة هذا".

ابتسمت، بعزم حواء الكامل على الإغراء.  
"اخلع بنطالك".

النظرة في عينيها قالت إنها ليست المرة  
الأولى التي تصدر له هذا الأمر وعرف من  
استجابة جسده، أنه أحب الأمر من قبل.

خلع حذائه، قبل أن ينتزع جواريه ويرميها  
بعيداً. وأكمل خلع ملابسه الداخلية

## طفل عيد العيالاد

بسرعة، ووقف عارياً تماماً أمامها، وجسده ينبعض بالحاجة للانضمام لجسدها. حدقت به، صدرها يرتفع وينخفض مع الإثارة المتزايدة. عيناه الجميلتان الرماديتان كانت مظلمتين من العاطفة وقد تحول لونهما للسواد تقرباً فيما نظراتها تمر عليه وكأنها عناق حار.

"أنت جميل جداً، أريستيد".  
شعر بوخزة في قلبه. لم تدعه أي امرأة بذلك من قبل. مثير، أجل. ذكري. وحتى فحل، لكن جميل أبداً. وهو أحبه، على الرغم أنه لن يعترف بهذا بصوت عال مطلقاً. ركلت حذائهما، لكن عندما بدأت سحب قميصها لتخلعه، هز رأسه.  
"توقف".

"مستكينة أمامه، عيناه واسعتين. "لماذا؟".  
"أريد فضك كهدية"

## الفصل الـ١٧

ابتعلت ريقها والأمل اشتعل في عيناهما، ما جعلهما تلمعان بأضواء فضيّة.

"اعتدت قول هذا لي طوال الوقت."

لم يريد التفكير في الماضي، في الوقت الذي لا يستطيع تذكره. كل ما أراد التفكير فيه هو الآن. باندفاع جعلها تلهث، استلقى فوقها. وجوده بالكامل إهتز بسرور لاتصال جسديهما. وملابسها كلها ذهبت تحت ضغط يديه المتسارعة فيما جسده تولى القيادة.

"أريستيد.. ما الأمر؟" سالت، وهو يضمها بقوّة.  
"لا مزيد من الكلام".

هدر بقوّة وشفتيه تلتهما شفتيها، بقبلة بدائية جائعة، تطالب باستجابة.

عندما فتحت شفتيها بآنين منخفض، انزلق لسانه للداخل، مداعباً فمه الدافيء. لم يستطع التذكر أنه جعل هذه المرأة ملكه،

## طفل عيد العيالاد

لكن الليلة ستعرف بدون أدنى شك أنها تنتمي له بكل طريقة بدائية تنتمي فيها المرأة لرجل.

لفت ساقيها حول وركيه وتقوست نحوه. ارتجف بسرور ولم يستطع سوى ضغطها للفراش والبدء بتلمس جسدها برقة.

شعرت بأنها صغيرة جداً وهي مستلقية تحته ومع هذا أنوثية جداً، وأكثر عذوبة من أي امرأة في الوجود. منحنياتها الرقيقة تقوده للجنون تراجع أريستيد قليلاً ونظر لصدرها لبرهة قبل أن ينقض عليها كنمر جائع. وأصابعه فركت جسدها ذهاباً واياها بعنق جعلها تأن من الرغبة.

آمنتها الحاجة ليلمسها بالطريقة التي لطالما فعلها بكثير من الأوقات من قبل.

لكن هل سيكون الأمر كما كان من قبل؟ أم سيكون مختلفاً لأنها غريبة بالنسبة له؟

## الفصل الـ١٧

هذا غير مهم. هي تتذكره وترىده. احتاجت هذا التأكيد لأهميتها بالنسبة له. العناق كان مألوفاً لها ومع هذا لم يكن. كان هناك نوعية لم تكن منذ أول مرة مارسا الحب فيها، كما لو كان يحاول معرفة ما يسرها.

كان بإمكانها أن تخبره أن هذا لا يهم. أنه لم يلمسها مرة مطلقاً بطريقته لم تطلق المتعة بداخلها. لكنها كانت مشغولة بتقبيله لتقول أي شيء، ناهيك عن الانشغال بالبهجة والاحتفال بتركيز عميق لتلتفت بذلك الأمر.

لم يكن يعرف أنها حامل، لكنه مع هذا غريزاً لم يضغط كثيراً على بشرتها الحساسة. كان بارعاً في هذا، خبير.

بدأت بالأنين والتلوى تحته، ثم قطعت قبلتهما للتتوسل للمزيد.

## طفل عيد العيالاد

لكن مع هذا مضت عدة دقائق أخرى من المداعبة المغيبة قبل أن يهدر أمام بشرتها الناعمة. هل سيلاحظ أنها حامل؟ بالكاد هناك فرق في مقاس خصرها وهو لا يتذكر كيف كانت تبدو من قبل، لكن الفكرة كانت بدعة. لكشف كل الأسرار، وأن تكون قادرة على مشاركة حملها مع زوجها. لمسها بطريقة جعلت كل الأفكار في رأسها تنفجر لتتشتت بعيداً. قبل كل أنس من جلدتها المكشوف، بدأ من ساقيها منتهياً بشفتيها مجدداً.

رثى مقابل بشرتها، والصوت بدا كصوت حيوان جائع جعلها تتجمد مجدداً... لكن هذه المرة خوفها المسبق اختلط باللذة الحسية.

فيما هو يداعبها بالطريقة التي تتذكرها. ربما جزء منه كان يحاول أن يتذكر كما

## الفصل الـ١٧

فكرت. وأحشائهما ذابت من الداخل للفكرة. تريده بيس بالطريقة التي كان عليها من قبل، استجابت له بكل الثقة والفرح التي أعطته إياها من قبل وصلت أن تعيد هذه المرة من الحميمية زواجهما بأكثر من طريقة. لم يكن صعباً أن تدعى أنها مهمته له بقدر ما تريده أن تكون، ليس عندما في المرة الأولى من حياتهما الزوجية، ينسحب من عشاء عمل مهمه ليبقى في البيت ويمارس الحب معها. ما إن تملكتها الفكرة، حتى بدأ هاتفه الخلوي بالرنين.

تراجع للخلف، مطلقاً كلمة يونانية خشنة عرفتها لكنها لم تستعملها بنفسها مطلقاً. "اعطني ثلايين ثانية، حسناً، بيسي مو؟ ثم سنترك بسلام".

عضت على شفتها، تأمل أن المقاطعة لا تعني انتهاء وقتهم الحميمي.

منزلنا لا ينبع

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

لف يده حول خدها.  
 "ثقي بي".  
 "حسناً".

ابتسه ثم بحث عن هاتفه الذي لا زال معلقاً في حزاه سرواله.

مقاومة خوفها من أن كاسنдра ستصل له ثانية، جلست وشاهدت جسده الضخم الرائع يتحرك. لم يكن هناك مشقة بالنظر للمنظر الرائع لجسده المذهل أمامها. كان لديه عضلات في كل مكان.

فتح الهاتف والتفت لمواجهتها بذات الوقت. ملاحظاً أين تركت نظراتها، ابتسه لها بثقة ذكورية وقال "أريستيد، هنا" في الهاتف.

"أين أنت؟" كاسنдра كانت هائجة، إيدن أمكنها سماعها من خلال الهاتف.

نظر للأعلى إلى نفسه، ثم لايدن بتعبير ظريف.

## الفصل الـ١٧

"ظهر شيء ما وسوف أضطر للتخلي عن العشاء الليلة".

اختنق إيدن بضحكتها لازدواجية المعنى في كلماته ووضعت يدها على فمها حتى لا يهرب الصوت من شفتيها.

أريستيد تسلق السرير مرة أخرى وانحنى فوق إيدن. سقطت للخلف على الوسائد، مفتونة بالوعد الساخن الذي أرسلته لها عيناه الزرقاويتين.

"أنا واثق أن بإمكانك التعامل مع الأمر. أنت مساعدتي الشخصية لسبب ما".

فرك جسده بجسد إيدن واضطرت لکبح أنيين من الفرح فيما كاسنдра تقول شيئاً آخر. تجمد.

"ربما نسيت من هو رب العمل في هذه العلاقة، لكنني لم أطلب نصيحة منك في كيفية ترتيب أولوياتي".

من دونك أنا الأفضل

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

توقفت إيدن عن الارتفاع نحوه لتقبل شفتيه فيما التقت نظراتها بنظراته. يمكنا فقط تخيل كيف سردا كاسنдра على توبيه لها. المرأة كانت مناورة كبيرة. أريستيد هز رأسه كما لو كان يستطيع قراءة أفكار إيدن. انضغط فمه بعبوس وضاقت عيناه في إستياء واضح.

"سيكون علينا مناقشة ذلك صباح يوم الاثنين، كاسنдра. وحتى ذلك الحين، أنا غير متوفر".

أطfa الهاتف، وأغلقه ثم ألقاه على الأرض وعاد لمواجهةها.

"أظن أنه حان الوقت لاكمال فك هديتي". النشوة ملأتها. لقد تخلص من مساعدته الشخصية من أجلها. وليس هذا فقط، لقد أقفل هاتفه أيضاً. آخر مرة فعل هذا بها كان

## الفصل الثاني عشر

وهي تنجب ثيو. والأهم من ذلك، أريستيد بقي من أجلها. دموع الفرح حرق عيناهما وابتسمت "أحب هذا".

تجعد جبينه ومسح دمعة هربت من عينها "هل هناك مشكلة؟".

"لا، كل شيء بخير، بالكاد أستطيع تحمله".

"آه... إذاً، هذه دموع السعادة".

أومات، صوتها مخنوقة ل تستطيع الكلام. "أنا سعيد" انزلق رأسه على جسدها، وفمه عاث فساداً في جهازها العصبي.

"أوه، أريستيد... هذا في منتهى الكمال معك".

"إنها أنت الكاملة. كاملة تماماً. ومن بين قبلاطه".

"مستجيبة بالكامل" قبل بطنها "جميلة

طفل عبد العيلاد

تماماً. آه... إيدن خاصتي".

لم تكن ينيكا مو، لكنها قريبة، وشعرت  
بأن ذاكرته على مبعدة نفس واحد وأنت  
يغوص في الماء.

فيما هو يمتلكها، شعرت بأنها قريبة جداً منه كما لم تكن في أي وقت مضى، ولم تستطع سوى الصراخ.  
أحيك، أريستيد".

فمه غطى فمه كما لو كان يحاول القبض على تلك الكلمات، قبالتها كانت متفجرة جداً حتى فقدت نفسها بها تماماً.

بعد فترة، تدحرج ليستلقي على ظهره، مبقياً جسديهما متشابكين كما فعل في الكثير من الأحيان من قبل. أراحت رأسها على صدره، تستمع لدقائق قلبه وتترك الحميمية التمهينة تتغلغل في جسديهما.

أخذ نفساً عميقاً وأخرجه "كان هذا مذهلاً".

**لهم تستطع سوى الابتسام على صدره "يستحق التخلص عن موعد العشاء؟".**

"بالتأكيد. وأنت... جعلت هذه الليلة مميزة جداً لي".

"أود أن أقول أن إيجادنا لبعضنا البعض مجدداً هو طريقة مناسبة للاحتفال بأول لقاء لنا". ذراعيه اشتدتا حولها.

"هل كان حيداً هكذا من قبل؟".

دفعت نفسها للأعلى، وأمالت رأسها حتى التقى نظراتها "ألا تتذكرة؟".  
"لا".

"لكن... لقد مارست الحب معي كما لو كنت تتدذكر. هذه لم تكن حميمية بين غربين!!".

قالت بیاس.  
هذا کتفیه قلیلاً تحتها کما لو أن هذا ليس  
مهماً.

## طفل عيد العيالاد

"من الواضح، أن جسدينا يعرفان بعضهما جيداً".

أو أنه قد مارس الحب مع أي امرأة قبلها كما فعل معها. لم تفكر بذلك الاحتمال من قبل، افترضت أنه شيء مميز بالنسبة له كما بالنسبة لها.

تقلبت معدتها لاحتمال أن ما أخذته من العطاء الحميمي كان في الواقع، تكنيك متتطور جداً.

"ما الأمر؟ أنت عابسة؟".

"لقد ظننت أن كان هناك شيء يمكن أن يجعلك تتذكرني، فسيكون ممارستنا الحب".

"هل لهذا السبب تركتني المسك؟" سأل، وصوته لم يعد دافئاً وكسل.

"لا".

لكن لا بد أن شيئاً ظهر على وجهها لأنه

## الفصل الثاني عشر

حدق بها.

"أخبريني" أصر عليها.

"كانت خططي عندما عدت من نيويورك".  
إذاً لهذا كنت مستاءة لأنني أردت النوم في سرير منفصل. أملت أن تعيني لي ذاكرتي بالجنس!!".

"كان هذا جزءاً من الموضوع، أجل".  
إن كان قد تجمد أثناء اتصال كاسنдра، فهذا لم يكن شيئاً بالمقارنة مع ردة فعله الآن.

"وهذا..." ضغط على وركيها بثبات "هل كان هذا مجرد اختبار؟".

"لا" خائفة من ردة فعله، هزت رأسها بشدة  
"لقد مارستنا الحب لأننا كلانا احتجناه...  
صحيح؟".

لقد أخبرته أنها تحبه. وكما حصل في كل الأوقات التي قالتها من قبل، لم يردها لها. في

## طفل عيد العيالاد

اللحظة التي قالتها، افتقاره للاستجابة لها  
يضايقها، لكن الان وخزها كان آلاف  
الدبابير هاجمت قلبها.  
استرخى قليلاً.

"أجل، كلانا احتاج لهذا".  
لكن هل حقاً احتاجها، او فقط احتاج  
جسمها؟ لم تتوقف يوماً عن القلق كيف  
ستشعر بعد ممارسة الحب مع رجل لا يعرفها.  
لهم يكن جيداً... حتى مع كونهما  
متزوجين، على الرغم أنها تحبه، شعرت  
بالخزي لأنها لا يمكن أن تتأكد أنه مارس  
الحب معها وليس مجرد جسد.

ضغطت على صدره.  
"احتاج للنهوض الآن".

آخر بقايا غضبه جفت من وجهه وعيناه لمعتا  
بتربق حسي.  
"أنا لم أنته".

## الفصل الـ١٧

"أنا فعلت".

"لأنني لم أتذكرك؟".

"الجواب البسيط هو أجل" اعترفت "لكن  
الأمر أكثر تعقيداً من هذا".

"إشرحيه لي".

"دعني أنهض".

على الرغم من جدالهما، إثارته لم تنخفض  
 تماماً، والآن كانت تزداد.

التفت ملامساً جسدها، مرسلاً رعشات من  
الرغبة خلالها.

"لا. أنت تريدينني. جسدك يفشي سرك مع  
كل حركة صغيرة".

لم تستطع الإنكار. لكنها قالت الشيء  
الوحيد الذي تستطيع قوله... الشيء الوحيد  
الذي يمكنه فهمه.

"لكنك لا تريدينني".

"خطأ".

## طفل عيد العيالاد

"أنت لا تفعل. ليس أنا" قالت بجدية "يمكن أن أكون أي امرأة بالنسبة لك".

"لكنك لست أي امرأة. أنت زوجتي".  
"أنت لا تعرفني" بكت، والإحباط والالم يملأنها.

"كيف عرفتك جيداً في المرة الأولى التي مارسنا الحب فيها؟".

توقفت عن محاولتها الابتعاد عنه، وجهها أدفأه الخجل الفوري.

"لقد مارسنا الحب للمرة الأولى في موعدنا الثاني".

ابتسامته كانت ابتسامة ظفر. "إذا لم أكن أعرفك وقتها أكثر مما أعرفك الآن".

منطقه تركها عاجزة عن الكلام لثوان.

"ليس نفس الشيء" ردت في النهاية بطريقة عرجاء.

"كيف يكون مختلفاً؟".

## الفصل الـ١٧

"أردت معرفتي وقتها. أنت لا حقتنى".  
ليست بصعوبة، إن كان في موعدنا الثاني".

"كنت هدفاً سهلاً بالنسبة لك".

"كنت وستبقى المرأة التي أريدها".

أثبتت هذا عندما ارتفع فوقها، متاراً ومستعداً لممارسة الحب معها من جديد.  
أبعدت وجهها.

"لم أنوي مطلقاً أن أمارس الحب مع رجل غير زوجي".

"ومع هذا بقيت حبيبتي لأكثر من سنة قبل زواجنا".

"أجل" همست، وخيبة أمل بقيت في نفسها ظهرت في صوتها.

أمل ذقnya نحوه.

"هل تعرفين أن تلك أطول علاقة كانت لي في أي وقت مضى مع امرأة؟".

"لم أكن واثقة حتى أن لدينا علاقة. أنت لم

## طفل عيد العيالاد

تعرفني لعائلتك مطلقاً.

"أردت إبقاءك لنفسي".

"كيف تعرف؟" سالت بتهكم "أنت لا تتدذكر".

"لكن كما أخبرتك من قبل، أنا أعرف نفسي. وأعرف ما كان سيكون دافعي في الوضع الذي تصفينه".

"اعتقدت لأنني لو أكن مهمتا بالنسبة لك".

"حقيقة أنك الآن زوجتي تثبت أن الأمر ليس كذلك".

رفضت أن تذكره مجدداً أنه تزوجها لأجل طفلهما.

يبدو أنه نسي هذا وهي تمنت أن تتمكن هي من النسيان أيضاً.

على الرغم من استجابة جسدها لاستمرار علاقتها الحميمة، شعرت بالخدر داخلها

## الفصل التاسع

عندما أدركت أن الأمل الوحيد الذي لديها لاسترجاع زواجهما قد ذهب.

"لقد تحدثنا بما فيه الكفاية".  
"أجل، أظنتنا فعلنا".

متجاهلاً حزنها، بدأ بإغواتها مجدداً. وهي لم يكن لديها أي دفعات ضده ولم ترد أي منها. على الأقل إن مارسا الحب لن تشعر بهذا التجمد الفظيع بداخليها والتي يبدو أنه ينتشر من قلبها للخارج.

## نهاية الفصل التاسع

# طفل عيد الميلاد



ترجمة:

salmanlina

الفصل العاشر

من تأليف حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل العاشر

إيدن كانت جالسة على الأرض، ظهرها له وتلعب مع ثيو بعد ظهر اليوم التالي عندما دخل أريستيد إلى غرفة المعيشة الكبيرة. كانت قد سحبت شعرها الحريري البني على شكل ذيل حصان الذي كشف بشرة عنقها الحساسة. البلوزة القطنية والجينز اللذان ارتديهما ذكراه بالليلة السابقة ومدى المتعة التي وجدها بجسدها اللذيد. تصلب جسده مع الذكري.

لكن، اللعنة، كان هناك أكثر من شهوة لا تروى... كانت على حق. لم يمارس الحب كغريبين، إذاً لماذا يشعر أنه عاد غريباً معها اليوم أكثر مما شعر قبل أن يذهب لسريرها؟! "إذاً لقد عدت من التسوق" قال.

لقد غادرت ذلك الصباح، رافضة عرضه لمرافقتها بحجة أنها تحتاج لشراء هدية عيد الميلاد له.

## طفل عيد العيالاد

"أجل" أجبت بدون أن تستدير لمواجهته.

"هل عدت للبيت منذ فترة طويلة؟".

"ليس حقاً" كفاية لتغيير ثيابها وتحضر ابنهما من الحضانة.

لم تسعى خلف أريستيد عند عودتها، لكن لم يكن هذا مفاجأة. لقد كانت هكذا منذ أن استيقظاً ذلك الصباح.... متباude عنده أكثر مما كانت منذ عودته من نيويورك. بدا وكأنها أبعدت نفسها بالكامل منه عاطفياً وبعد ممارستهما الحب لم يكن هذا تصرفاً يمكنه العيش معه.

"لقد قمت بحجز للعشاء لهذه الليلة".

لقد اتصل بالمطعم، معتقداً أنها ستحب المكان إن كانا قد خططا لتناول الطعام هناك في الأساس.

لقد مر وقت طويل منذ أن فعل شيئاً مملاً هكذا، لكنه يشك أنها ستقدر تلك

## الفصل العاشر

الحقيقة.

نظرت من فوق كتفها نحوه وابتسمت ببلاهة، ثم استدارت مجدداً لابنها، ابتسامتها لثيو كانت طبيعية أكثر. دغدغت بطنه، تتحدث بكلام أطفال معه.  
"هل سمعتني؟".

انكمشت، لكن بعدها بدا وكأنها تجبر نفسها على الاسترخاء.

"أجل، لكن هذا غير ضروري. كما قلت ذلك اليوم، بالكاد لدينا علاقة طبيعية. موعد سيكون زائداً عن الحد".  
"لا أافقك الرأي".

هزت كتفيها وهو رأى الأحمر. لم تتحدث حتى... وهو كان مستعداً للانفجار. لم تصل امرأة له مطلقاً هكذا... اللعنة، لا أحد على الإطلاق وصل له هكذا.

حاول أن يسيطر على مزاجه الذي سينفجر

## طفل عيد العيالاد

بدون سبب.

"أعتقد أننا بحاجة ليعرف أحدنا الآخر".  
"أنا بالفعل أعرفك".

"إذاً أنا أحتاج لمعرفتك" قال من بين أسنانه المطبقة. عندما لم ترد، قال " علينا أن نتقبل أن ذاكرتي ربما لا تعود أبداً ونخطط وفقاً لذلك".

جسدها ارتجف كرد فعل على كلامه، لكن كان هذا هو الرد الوحيد الذي حصل عليه.

"أعرف أنه لا بد يؤلمك سماع أنتي لن أذكرك مطلقاً" قال، يشعر بالتردد أكثر مما شعر يوماً "لكن لا بد من أن تعرفي". موجة من الضحك اندلعت من حلق ابنه، مذهلة أريستيد. الطفل كان قد جذب واحدة من العابه المنتشرة على الأرض، وبدأ اللعب بها. كان جاك في الصندوق وثيو

## الفصل العاشر

كان قد أتقن إدارة المقاييس حتى يخرج المهرج من الصندوق. الموسيقى الصبيانية ملأت الصمت الذي بدا كوزن ثقيل من حولهم.

أخيراً، التفتت له إيدن بتعبير غريب على وجهها.

"إذاً تريد أن تتعرف إلى وتقرب إن كنت تستحق أن أكون زوجتك!!".

"لم أقل هذا".

"إذاً، ما الهدف؟".

"هل هو صعب جداً عليك أن تفهمي رغبتي بالتعرف على زوجتي؟".

"لسنا بحاجة للخروج في مواعيد حتى تفعل هذا. يمكنك فعل هذا جيداً هنا... عندما تكون في البيت".

"أريد أخذك للخارج" تنهد، منزعجاً من تذكريه بغيابه الكثير.

## طفل عيد العيالاد

لقد نوى تغيير هذا، لكنه لن يقع بخطأ إخبارها هذا. لم تكن في مزاج لتقبل أي شيء يقوله حسب معناه الظاهري. تنهدت.

"لا داعي للتتودد لي من جديد. أنا زوجتك." "لا يبدو أنه كان هناك الكثير من التوడد في المرة الأولى".

جفلت وهو لعن لسانه المتسرع.  
"مهما دعوت علاقتنا من قبل، فقد انتهى ونحن متزوجان الآن. ولاقتبس إحدى عباراتك، مواعيدها ستكون غير مثمرة".

"لا أوفقك".  
لفت عيناه.

"له الأمر بهذه الأهمية الكبيرة لك؟!".

"له الجدال معك صعباً هكذا؟!".

"ربما لأنني أخيراً تقبلت الوضع الراهن

## الفصل العاشر

لزواجنا". ولسبب ما، أرسل هذا قشعايرية باردة على طول عموده الفقري.  
وربما أنا لم أفعل".

"لم لا؟" سالت، الجليد أخيراً تصدع ليعطيه لمحّة عن المرأة المتالممة تحت الواجهة الهشة "لقد حصلت على كل ما يرغب به رجل مثلك من الزوج. زوجة مخلصة والتي ستزودك بالأطفال وتدفع فراشك عندما تريد ذلك. إنه كل ما أردته مني وأنا أخيراً تقبلت هذا، حسناً؟".

صوتها كان مختنقًا بالدموع، لكنها لم تسمح لهم بالانهيار.

"يمكنك أن تتبع ساعات عملك الرهيبة، وتسافر نصف الوقت وتنفق المزيد من الساعات بعد المكتب مع مساعدتك الشخصية أكثر من زوجتك".

## طفل عيد العيالاد

لم يعرف كيف يدحض كلماتها دون ذكريات تدعه مزاعمه، لهذا قال الشيء الوحيد الذي لا يمكنها إنكاره.  
اعتبارا من صباح الاثنين، لن يعود لدى مساعدة شخصية".

إيدن أصبحت شاحبة وتمايلت.  
سقط على ركبتيه بجانبها وأمسك كتفيها.

"هل أنت بخير؟".  
"هل قلت للتو إن كاسنдра استقالت؟" سالت بصوت غير مصدق واهي.  
"لا".

عيناها انغلقتا كما لو كانت تتآلم "لم أظن أن هذا ممكн...".

"لقد خططت لطردها" قال قبل أن تستطيع المتابعة.

عينا إيدن انفتحتا بسرعة وحدقت بوجهه

## الفصل العاشر

بأمل آلمه رؤيته. "قل هذا مجددا".  
سأطرد كاسنдра أول شيء في صباح الاثنين".

"لكن لا يمكنك" همست، بصوت ضعيف.  
ردة فعلها الحاسمة أخبرته أن قراره كان القرار الصحيح.

"أؤكد لك، يمكنك".  
"لكن لماذا؟".

"لقد أخبرتني أن ليلة البارحة لم تكن أكثر من موعد عشاء عادي وأنك لن تمانعي إلغائه".

"كانت مخطئة، لكنني لا أفهم كيف يقودك هذا لطردها".

"كمساعدتي الشخصية، من المستحيل أن لا تكون على علم بمثل هذا الموعد الكبير.  
عندما أدركت هذا، كان علي أن أسأل نفسي ما هي الأكاذيب الأخرى التي أخبرتني بها

## طفل عيد العيالاد

عنك. وكلما فكرت بالأمر أكثر، كلما أدركت أكثر أنه كان هناك الكثير. بما أنها بدت الشخص الوحيد الذي يؤمن بأنك تشبهين أندريليا ديماكيس تماماً، ما يدل على أنها كذبت بخصوص هذا أيضاً.

لهم يكن يعرف لم نسي زوجته الجميلة، لكن إن كانت زوجة من هاديس، فهو سيكون سانتا كلوز. إيدن ابتلعت لعابها، تحاول رد المزيد من الدموع.

"كانت تحاول تدمير زواجنا".  
لم يستطع التشكيك برؤيتها للأحداث. لا سبب آخر منطقي في ظل هذه الظروف.

"منذ متى؟" سأله.

"منذ البداية".

"لماذا؟".

"إنها تريده".

## الفصل العاشر

"لا أريدها!!".

إيدن بدت غير مقتنعة.

ولهم يستطيع لومها لهذا. لقد أخذ جانب كاسنديرا في أكثر من مناسبة منذ استيقظ من غيبوبته. لم يعرف كيف يشرح لإيدن الضعف الذي شعر به في عالم الجميع حوله يعرفون قطعة من اللغز الذي بقي سراً بالنسبة له... زوجته. لقد اعتمد على امرأة ظن أنه يعرفها ويمكّنه الثقة بها.

"آسف لأنني تركتها تؤثر علي وتؤذيك".

"لقد اعتقدت أنها صديقتك".

"لكنها فقط أرادت أكثر من الصداقـة".

"وفقاً لها، لقد حصلت عليه".

"مرة... كان لدينا علاقة قصيرة جداً منـذ ثـلـاث سنـوات".

"حوالي الوقت الذي التقينا فيه".

"لقد أنهيتها. إن كانت قبل أو بعد لقائنا، لا

## طفل عيد العيالاد

أعرف، لكنني أعرف أنني لم أكن لأنام مع  
امرأتين في ذات الوقت".

زوجته أومات، على الرغم من الشك الذي لا  
يزال يسكن عيونها الرمادية الناعمة.  
"سأتحدث مع راشيل حول ترك ثيو معها  
لأجل موعدنا".

الراحة التي لم تتناسب مع قبولها اندفعت  
خلاله.

"بالتأكيد لدينا شخص يمكنه مراقبته  
 هنا!!".

"أفضل العائلة وكذلك راشيل... لقد نجح  
هذا معنا بشكل جيد في الماضي".

"هل تقولين إنك نادراً ما تتركيين ثيو؟!"  
ابتسمر، موافقاً بثقة.

"لم يكن هذا ما كنت أقوله، لكنه  
صحيح".

"سيbastian أخبرني أن الرحلة إلى نيويورك

## الفصل العاشر

كانت الأولى التي ترافقيني فيها. هل كان  
هذا قرارك، أم قراري؟".

أبعدت رأسها.

"أفضل أن لا أجيب على هذا السؤال".

"لم لا؟" اللعنة، كان هناك الكثير لا  
يعرفه.

"ربما لا يكون قد خطر لك، لكن هناك  
الكثير من الإذلال لي في الوضع الحالي".

"لم يجب أن تشعري بالإذلال؟".

"أنت ذكي.... الجميع يقول هذا. أنت  
اكتشف هذا".

فقط عندها طالب ثيو بانتباها بإمساكه  
قميصها ورفع نفسه للوقوف أمامها. التفتت  
لابنها.

"ستسير قريباً، صحيح؟" سالت بابتسامة  
وقلبها ممتئ بالحب لابنها الوسيم.

محبط من المقاطعة، لكن سعيد للتقدم

## طفل عيد العيالاد

الذى أحرزاه، قال أريستيد.  
"إن فعل، فلتسعادنا السماء".  
ضحكـتـ، لكن الصوت لـهـ يـبـدوـ طـبـيعـياـ  
تماماـ.

"إـنـهـ طـفـلـ حـيـويـ جـداـ".  
تـذـكـرـ كـيـفـ كانـ الـأـمـرـ فيـ بـيـتـ أـخـيهـ  
ذـلـكـ الصـبـاحـ عـنـدـمـاـ ذـهـبـ لـيـقـلـ ثـيـوـ،ـ قـالـ.  
لـاـ أـسـتـطـعـ تـخـيـلـ وـجـودـ اـثـنـيـنـ مـثـلـ أـطـفـالـ  
سيـبـاسـتـيـانـ وـرـاشـيلـ.ـ لـيـسـ بـعـدـ،ـ عـلـىـ أـيـ حـالـ".  
أـصـبـحـتـ تـعـابـيرـهاـ قـاسـيـةـ مـجـدـداـ.

"لـطـالـمـاـ قـلـتـ إـنـكـ تـرـيـدـ نـصـفـ دـزـيـنـةـ مـنـ  
الـأـطـفـالـ".  
"عـلـىـ فـقـرـاتـ مـتـبـاعـدـةـ بـشـكـلـ مـنـاسـبـ،ـ هـذـهـ  
أـعـزـ أـمـنـيـاتـيـ".

\*\*\*\*\*

إـيـدـنـ وـضـعـتـ أـقـراـطـهـ بـيـدـيـنـ تـرـجـفـانـ.ـ أـخـذـ  
الـأـمـرـ مـنـهـ ثـلـاثـ مـحاـولـاتـ لـتـضـعـ الـأـقـراـطـ

## الفصل العاشر

الماسية على شكل دموع في مكانها. كانت  
ذاهبة في موعد مع زوجها وأكثر عصبية من  
مراهقة تذهب لأول حفلة لها.

كان ذاهباً لإطلاق النار على كاسنдра.  
لـهـ تـسـتـطـعـ اـحـتـمـالـ الـأـمـرـ.ـ عـنـدـمـاـ إـيـدـنـ اـنـتـقـدـتـ  
تـصـرـفـهـ فيـ نـيـوـيـورـكـ قـبـلـ أـنـ يـفـقـدـ الـذـاـكـرـةـ،ـ  
دـافـعـ عـنـ الـمـرـأـةـ الـأـخـرـىـ بـشـدـةـ.ـ الـآنـ،ـ بـدـونـ دـفـعـ  
مـنـ إـيـدـنـ،ـ كـانـ فـجـأـةـ مـرـحـبـاـ بـأـعـطـاءـ كـاسـنـدـرـاـ  
الـبـطـاقـةـ الـحـمـراءـ...ـ وـكـلـهـ لـأـنـهـ كـذـبـتـ  
وـأـرـيـسـتـيدـ أـدـرـكـ هـذـاـ.

لـهـ يـكـنـ لـدـيـهـ ذـكـرـىـ عـنـ أـهـمـيـةـ مـوـعـدـ  
عـشـاءـهـمـاـ بـذـكـرـىـ التـقـائـهـمـاـ،ـ لـكـنـهـ اـفـتـرـضـ  
أـنـ كـاسـنـدـرـاـ تـعـرـفـ.ـ إـيـدـنـ اـبـتـسـمـتـ.ـ إـنـهـ فـعـلاـ  
يـمـلـكـ دـمـاغـاـ ذـكـيـاـ،ـ حـتـىـ لـوـ لـهـ يـكـنـ  
يـسـتـطـعـ مـعـرـفـةـ لـمـاـ يـزـعـجـهـاـ أـنـ تـفـضـحـ  
شـعـورـهـاـ نـحـوـهـ فـيـ مـوـاجـهـتـهـ.

تمـنـتـ لـوـ أـنـهـ عـرـفـتـ إـنـ كـانـ قـدـ تـخـلـصـ مـنـ

## طفل عيد العيالاد

المراة الأخرى لأنها آلمت إيدن، أو لأن الكاذبة لا يمكن الثقة بها. تمنت إيدن على الأقل أن يكون قليلاً لأجل السبب الأول.

بغض النظر، الساحرة الشريرة كانت تنفي بعيداً وأريستيد أظهر كل الدلائل على أنه يريد إصلاح زواجهما. فيما إيدن لم تكن قادرة على تحقيق الكثير من التقدّم خلال سنة من زواجهما.

شعرت أنها ترغب بالرقص حول الغرفة للاحتفال.

حسناً، كان هناك احتمال قوي أن كاسنдра ستتجد مخرجاً. المرأة كانت معلمة في فن المراوغة والتحايل على نوايا أريستيد الجيدة ن لكن إيدن لم ترد أن تطيل التفكير في ذلك الاحتمال الغير سار. زوجها كان ذكياً جداً ليستمر في تصديق مساعدته

## الفصل العاشر

الشخصية، مهما كانت بارعة في الكذب. عادت إيدن لاكمال استعدادها، لكن فكرة مفاجأة جعلتها تتجمد وهي تضع طبقة من الماسكارا. إن تذكرها وتذكر ماضيهما معاً، هل سيعود للطريقة التي كان عليها قبل الحادث؟ هل سينتقل زواجهما مرة أخرى للمقعد الخلفي بعد عمله؟ إنها تفضل أن تبقى الزوجة المنسيّة من أن يحدث هذا.

أخذها أريستيد إلى مطعمهما المفضل وبغض النظر عن الطريقة التي اكتشف فيها أي واحد يكون، قدرت جهده.

ابتسمت له وهما جالسين على طاولتهما المعتادة.

"شكراً لجلبك لي إلى هنا".

"هل له ذكريات خاصة؟" لمرة واحدة التذكير بفقدانه الذاكرة الانتقامي لم

## طفل عيد العيالاد

يؤلمها.

"أجل. الرجل الذي يملكه لديه شقيق هاجر إلى نيويورك. تناولنا الطعام في مطعمه في أول موعد لنا وعدة مرات بعدها. أحضرتني إلى هنا للمرة الأولى لنجتقل بروبيتا طفلنا من خلال الألتراساوند. عندما أخبرتني عن العلاقة مع المطعم الآخر، بكيت كالبلهاء".

النظرة الزرقاء المثيرة أذابتها.

"أراهن أنتي أحببت ذلك".  
ضحكـت.

"كتير واقع، فعلـتـ. أنت تـكرـهـ دـمـوعـ الآلـمـ، لـكـنـ عـلـىـ ماـ يـبـدـوـ آنـكـ تـسـتـمـتـعـ بـجـعـلـيـ أـبـكـيـ لـأـسـبـابـ عـاطـفـيـةـ!!ـ".

مد يده عبر الطاولة وأمسك بيدهـاـ.

"ربـماـ أـنـاـ فـقـطـ أـحـبـ جـعـلـكـ سـعـيـدةـ".

"إـذـاـ لـمـاـذاـ تـرـكـتـيـ خـلـفـكـ عـنـدـمـاـ كـنـتـ

## الفصل العاشر

تسافر؟".

سألـتـ بصـوتـ تـغلـبـ عـلـيـهـ أـذـىـ الذـكـرىـ،ـ ثـمـ فـورـاـ شـعـرـتـ بـالـذـنـبـ.

منـ الـمـسـتـحـيلـ أـنـ يـعـرـفـ الـإـجـابـةـ عـلـىـ هـذـاـ السـؤـالـ.ـ إـنـ لـهـ تـنـتـبـهـ،ـ فـهـيـ سـتـفـسـدـ الـحـاضـرـ بـالـمـاـضـيـ.

لـكـنـهـ لـمـ يـبـدـوـ مـسـتـاءـ مـنـ سـؤـالـهـ.ـ وجـهـهـ اـرـتـدىـ تعـابـيرـهـ العـادـيـةـ مـنـ الثـقـةـ بـالـنـفـسـ.

"لاـ أـعـرـفـ.ـ عـنـدـمـاـ كـنـاـ فـيـ نـيـوـيـورـكـ،ـ قـلـتـ آنـكـ تـظـنـنـيـ آنـتـيـ لـهـ أـكـنـ مـسـتـعـداـ لـلـزـواـجـ وـرـبـماـ كـنـتـ عـلـىـ حـقـ.ـ وـمـعـ هـذـاـ،ـ آنـاـ قـانـعـ بـكـوـنـيـ مـتـزـوجـاـ الـآنـ".

"هـلـ هـذـاـ يـعـنـيـ آنـكـ لـنـ تـسـافـرـ كـثـيـرـاـ الـآنـ؟ـ".

"لـاـ رـغـبـةـ لـدـيـ بـأـنـ أـكـوـنـ بـعـيـدـاـ عـنـكـ وـعـنـ ثـيـوـ لـفـتـرـاتـ طـوـيـلـةـ مـنـ الـوقـتـ".

وـالـذـيـ لـهـ يـكـنـ إـجـابـةـ مـبـاـشـرـةـ،ـ لـكـنـ كـانـ وـعـدـاـ أـكـثـرـ مـنـ مـوـقـفـهـ السـابـقـ.

## طفل عيد العيالاد

فقط، كيف يكون قانعاً بكونه متزوجاً الآن عندما تدبر أن يحافظ على استقلاله العاطفي من قبل؟ بالكاد هو يعرفها؟؟؟ إذاً ما الذي اختلف؟ هل كان هناك شيء بخصوصها جعله غير قادر على التواصل معها على مستوى حميمي من قبل؟ والأهم من ذلك، هل سيكتشف هذا الشيء كلما زاد الوقت الذي يمضيانه معاً الآن؟

"فجأة بدت مرعوبة، ينيكا مو. أخبريني ما الذي يخيفك. لا أظن أنه احتمال قضائك المزيد من الوقت معي" قال بإغاظة واثقة.  
"دعوتني بامرأتك".

"زوجتي، امرأتي.... أنت كلاهما على حد سواء، صحيح؟".

"أجل، لكنك قلت من قبل "أنتي لا أشعر بهذا نحوك". أنك لا تشعر كزوج".  
"لقد مارسنا الحب".

## الفصل العاشر

قال كما لو كان هذا سيفسر كل شيء...  
وربما له، يكون هذا صحيحاً.

الرجال يمكن أن يكونوا بسيطين جداً،  
وعلى الرغم من تمدنـه، أريستيد لديه مسحة  
بدائية في شخصيته بعرض ميل.  
إبهامـه فرك راحتـها وابتسم بـنية مفترـسة.  
"هل تظنين أنـك ستـشتـتـينـي عن سـؤـالي. ما  
الـذـي جـعـلـك تـبـدـيـنـ مـرـعـوبـةـ جـداً؟".

غضـتـ شـفـتهاـ، مـغـوـيـةـ بـالـكـامـلـ منـ قـبـلـ هـذـاـ  
الـرـجـلـ الـذـي أـظـهـرـ إـهـتمـاماـ أـكـثـرـ بـحـالـتـهاـ  
الـعـاطـفـيـةـ فيـ غـضـونـ يـوـمـيـنـ أـكـثـرـ مـاـ فـعـلـ  
طـوـالـ الـوقـتـ الـذـي كـانـواـ فـيـهـ عـشـاقـاـ وـبـعـدـ  
زـوـاجـهـماـ.

"ماـذاـ لـوـ تـغـيـرـ؟".

"لـمـاـذاـ أـفـعـلـ؟".

عـنـدـمـاـ أـخـبـرـتـهـ بـأـفـكـارـهـ، عـبـسـ.

"أـعـرـفـكـ أـكـثـرـ بـكـثـيرـ مـاـ تـظـنـينـ أـنـتـيـ".

منـذـ يـوـمـاـ الـأـلـيـاءـ

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد العيالاد

أفعل. مهما كان دافع سلوكي من قبل، فلم يكن عيباً في شخصيتك".  
"كيف تكون متأكداً؟".

"لأنني أمضيت كل يوم منذ إستيقاظي من الغيبة محاولاً إيجاد عيوب فيك لم تكن هناك. كل ما وجدته هو امرأة كنت ذكياً لجعلها ملكي ومن ثم تزوجتها".  
تعبيره كان غريباً، لكن بعد ذلك أدركت مع وجهة نظره عن ممارسة الحب، ربما هو يعتبرها ملكه منذ اللحظة التي أصبحا فيها حبيبين.

"أنا لن أغير فكري عنك".  
آمنت أن يكون محقاً لأن قلبها سوف يذبل ويموت إن عاد زواجهما إلى ما كان عليه من قبل. كانت فكرة لا تصدق بالنظر إلى كم تمنت هذا فقط قبل أربع وعشرين ساعة، لكن نوع العلاقة الذي يبدو أنه يعرضه الآن

## الفصل العاشر

كان كل شيء حلمت به.  
لكن إن كان محقاً وكان هناك فرصة أنه لن يستعيد ذاكرته، ألن يكون عليها إخباره عن الطفل؟ عرفت أنها لا تستطيع. وسراً لم ترغب. أرادت أن تعرف هذه المرة أنه سيبقى معها لأجلها فقط. احتجت لهذا التأكيد.  
إلى جانب ذلك، هذه المرة شكت أنه سيكون سعيداً بحملها كما كان أول مرة.  
كانت على يقين شبه تام أنه لن يعتبر سنة ونصف السنة مسافة متباعدة مناسبة.  
من ناحية أخرى، هل يمكنها محاسبته على تصريح أدلى به بدون معرفته عن وقته الثاني الوشيك للأبوبة؟ لقد أحب كونه أبواً وشكّت بأن تصوره للعائلة المتباعدة المسافة يمكن أن تقلل من حماسته لدوره للمرة الثانية.  
كما أملت.

بغض النظر، كان شيئاً ببساطة رفضت

## طفل عيد العيالاد

إدخاله بمعادلة زواجهما في الوقت الحالي.  
عندما وصلت الورود التي طلب أريستيد  
تسليمها إلى طاولتهما، إيدن لهشت ثم فترت  
فمها عندما رأت علبة المجوهرات بالمنتصف.  
"افتتحيه" طلب منها.

ارتجمفت يدها وهي ترفع العلبة الصغيرة  
السوداء المخمليّة من بين الأوراق وكل ما  
إمكانه أن يفعله هو أن لا يسحبها عن الطاولة  
إلى ذراعيه. كانت ضعيفة جداً بحق  
الجحيم.

هل أدرك هذا من قبل، أو أنها كانت بارعة  
في إخفائه؟

فتحت العلبة ولهشت مجدداً، الصوت تقريراً  
بدا كتنحيدة.  
" إنه جميل".

لقد طلب تسليم خاتم الذكرى باكراً في  
ذلك اليوم بينما كانت خارجاً تتسوق ثم

## الفصل العاشر

أرسله إلى بائع الزهور ليضعه في الباقيه.  
لم يكن يعرف ما كان قد قرر إعطائهما في  
الأصل لـإيدن للاحتفال بالذكرى السنوية  
للقائهما. لقد بحث في دفتر ملاحظاته ولكن  
بدون جدوى. كاسنديرا ربما كانت تعرف،  
ولكنه لم يثق بها لتقول الحقيقة حول  
الموضوع. وعلى الأرجح كانت ستشجعه على  
إحضار شيء من شأنه أن يسبب المزيد من  
الآلام لـإيدن أو الإحراج لها على مستوى معين.  
لم يعرف ما الذي جعل امرأة يثق بأنها مقربة  
منه كعائالتها لتنقلب على زوجته، لكنه  
كان مقتنعاً أن إيدن لم تستفزها.

"هل هو مناسب؟" الجواهري خمن مقاسه  
اعتماداً على حجم خاتمه زواجهما.

وضعت الخاتم الماسي وأومأت، شفتيها ارتعشت  
بشكل مثير للريبة.  
"لا تبدي بالبكاء".

## طفل عيد العيالاد

"إنها تأتي مع اللحظة حاليأً.

إفترض أنها تعني العيش في صدمة النسيان من قبل زوجها، لكن كانت هذه دموع السعادة لو أنه رأى أي منها سابقاً. مدت يدها معجيبة بالخاتم، عيناها الممتلتتين بالدموع كانتا تلمعان.

" إنه رائع حقاً".

"ليس بنصف روعة المرأة التي ترتديه، ينيكا ماو".

عيناها طارتا لتقابل نظراته وشيء فيها ضربه مباشرة في أحشائه. لقد أخبرته أنه لا داعي ليتودد لها مجدداً... بما أنهما متزوجين بالفعل، لكنه أدرك أنه يريد التودد لها.

أرادها أن تشعر بالسعادة لكونها متزوجة منه، وليس عالقة مع رجل لا يمكنه تذكر المرة الأولى التي التقى فيها، ناهيك عن ممارستهما الحب.

## الفصل العاشر

كبيرائه طالبه بهذا، لكن كذلك فعل شيء كبير وقوى في قلبه.

سحب أريستيد إيدن بين ذراعيه ليرقض معها مع شعور قوي بالراحة. لقد أراد احتضانها منذ نظر عبر الطاولة ورأى التعبير الضعيف في عينيها الرمادية الجميلة.

تكلما خلال العشاء وأظهرت له فهماً مذهلاً للأعمال. لقد شرحت له أنها عملت لأجل والدتها، رجل أعمال أمريكي. قبل أن تنتقل بعيداً عن مدينة نيويورك لمتابعة عشقها الحقيقي... الفن والتاريخ.

على ما يبدو، كانت أمينة مساعد في متحف صغير في ولاية نيويورك عندما التقى.

والوظيفة ناسبتها وهو تسائل إن كانت قد افتقدتها، لكن عندما سألها، قالت إنها أحبت التفرغ للأمور بدوار كامل والعمل التطوعي مع متحف أثينا للمجتمع غذى

## طفل عيد العيالاد

اهتمامها.

كلما عرف المزيد عنها، كلما أدرك أن زوجته كانت مميزة جداً وامرأة مذهلة. ناهيك عن أنها مثيرة. إنها تشعر بالروعة وهي بقربه... كثيراً جداً... وجسده قدم لها استجابة من الممكن التنبؤ بها ولم يبذل أي جهد لاخفائها عنها.

"من الأفضل أن نبقى هنا إن لم تكن ترغب بأن تشعر بالإحراج خارج حلبة الرقص "مازحته بصوت أحش ورأسها على صدره. بدلاً من أن تنسحب بعيداً، كما نصف متوقع من زوجته الخجولة، ازدادت التصاقاً به.

الشعور ببطئها اللين أمام جسده الصلب عذبه وزاد من شعوره بالرغبة عشرة أضعاف.

"ربما لن تستطيع الخروج من حلبة الرقص على الإطلاق إن تابعت هكذا".

ضحكتها الممازحة أرسلت صدمات من

## الفصل العاشر

المتعة آذت خلاله وتطلب منه كل ضبطه للنفس حتى لا يحملها من حلبة الرقص إلى مكان خاص ليمارس الحب معها. هذه المرأة يمكنها إغوائه بنظرة. هل علمه بالسلطة التي تملكها عليه هو ما أبعده عنها؟ وقد ساهمت بالتأكيد في قلقه منذ وقوع الحادث. يمكن أن يكون مصدر التوجس الذي كان قد أحاط بزواجه. بالنظر إلى ماضي عائلته، فمن المنطقي أنه وجد من الصعب أن يثق بأمرأة يمكن أن تمارس هذا النوع من السلطة عليه.

ومع هذا، لم يرى أن إيقائها على مسافة هي الطريقة الآمنة للتصرف الآن.

كان من الواضح له أنه كان على وشك فقدانها عندما فقد ذكرته... على أقل تقدير، كان زواجهما تقريراً في ورطة حقيقة. لقد تعامل مع الكثير من الأمور

## طفل عيد العيالاد

بطريقة سيئةً منذ خرج من غيبوبته، لكنه  
يستطيع وسياصحهم.

\*\*\*\*

غنى جسد إيدن بالرغبة فيما يحملها  
أريستيد إلى غرفته نومهما ويركل الباب  
ليغلقه. التفت ليقفله، ضامناً حقهم في  
الخصوصية. لقد أصر على حملها من السيارة  
لأنه كما قال لا يستطيع تذكر إن كان  
حملها عن العتبة وأراد أن يتذكر هذا الآن.  
كيف لها أن ترفض مثل هذا الطلب  
الرومانسي، حتى لو أرادت؟ وهي لم تكن  
تريد.

لطالما أحببت أن يحملها وإن كان يستطيع  
التذكر، فسيعرف أنه جعل من هذا عادة له.  
لكن الليلة كانت خاصة جداً. لقد كان  
مثال للرفيق الرومانسي طوال الأمسية...  
مطعماً إياها ومناولاً إياها النبض، ومراقصاً

من دون إدراكنا للأهمية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل العاشر

إياها بطريقه أغوت حواسها. لم يكن هناك  
شك بأنه كان عازماً على إستكمال الإغراء  
الآن وكل ما أرادت فعله أن تتركه يفعل.

لا تزال لا تثق به تماماً، لكنها أحببت هذا  
الجانب منه وأرادت الاستمتاع بفوائده طالما  
هي تدوّر. اللعنة، لقد أحبته لفترة وشك أن  
هذا يمكن أن يتغير يوماً. ستتمسك  
بالحظات السعادة التي تأتيها وتقلق على  
المستقبل... حسناً... في المستقبل.

وان كان قد تخلص من كاسنдра حقاً، فربما  
ذلك المستقبل لديه فرصة ليكون شيئاً  
رائعاً حقاً.

ركزت إيدن على المتعة التي يعطيها إياها  
 فهو زوجها المطالب بضمها.

قطع القبلة بتاؤه ذكوري من المتعة.  
طعمك رائع جداً، أغابي مو".

لعق شفتيها، بإغاظة على طول حدود شفتيها

## طفل عيد العيالاد

بطرف لسانه وبضغط خفيف حتى تفتح فمها.  
 فتحت شفتتها، داعية إياه بدعة صغيرة  
 تراوحت بين التقدم والتراجع، وهو قبل  
 الدعوة مستحوداً على فمها بعطاها متقن.

مررت يديها على صدره وكتفيه ووجهه، في  
 كل مكان يمكنها لمسه، مستشعره دفء  
 جسده بكل حواسها. ملمسه ورائحته رائعة..  
 ذكوري جداً... زوجها... ورفيقها. تتوق لملمس  
 جلد العاري، بدأت بفك الأزرار حتى  
 تتمكن من وضع يدها داخل قميصه.

كلاهما أن عندما لامست يديها صدره الحشن  
 الشعر. كان قوياً، عضلاته قاسية جداً،  
 شعرت بأنها كالصلب المغطى بالمعمل تحت  
 راحتها.

احتاجت للشعور بصدره الكامل عارياً تحت  
 يديها، انتزعت سترته، يداً بعد الأخرى.  
 كان صعباً عليها فعل هذا بدون قطع

مُنْتَهِيَّاتِ الْكَوْنِيَّاتِ الْأَدَيْمِيَّاتِ

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل العاشر

قبلتها، لكنها تدبرت الأمر، ساقيهما  
 تأرجحتا لتلتقا حول خصره عندما رفعها حتى  
 تنهي إزالته سترته. ربطت عنقه ذهبت  
 بسهولة، لكن قميصه كان معلقاً ببنطاله.  
 أخرجته وفكـت باقي أزراره، ودفعـت القميص  
 بعيداً عن أكتافه الواسعة.

عندما أصبح عارياً حتى خصره، عادت  
 لاستكشاف صدره، هذه المرة أصابعها  
 المستكشفة جعلت جسده الضخم يرتجف  
 فيما أنـ من المتعة.

أرادت جلدـها العاري مقابل جلدـه، لكنـها لم  
 تستطع التوقف عن لمسـه كفاية حتى  
 تستطـيع خلع ثيابـها.

على ما يبدو من الواضح أنه كانت لـديه نفس  
 الفكرة لأنـه بدأ بـفك فستانـها بـيد واحدة  
 بينما يمسـكـها قبـالتـه بـاليـدـ الآخرـيـ. نجـحـ  
 في إخـراج فـستانـها من نـاحـيـة رـأسـهاـ، قـاطـعاـ

## طفل عيد العيالاد

قبلتهما مرة واحدة وتاركاً إياها بدون أي شيء سوى حذائهما وسروالها. لم تكن تردي حمالته صدر تحت ثوبها، وهو كان ممتناً لهذه الحقيقة عندما ضغطت صدرها المتورم أمام صدره العاري.

قطع قبلتهما وهسست صوته كما لو أنها أحرقته. يا للسماء، على الأرجح أنها فعلت... بدا أنها تحترق. فيما الصقت جسدها بجسده مشعلة إياه بالرغبة والمتعة.

"أنت مثيرة جداً، إيدن".

كانت مشغولة بتقبيل طرف فكه وأسفل عنقه القوي للترد. وجدت البقعة حيث يلتقي عنقه بكتفه وعضتها ببطء وإثارة، مثيرة إياه أكثر.

يده إنزلقت على طول ظهرها متحسساً جلدها الناعم ودار العالم حولها عندما وجدت نفسها ملقاة على السرير في حين مرق بنطاله للمرة

## الفصل العاشر

الثانية في غضون أربع وعشرين ساعة. نزل بقربها على السرير، عيناه مظلمتين من الرغبة وهمس.

"أنت ملكي".

"أجل، وأنت ملكي".

قوست ظهرها مرتفعة نحوه، والإحساس كان رائعاً جداً بالكاد إستطاعت الحفاظ على فكرها وعيها.

مارساً الحب بكثافة حسية على عكس أي شيء تشاركاً من قبل في جميع لقاءاتهما العاطفية خلال علاقتهم.

شعرت بالمتعة تنتشر بداخلها، تتصلب وتتمدد حتى انفجرت. مشعة للخارج بموجات من النشوة الشديدة، ولم تستطع قمع الصرخة البدائية من الفرح..... على الرغم أن الجزء الأخير من تعقلها أخبرها أنهما لم يكونا وحيدين في الفيلا الليلة.

## طفل عيد الميلاد

هدير أريستيد لم يكن تحت السيطرة أيضاً  
عندما ارتجف جسده.

بعد فترة، انهار قربها، تنفسه خشن كما  
تنفسها.

"ساجابو، يينيكا ماو. أحبك".  
كل شيء بداخلها تقلص برفض الكلمات.  
لا... لا يمكنك".

نهاية الفصل العاشر

## الفصل العاشر



منتديات حكاينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

# طفل عيد الميلاد

ترجمة:

*salmanlina*



من تأليف حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الحادي عشر

رفع رأسه ونظر للأسفل نحوها، تعابيره عابسة  
وتقريباً مخيفة.  
"أنا أفعل".

"أنت لم تحبني من قبل. إنه مجرد الجنس...  
لقد غمرني أنا أيضاً. ولا زلت كذلك  
اعترفت مع أنفاسها اللاهثة.  
هز رأسه كما لو كان يحاول تنقيته.  
"لقد أخبرتني ليلة البارحة أنك تحبيني.  
لا تنكري !!".

آه... هذا يشرح الأمر.  
"لن أنكر. أنا أحبك، لكن لا داعي لتشعر  
أنك ملزم برد الكلمات. أنت لم تفعل من  
قبل".

"أنا أقولها الآن".  
"لا داعي. صدقأ، لا تقلق لهذا، أريستيد.  
أعرف أنك لا تحبني، لكنني تعلمت كيف  
أتقبل هذا".

## طفل عيد العيالاد

قفز مبتعداً عنها بحركة غاضبة ثم وقف بقرب السرير، يهتز من الغضب.

"لم أقل أنتي أحبك لأنني ظننت أنك توقعت هذا".

هرمونات العمل الغبية تلك تجعل عيناهما رطبتين مجدداً وحاولت أن ترمش لتبعد الدموع بعيداً.

"لم أقصد أن أسيء لك".

ابتلعت ريقها، أحشائها فارغة لأن أروع تجربة مدهشة في حياتها دمرتها الكلمات. كلمات أرادت سمعها دائمأ، لكن الآن لا يمكن أن تكون حقيقة.

"الأمر فقط... لا أريدك أن تخبرني أنك تحبني بسبب شعورك بذنب في غير محله".

"ولأي سبب سأشعر بالذنب؟!".

"لا شيء... أنا..." هزت رأسها، غير قادرة على المتابعة.

## الفصل أحراز في عشرة

"لا تبكي" هدر.

"لن أفعل" أدارت رأسها وتنشقـت، ترمش بشدة. لعن وانخفض بجانبها. ثم كانت بين ذراعيه، جسده ملتف حول جسدها.

"أحبك، لكن على افتراض أنتي لم أحبك من قبل، تجدين من المستحيل أن تصدقيني الآن، أليس هذا صحيحاً؟".

إيدن أمالت رأسها للوراء، عيناهما مليئتين بعده يقين وحذر وأريستيد أراد أن يلعن مجدداً.

"حسناً، إن كنت ستحبني، الله تكن لتكشف هذا من قبل؟ أعني، كنت سعيداً جداً بالفعل عندما ولد ثيو، وفخوراً جداً، حتى ظننت أنك ستتفجر، لكنك لم تخبرني أنك تحبني وقتها!!".

وكانـت تأمل أن يفعل، كما تمنـت بالضبط في الليلة السابقة أن ممارستهما الحب ستعيد له ذكرياته عنها. صر على أسنانه حتى لا

طفل عبید العبد

يقول شيئاً مؤذياً. فقدانه الذاكرة كان أكثر إزعاجاً الآن حتى من قبل.

"لا أعرف لم لم أخبرك أنني أحبك من قبل" صر على أسنانه "لكن هذا لا يعني أنني لاأشعر بالعاطفة الآن".

**فقط الغبي لا يحب هذا المرأة.**

أخذت نفساً عميقاً ثم تغيرت تعابيرها، ضوء مفري لمع في عيناهما.

ارتفعت على كوعها ودفعته للخلف، وفمهما هبط على فمه ببعد نفس.

لَا بَأْسُ، أَرِيْسْتِيدُ، حَقًا. لَا أَرِيدُ التَّفْكِيرَ فِي  
الْمَاضِي أَوْ كَيْفَ لَا يَمْكُنُكَ تَذَكْرِي الْآنَ.  
أَنَا أَرِيدُ أَنْ أَمَارِسَ الْحُبَّ مَعَكَ. لَقَدْ اشْتَقْتُ  
لَكَ وَلِيْلَةَ الْيَارِحَةِ لَمْ تَعُوْضْ عَنْ هَذَا".

لا يوجد رجل على الكوكب يمكنه مقاومة هذا الاستفزاز العاري. قبلته وهو رد عليها بشغف ظن أنه فقده.

استلقت إيدن للخلف فيما ينام أريستيد قربها. لقد مارسا الحب مجدداً، وهذه المرة بحنان ولفترة طويلة. صرخ بكلمات الحب في خضم العاطفة وهي ردته له، لكن كيف لها أن تصدق أن كلماته حقيقة؟

لقد كانا حبيبين ثم تزوجا ليصبح المجموع ثلاثة سنوات اعتبارا من البارحة ولا لمرة واحدة فيها كلمة حب عبرت شفتيه. الليلة كانت المرة الأولى التي ناداها فيها أغابي مو في أي وقت مضى.

هل من الممكن أن يكون حقاً وقع في حبها؟  
وماذا يقول هذا عن الوقت الذي أمضياه معاً من  
قبل؟ ماذا لو استعاد ذاكرته ومعها المعرفة  
يأن ما شعر به نحوها له يكن حياً؟

الأسئلة حامت في رأسها، تعذب أفكارها  
بسيناريو تعيس تلو الآخر.

**ماذا لو كان الآن مصر فقط أنه يحبها بسبب**

طفل عيد العيلاد

الشعور بالذنب؟ تمسكت بحقيقة أنه لم يكن فخوراً بالطريقة التي عاملها بها حتى الآن، على الرغم أنه بدا ممتهن بالكامل بالكبرياء الرجولي ليعترف بهذه الحقيقة. هل يمكن للحب أن يولد من ذنوب الماضي؟ هل هو حتى حقيقي؟

كل شيء كان مربكاً للغاية. كيف ستكتشف في أي وقت حقيقة مشاعره نحوها عندما يبدو أنه مصر على أن يثبت أنه زوج أفضل مما تشير له ذكرياته؟  
كان مستعداً حتى لطرد كاسن德拉. ظنت  
إيدن فعلاً أن هذا يحدث الآن.

أريستيد يعيش حالة من الشعور بالذنب... ذنب يرفض الاعتراف بوجوده... كان هذا احتمالاً مخيّفاً.

ولم ترد أن يخرج منه قبل أن ترحل كاسن德拉 من حياتهما، لكنها كذلك لا ترغب في

إمضاء بقية حياتها متزوجة من رجل يبقى معها لأنّه يشعر بالسوء للطريقة التي عاملها بها في البداية. كان هذا بالكاد احتمال مقبول أكثر من أن يكون متزوجاً منها لأجل طفلهما.

\* \* \* \* \*

دخل أريستيد إلى مكتبه صباح الاثنين  
بنية لا تتزعزع.

لقد ضايق إيدن في اليوم السابق بسلوك كاسنдра منذ بداية زواجهما ولم يكن لديه أي شك على الإطلاق حول طرد المرأة. لقد جعلت من إيدن بائسة بغمزها وتلاعيبها الخفي وهو تركها تفعل. وكان هذا صليبيه الذي عليه حمله، لكنه لن يدع سر كاسن德拉 يؤثر على حياته أو يعذب زوجته يوماً واحداً أكثر من هذا. كاسن德拉 حاولت الكذب والتلاعب للحفاظ على وظيفتها

## طفل عيد العيالاد

ومكانها في حياته، ولكنها رفض إبقائهما.  
"أنت مطرودة، كاسن德拉. الأمن ينتظر في  
مكتبك مع شيك بالستة أشهر لنهاية  
خدمتك ليرافقوك للخارج. لم يعد لديك  
تصريح للدخول لأنني مباني لكوروس  
للصناعة أو لأجهزة الكمبيوتر".  
"لا يمكن أن تكون جاداً. لا يمكنك  
طريدي؟".

"أنت مخطئه".

"لكنك تحتاجني، وليس تلك العاهرة  
الأمريكية. إنها لا تعرف شيئاً عن  
أعمالك... لا يمكنها حتى تكلم لغتنا  
ببراعة! أنا أنتهي لجانبك، وليس هي؟".

"إياك أن تدعني زوجتي بأي شيء من هذا  
القبيل مجدداً... يمكنني أن أدمرك،  
كاسن德拉... تماماً. لا تفعل أي شيء يجعلني  
أفعل هذا".

من تياترنا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل أحراز في عشرة

شحت وحدقت في وجهه، يديها بقبضتين  
على جانبها كالمخالب.

"لُكْنَتِي أَحَبَّتِي لَوْ لَهُ تَدْخُلٌ هِيَ عَلَى  
الخَطْ".

"لَمْ تَكُونِي أَنْتَ مَطْلُقاً فِي السَّبَاقْ".  
"لَكَنْكَ مَارَسْتَ الْحُبْ مَعِيْ".

"مَارَسْنَا الْجِنْسَ. بِالْتَّرَاضِيِّ وَبِدُونِ التَّزَامِ"  
عَلَاقَةٌ وَجِيَزَةٌ، لَا شَيْءٌ أَكْثَرَ.

أَدْرَكَ لِمَاذَا الْآنَ. الْمَرْأَةُ لَا قَلْبٌ لَهَا؟! وَهُوَ  
عَرَفَ الْآنَ الْفَرْقَ بَيْنَ مَمَارِسَةِ الْجِنْسِ الْبَارِدِ  
الْمَحْسُوبِ، وَمَمَارِسَةِ الْحُبِّ.

إِيْدَنْ مَارَسْتَ الْحُبْ مَعِهِ، وَبِبَرْكَةِ الرَّبِّ، فَلَنْ  
يَعْرُفَ وَقْتاً بَدْوِنَ تَلْكَ الْهَدِيَّةِ.

"كَيْفَ تَجْرُؤُ؟! لَمْ يَكُنِ الْأَمْرُ هَكَذَا. لَقَدْ  
اسْتَمْتَعْ كَلَانَا بِهِ" غَضِبَهَا لَوْيِ مَلَمْحَهَا إِلَى  
قَنَاعِ قَبِيجٍ. "أَنَا مَهْمَتْ لَكَ". أَنْتَ تَحْتَاجُنِي.  
"لَا، أَنَا لَا أَحْتَاجُكَ".

طفل عبد العليم

انهمرت دموعها، لكن للمرة الأولى في حياته  
مرأى ضيق امرأة له يحركه قيد أنملة.  
توقفت عند الباب والتفت لتواجهه وجهها  
لوجه.

"لقد كانت على استعداد لتركك في نيويورك. أرادت طلب الطلاق. هل أخبرتك زوجتك الصغيرة القديسية بهذا؟".

وشيء انفجر في دماغه، كجدار ينهار لأنفاس.

"أنت تكذبين".

"لا. أنت فقط تتمنِي لو كنت أكذب. هذه المرة أنا أقول الحقيقة الناصعة. لقد سمعت جدالكما بخصوص رحلتنا للمسرح. كانت غاضبة جداً، كانت مجنونة بالكامل، لكن هذا لم يكن شيئاً للطريقة التي حدثت في السيارة بالطريق إلى ولاية نيويورك".

## طفل عيد الميلاد

بالهاجس الخطير الذي أصابه منذ اكتشاف أن لديه زوجة لا يمكنه تذكرها. هذه ليست المرة الأولى منذ قيادته، التي تمنى أريستيد فيها لو أنه استخدم سائق ليقود سيارته. إيدن كانت مصممة على مناقشة علاقتها وله يستطيع التركيز عليها وعلى القيادة في ذات الوقت.

"ما الذي تقولينه؟" سأله، مؤكداً أنه أساء فهم كلماتها الأخيرة.

"لديك خيار لتقوم به. إما مساعدتك الثمينة أو زوجتك. لا يمكنك الحصول على كليتانا."

ابتلع لعنة هرمونات إيدن اللاعقلانية كانت تحركها وقد ولدت جدلاً كبيراً بينهما، وكان مصمماً على تفادي واحد آخر. لم تخبره أنها حامل بعد، لكنهما يتشاركان السرير ذاته ويمكّنه العد.

مِنْدِنَاتِ ١٠٢ِ كَوْنَا - الْأَدْبُورِيَّةِ

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل أحذاري عشرة

لم تأتها في ميعادها الشهر الماضي وتوقفت عن الرضاعة الطبيعية فجأة.

لم يعرف لماذا لم تخبره ما لم تكن تحتفظ بالخبر كمفاجأة لعيد الميلاد، أو في الواقع لم تدرك الأمر بنفسها. ربما لم تجتمع اثنين مع اثنين بسرعة كما فعل هو.

إنه يتذكركم تشتبث بسهولة خلال حملها بشيو. وسلوكها الآخر كان محبوباً حقاً، لكنه لم يسبق له مطلقاً أن ضايقها بخصوصه لأنها كانت حساسة بشكل مفرط وقتها أيضاً.

"أعرف أنك لا تعنين هذا".

"وعلى أي دليل بنيت هذا الافتراض؟!".  
"أنت تحبيني. أنت لن تتخلّي عنّي لأنك مستاءة من كاسنдра بسبب بعض الأشياء التافهة".

"أنت تعتبر محاولاتها لتفويض زواجنا

طفل عيد العيلاد

تافهه؟!" سالت، صوتها بارد أكثر مما سمعه يوماً.

اللعنات!!

"لم أقل هذا".

"لكن لا تصدق أنها تحاول تفريقنا؟".  
"استمعي لنفسك، ينيكا ماو. ألا تظنين  
أنك تصبحين درامية قليلا هنا؟".  
ـ لاـ"

"حسناً، أنت كذلك" قال بلطف بقدر ما  
يستطيع.

لَهُ يرْغُبُ حَقًا بِمَضَايِقِهِ أَكْثَرُ مَا هِي  
مَتَضَايقَةٌ بِالْفَعْلِ.

"أنا لست درامية، لكنني بدأت أرى أنك لن تصدقني مطلقاً".

"كوني عادلة. قبل هذا الاسبوع انت لم تشتكي ولا لمرة واحدة من كاسنдра وقد

طفل عيد العيالاد

التوتر سيطر عليه. كان عليه التعامل معها بعنایة. هو وكارنيليا كانوا عشيقين لمرة واحدة. لفترة وجيزة، مباشرة قبل أن يلتقي بآيدن، لكن ما إن قابل زوجته، المرأة الأخرى لم تعد موجودة بالنسبة له. كارنيليا كانت قد تقبلت انفصالهما بذات الهدوء المتمدن. لا قلبها أو كبرياتها قد تضرر بشكل خاص.

"مستحيل أن تكون قد أخبرتك بهذا!!".

"أنت مخطأ".

"إيدن..." هدر، إحباطه المتزايد جعل صوته قاسياً.

"أوه، لقد نسيت، أنت لا تصدق أي شيء أقوله  
عن موظفتك الغالية".

"توقفي عن مناداتها بهذا. المرأة الوحيدة هنا الغالية على هي أنت، حتى عندما تكونين غيوراً بشكل غير عقلاني".

قال بإثارة، محاولاً نزع فتيل التوتر المتزايد بينهما.

**"أنا لست غير عقلانية وقد تقبلت منذ وقت طويل أنني لست غالبية عليك أيضاً".**

"ما الذي تعنيه بحق الجحيم بهذا؟" سأله دير منخفض، فاقداً السيطرة على أعصابه.

سيجعل كل شيء بخير. كنت مخطئه.

وَجَدَ أَنْ كُوَيْ مِرْوِجَهَا لِجَلْ أَبَيْ وَانْ  
تَحْتَمِلُنِي بِسَبَبِ مُوهَبَتِي فِي السَّرِيرِ لَيْسَ

کافیاں۔ لکھے یوں کتیرا۔

"هذا زاد عن الحد. أنت بالتأكيد بلا عقل  
وربما حالتك هي السبب، ولكنك سوف

"أنت لست في اجتماع مجلس الادارة".  
تتوقفين عن هذه الاتهامات المتوجهة فوراً.

أريستيد، لا يمكنك أمري كواحد من

## طفل عيد الميلاد

مدرائك".

ثم التزمت الصمت وبقيت على هذا الحال لعدة ثوان.

جيد. ربما كانت قد هدأت.

"أنت تعرف أنتي حامل" قالت بصوت هادئ، خالي من البهجة وكأنه إعلان فقط.

"آسف إن كنت سرقت فرحة إعلانك، لكن أجل، أنا أعرف".

"منذ متى؟".

"منذ فاتتك دورتك الأولى وبدأت باشتهاء التوست المحروق على الفطور".

"إذًا، عندما دعوتنى لمرافقتك إلى نيويورك، كنت تعرف؟" لم بدت باردة جداً، كما لو كانت عواطفها ماتت؟

"أجل، كنت أعرف".

"هذا يشرح الأمر. لقد تمنيت... له يعود يهوا. كنت مخطئة".

## الفصل أحراز في عشرة

"ما الذي تمنيته؟".

"أنك أخيراً تعبت من بقائك بعيداً عنى، أنك أردت لزواجهنا أن يكون متقارباً أكثر. يا لها من نكتة؟" سالت بتهكم مرير له يظن مطلقاً أنها قادرة عليه.

"لا أحب أن أكون بعيداً عنك".

ما إن عرف أنها حامل مجدداً، عرف أيضاً أنه تعب من تركها خلفه في اليونان عندما يسافر. لهذا طلب أن تجهز إحدى طائراته للسفر مع الأطفال حتى تتمكن من المجيء معه، لكنه لم يخبرها.

لقد أراد الاحتفاظ بالخبر كمفاجأة لعيد الميلاد، كنوع من الهدية بمناسبة حملها الجديد.

ضحكـت، بصوت متسلـي ومتـوتر بسودـاوية.

"صـحيح!! كـيف يـكون منـ المـحـتمـل أنـ تـفـتقـدنـي عـندـما تـكـون عـندـك كـاسـنـدـراـ

طفل عيد العيلاد

الخارقة كرفيقه سفر؟! ".  
" هي ليست زوجتي ".  
" إنها ترغب أن تكون ".  
" هذا هراء ".

إيدن لم ترد على هذا. في الحقيقة، لم تقل أي شيء لعدة أميال. بذات تمطر وهو أدار مساحات السيارة. "يجب أن نصل قريباً".

لم تكن المناورة لتغيير مجرى المحادثة  
جيدة، لكنه كان يخشى أن يبدأ جدال آخر:

"أظن أنه من الأفضل أن ننفصل" قالت بصوت ضجر، ميت "يمكنني العودة لنيويورك، أو الانتقال إلى مسكن منفصل قرب أثينا إن كنت تريده بقوة أن ينشأ الأطفال في اليونان. يمكننا تنظيم وقت زيارتك بشكل جيد".

شعر بأن أحدهم لكمه بقوة مباشرة في  
صدره والهواء انحبس في رئتيه.

التفت لينظر لها، يحتاج لمعرفة إن كانت  
جادلة، أملا بكل ذرة فيه أن لا تكون.

عيناها كانت مليئتين بالدم مع التصميم.  
"لو أعد أحتمل، أريستيد. أريد الطلاق".

لم يستطع التنفس. صدره يؤلمه. لقد ذهبت من "نحتاج للانفصال". إلى "أريد الطلاق" بحقيقة قلب.

بدأ يصرخ عليها، لكن استغرقه عدة ثوان من دون أي رد ولمحت جانبيّة لها كشفت عنها نظرة عينها الفارغة له وجعلته يدرك أنه كان يفعل هذا باليونانية. صرخ بالكلمة الوحيدة بالإنجليزية التي استطاع إخراجها.

لـكـنـهـا ضـاعـتـ فـي صـرـاخـهـا وـعـيـنـاهـ عـادـتـ  
لـلـطـرـيقـ لـيـرـى شـاحـنـتـ اـنـحـرـفـتـ إـلـى جـهـتـهـمـاـ مـنـ

## طفل عيد العيالاد

الطريق.

لم يكن لديه وقت للمناورة. يمكن أن تتأذى. يمكن أن يفقدها. مد يده محاولاً حمايتها كما لو كان يحاول تجنب ما لا مفر منه.

استيقظ. مستلقى قرب الطريق. رأسه يؤلمه وبالكاد يعي ما يجري حوله.

"هذا شيء... ده... لا يمكننا فعل شيء... من المستبعد... النجاة...".

اهتز في لوعيه، مؤكداً أن زوجته وطفله في أحشائهما سيموتان.

جلس أريستيد في مكتبه، يهتز ويترعرق. زوجته نجت من تحطم السيارة، لكن هل نجا طفله؟ يتذكر أنها لم تكن بقربه خلال غيبوبته... كاسنдра كانت قد أقنعته أن هذا يعني أن إيدن لا تهتم حقاً لأمره. لكنها كانت تتتعالج في المستشفى في الواقع...

## الفصل الحادي عشر

وليس من ارتجاج طفيف فقط... ولكن من الإجهاض كذلك؟

رفع سماعة الهاتف وطلب أن يتم إتصاله بالمستشفى في نيويورك بصوت ضعيف من رعب ذكرياته. في وقت لاحق، وضع السماعة مجدداً، والراحة تخللت جسده. لم يفقد الطفل، لكن مجدداً لم تخبره عن الأمر أيضاً. لم لا؟

ثم صاح بسخرية على نفسه وببلادته. لقد أخبرته أنه تزوجها فقط من أجل ابنهما الذي لم يولد بعد وهي تؤمن بهذا. لقد أبقيت الطفل خارج المعادلة هذه المرة لأنها أرادت أن تكون العامل الحاسم بالطريقة التي شعر بها نحو زواجهما الآن.

وفقاً للذكريات التي تعذبه، زوجته أرادت الطلاق.

ارتفاع المرض إلى حنجرته. لم يخبرها مطلقاً

طفل عيد العيلاد

أنه يحبها وهي صدقت أنه لا يفعل.  
لقد أمضت وقتهما كله معاً مصدقة أنها لم  
تكن مميزة له في حين أنها كانت الهواء  
الذى يتنفسه.  
لم يقل الكلمات، لكن، اللعنة، كيف لم  
تعرف؟ إنه يحتاجها بطريقته لم يحتاج ولن  
يحتاج بها إنساناً آخر.

إنها لم تتركه بعد خروجه من المستشفى. في الواقع، لقد تصرفت كما لو أنها تحاول إنقاذ زواجهما. هل فعلت، أو أن هذا عمل ولدته طبيعتها الحنونة؟ هل كانت قد أجلت تركه بسبب فقدانه الذاكرة؟ وإذا أخبرها أنه يستطيع التذكر الآن، هل سترحل؟

بالتأكيد هي لم تصدقه عندما أخبرها أنه يحبها ليلة البارحة، لهذا في ذهنها، لا شيء قد تغير بينهما. لا زالت لا تثق به ولم عليها

أَنْ تَفْعُلُ؟ لَقَدْ فَعَلَ أَقْلَ الْقَلِيلِ لِيُكَسِّبَ ثُقْتَهَا.  
لَكِنَّهُ قَدْ طَرَدَ كَاسِنْدَرَا.  
يَجِبُ أَنْ يَعْنِي هَذَا شَيْئًا.

لا شيء من هذا يهم حقاً إن لم يستطع إقناعها أنه يحبها. عقله بدأ بنسج الاحتمالات وظن أنه وصل إلى طريقة للقيام بهذا، ولكن أولاً عليه أن يكمل التودد الذي بدأه في اليوم السابق.

**اتصل ببائع الزهور**

**عندما وصلت الطلبة الثانية:**

الأولى كانت باقة ضخمة من الورود  
القرمزية. الكرت المرفق بها. "عاطفتني لك  
للباد":

شو على مدار الساعة، وصلتها دفعة جديدة،

طفل عبید العبد

وكل واحدة منهم مرتبة من ستة ورود صفراء في فازة كريستال. الكارت معهم كاهم مكتوب عليه نفس الشيء. "الورود الصفراء للحب الأبدى... وهذه شهادة مني".

لقد أرادها حقاً أن تصدق أنه يحبها. وهي بدأت تظن هذا، بغض النظر عما كان يشعر به نحوها للثلاث سنوات الماضية، إنه يحبها حقاً الآن.. ربما حتى بقدر ما تحبه هي.

في الرابعة، له يرن جرس الباب لأجل طلبية أخرى، ولكن في الرابعة وخمسة عشر دقيقة، دخل أريستيد لغرفة الجلوس.

كانت تلعب مع الطفل كما تفعل بعد ظهر كل يوم، وهذه المرة وجهها يقابل القاعدة. كانت تتنظره والآن فقط أدركت هذا.

نظاراتها الجائعة تعلقت بملامحه بفرح.  
كان يرتدي واحدة من بذلات عمله ويحمل  
فازة من الكريستال ممتلئة بيسترة ورود

صفراء تماماً كالتي سبقتها.  
ووقفت على قدميها كدميّة مربوطة  
بسلاسل، يحركها وجوده.

ابتسه لها. "أغابي مو، تبدين جميلة".  
ضحكـت. لم تستطع المقاومة. كانت ترتدـي  
تي شيرـت وجينـز كما تفعل عادة عندـما تلعب  
مع ابنـها الهـائـج. ليست تماماً كـملـكة  
الـحملـ.

أريستيد قدم لها الورود.  
الورود الصفراء للحب الأذلي".  
رفعت رأسها.

"هكذا تقول البطاقات".  
"كل واحدة منها تمثل شهراً شعرت به بهذه  
الطريقة نحوك".

بما فيهن هذه المزهريّة، فهذا يجعلها ستة وثلاثين... العدد الإجمالي لأشهر منذ لقائهما.

طفل عيد العيلاد

"هذا مستحيل. أخبرتك...".  
اصبعه ضغط على شفتيها.

"أعرف ما اعتقاده، لكنك كنت مخطئة، غاليلتي إيدن، مخطئة جداً."  
حدقت به... هل تذكر؟ لكن، لا، لكان آخرها.

"لأنني أعرف نفسي وأعرف أنني لا يمكن أن أحبك إلى هذا الحد الآن وأن لا أكون أحببتك من قبل على الإطلاق. وهذا مستحيل تماماً".

هل يمكن أن يكون هذا صحيحاً؟ هل أساءت الحكمة على مشاعر زوجها نحوها؟ كما أخبرت أريستيد، إنه لم يخبرها مطلقاً ولا لمرة واحدة أنه يحبها، إنه فقط لم يخبرها مطلقاً أنه يفعل.

التفتت ووضعت الفازة على طاولة قريبة ثم

التفت نحوه ورمي نفسها بين ذراعي زوجها.  
"لا يهم، إن أحببتهما الآن. لا يهم".

لـكـنـهـ مـهـمـهـ.ـ أـرـادـ أـرـيـسـتـيدـ إـخـبـارـ زـوـجـتـهـ أـنـهـ  
يـتـذـكـرـ،ـ لـكـنـهـ لـهـ يـرـدـ المـجـازـفـةـ بـأـنـ تـتـخلـىـ  
عـنـهـ قـبـلـ أـنـ يـحـظـىـ بـفـرـصـةـ لـيـقـنـعـهـ بـحـبـهـ.ـ إـنـهـ  
تـحـتـاجـ أـنـ تـصـدـقـ بـدـونـ أـيـ شـكـ أـنـ حـبـهـ لـهـ  
حـقـيقـيـ.ـ تـمـنـىـ أـنـ تـكـوـنـ الـخـطـطـ الـتـيـ وـضـعـهـاـ  
الـمـهـمـهـ أـنـ تـكـوـنـ أـمـلـتـ كـافـيـةـ

اليوم أن تكون أدلة كافية.  
كانا في السرير تلك الليلة عندما أخبرها  
عن طرده لـكاسندا.

"قالت إنك كنت على وشك تطليقي" قال،  
محاولاً معرفة مشاعرها بخصوص المسألة  
الآن:

شجبت إيدن، لكنها أومأت.  
"صحيح":

نظرت للأسف نحو جسديهما العاريين

## طفل عيد العيالاد

المتشابكين.

"ماذا تظن؟".

"أظن أنك كريمة جداً، لكن لماذا بقيت معى؟!".

"قال الطبيب أن لا نضايقك، أن هذا يمكن أن يكون خطيراً على مريض بالارتفاع. أنا ظننت أن إخبارك أن الزوجة التي لا تستطيع تذكرة تردد الطلاق يقع تحت بند الأخبار المؤسفة".

لهم يذكر بهذه النقطة، لكنه زاد من قلقه أنها تبقى في زواجهما بسبب قلقها عليه، وليس لرغبتها في البقاء.

"أحبك".

ظل ظهر في عيناه، لكنها أومأت ثم قبلته بقوة.

لا زالت غير متأكدة منه، لكنها ترید. في النهاية، استقرت للخلف على ذراعه.

## الفصل أحـدـاثـيـعـشـرـ

"كيف عرفت كاسنдра أنتي أريد الطلاق؟".  
وضعت قلم مع جهاز تنفس في السيارة المؤجرة".  
"هذا تصرف مختل!".

"أو مصمم. لقد أعلمت الأمن بسرعة.  
اكتشفوا أنها اشتراطت اثنين من هذه الأجهزة عبر الانترنت قبل شهر من رحلتنا إلى نيويورك. وكان الآخر في شقتها عندما تم تفتيشها".

"هل تركتك تفتتح شقتها؟!".  
"كانت ستواجه تهماً كبيرة كنت سأرفعها عليها لو أنها لم تفعل".  
"لقد أرادت الزواج بك".

"أجل، لكنها لم تفهم أن الحب لا يمكن استبداله بالجنس والطموح. إنها لم ولن تحبني، لكنها أرادت قوة أكبر مما كان لديها كمساعدتي الشخصية. ظنت أنها

## طفل عيد الميلاد

تستحقها بسبب صداقتنا مدى الحياة".

"لا زلت أقول أن هذا يجعلها مريضة".

"على الأرجح. هذا يجعلها أيضاً عاطلة عن العمل تقريباً".

"أنت لا تبقى الأمر سرياً؟ ماذا لو عرفت الصحافة بالقصة؟".

"كان يجب أن تنظر في الاحتمالات قبل أن تلعب لعباً لا ترحمه بحياتي".

"اليونانيين حقاً لديهم شيء مع مسألة الانتقام هذه، صحيح؟!".

"والدي اعتاد القول أن السلوك السيئ انتقامه منه وفيه. كل ما يحدث لكايندرا الآن، هي جلبته على نفسها من خلال أعمالها".

"أنا سعيدة لأنها خرجمت من حياتنا".

"وأنا أيضاً".

كانت صامتة وهذا أصابه بالعصبية.

## الفصل أحذاري عشرة

"ماذا؟".

"لا أستطيع فقط أن أصدق أن كل شيء مختلف الآن".

"إنتظري حتى عيد الميلاد وسوف تعرفين إلى أي حد مختلف".

جلست باستقامة وطالبت.

"أي نوع من الاختلاف؟".

"عليك أن تنتظري لتعرفني".

بدأت على الفور تلح عليه للحصول على إجابات وهو ضحك، مبتهجاً لقدرته على تذكر محاولاتها المحببة. لم تستطع أن تتحمل معرفتها أن هناك مفاجأة بانتظارها... أرادت أن تعرف كل شيء الآن.

أرادت أن تعرف جنس طفلهما قبل ولادة ثيودورا وأمضت ساعات في البحث عن أمور الوراثة محاولة معرفة لون عيني وشعر الطفل كيف سيكون.

# طفل عيد الميلاد

في النهاية، الطريقة الوحيدة لوقف أسئلتها  
كانت أن يمارس الحب معها وهذه لم تشكل  
مشقة بالنسبة له.

## نهاية الفصل الحادي عشر



همسات للروايات الرومانسية المترجمة

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الحادي عشر



منتديات حكايانا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

# طفل عيد الميلاد



ترجمة:

salmanlina

الفَضْلُ الْبَشَارِيُّ عَشِيرَةٌ

من تأليف حكاوينا الأدبية

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفَضْلُ الْبَشَارِيُّ عَشِيرَةٌ

جميعهم ذهبوا للجزيرة. ولم يمانع أي منهم في تغيير المخطوطات، لكن إيدن أرادت أن تعرف إن كان هذا له علاقة بمعاجناتها. لكن رفض أريستيد تنويرها.

سيbastian، راشيل والأطفال انضموا لها، كذلك فعلت فيليبا وفيينست.

إيدن كانت واعية لجمال كنيسة الجزيرة الصغيرة المزينة بمناسبة العيد وظلت أنه ينبغي عليهم المجيء للجزيرة في عيد الميلاد وجعله تقليداً. الزينة بالأبيض والأحمر كانت في كل مكان، جنباً إلى جنب مع أمتار وأمتار من أشجار الإيلكس الخضراء وأكاليل الورود. الحرير الذهبي لف مقاعد الكنيسة بشرائط محملة حمراء وخضراء. ولم تستطع الانتظار حتى تضاء الشموع عشيّة عيد الميلاد.

الموسيقى خارج نافذتها أيقظت إيدن صباح

## طفل عيد الميلاد

عيد الميلاد. لم تبدو كأنها أناشيد عيد الميلاد، لكنها لم تألف جميع أشكال الموسيقى الإحتفالية اليونانية. بحثت عن دفء أريستيد بدون أن تفتح عيناهما وعbastت عندما لم تجد يدها سوى سريراً بارداً.

انفتحت عيناهما ووجدت أن غرفتهما فارغة. جناح الباب كان مفتوحاً والضوء مطفأ. إذاً، هو لم يكن هناك. رمت الغطاء جانباً لتنهض وتذهب باحثة عن زوجها عندما انفتح الباب.

فيليبيا وراشيل دخلتا الغرفة، ذراعيهما تفيضان بأكياس الملابس وعلب الأحذية. كان هناك الكثير من الأبيض وراشيل كانت تحمل باقة من الورود البيضاء، وايكليس عيد الميلاد الأخضر ملفوف بشريط ذهبي في اليد الأخرى.

www.7akawyna.com

## الفصل الثاني عشر

إحساس غريب غمر إيدن. تذكرت عندما أخبرتها شقيقتها بالقانون عن نية سيباستيان عن مفاجأة زفاف وحلقها جف. هل كانت الكومة البيضاء الحريرية بين ذراعي فيليبيا ما ظنته؟

"كاليمير، إيدن" ابتسمت فيليبيا بابتسامة عريضة "وعيد ميلاد سعيد".

"صباح الخير... ما الذي يحدث؟" سالت بصوت لاهث بالكاد عرفته.

"أريستيد رتب لك مفاجأة صغيرة".

"المفاجأة الصغيرة تأتي مع فستان زفاف؟!".

أومأت راشيل، وجهها الجميل التوى بابتسامة سعيدة.

الدموع ملأت عيناً إيدن. "أوه... أنا...".

"واثقة أنك ستتقبلين هذه الأخبار أفضل من إبنتي الأخرى بالطريقة التي أخذتها عن خبر زفافها".

## طفل عيد العيالاد

راشيل احمرت خجلاً، وبدت متقدمة.  
"لقد صرخت".

هزت إيدن رأسها، وحلقها مشدود، لكنها  
أجبرت الكلمات على الخروج.  
"لن أصرخ. أنا متأشرة".  
"جيد" قالت وقتها.

في غضون ساعتين إيدن كانت قد تناولت  
وجبة إفطار صغيرة، لكن فطور رائع وبدت  
جميلة كما تبدو أي عروس. ثوبها ناسبها  
بكمال، وليس فقط في الحجم ولكن في  
التصميم.

وقفت أمام المرأة. "أنا أبدو كأميرة خرافية".  
وكانت كذلك. الثوب تلألأ بالأحجار  
الكريمة والتنورة تساقطت حتى ساقيها  
وكان عليها بطبقات من الحرير. صدر الفستان  
غطى صدرها الصغير بدون أن يجعله يبدو  
هزيلاً والمجوهرات رصعت الشرائط التي

## الفصل الثاني عشر

تخللت شعرها وأعطتها مظهراً ملوكاً.  
كان هناك طرق على الباب والفراشات  
رففت بداخلها.

فيليب ابتسمت وراشيل فتحت الباب.  
أريستيد وقف في جانب الباب الآخر،  
سيbastian يقف بقربه يحمل ثيو، وولديه  
الصغيران يقفان بقربهما.

عيناهما تركزتا فقط على زوجها. كانت  
يرتدى توكتسيدو بيضاء بذيل طويل ويبعد  
سعیداً جداً حتى شعرت بأن قلبها سينفجر.  
انخفض على ركبة واحدة وأمسك بيدها  
المرتعشة بيده.

"إيدن كوروس، لقد أحببتك من اللحظة  
الأولى وسأحبك إلى الأبد. هل تشرفينني  
بأن تقبلي بي أمام عائلتي؟".

قبل أن تتمكن من إجابته، ب声道 أخش قال.  
"لقد أحببتك حقاً منذ البداية".

## طفل عيد العيالاد

"لكن..." صوتها اختفى عندما رأت شيئاً مختلفاً في عينيه.  
كان موجوداً هناك طوال الأسبوع الماضي،  
لكنها لم تظن أنه حبه المكتشف حديثاً  
لها.  
"أنت تتذكر" اختنقت بالكلمات.  
"أجل".

كان لديه الكثير من الشرح... لاحقاً.  
"يشرفني أن أقدم نفسي لك، أريستيد.  
أحبك كثيراً".  
وجهه أضاء من الراحة ووقتها فقط أدركت  
أنه لم يكن متأكداً من إجابتها، وقد طلبها  
علناً مع ذلك.

وقف ومد يده. أخذتها وقادها بطريقة  
تقليدية نحو الكنيسة. العشرات من الناس  
وقفوا على طول الطريق وأدركت من الوجوه  
المألوفة أن العديد من عائلتي كوروس

## الفصل الثاني عشر

وديماكيس قد جاؤوا للجزيرة للاحتفالات.  
وقفوا خارج الكنيسة ليشهدوا طقوس  
شربهما من ذات الكأس ثم يكملان  
الاحتفال في الداخل.

التاج الذي وضع على رأسها لمع مع الماس  
والتوبارز المفضل لديها، والتاج البسيط الذي  
ارتداه أريستيد بدا قديماً وتذكرت رؤيته في  
صور زفاف والديه. كان التاج الذي ارتداه  
والده ليتزوج بوالدته. ولسبب ما هذا أثر بها  
بروعة أكثر من أي شيء آخر. ابتسمت  
بمحبة له من خلال ضباب الدموع التي لم  
تحاول حتى أن ترمش لتبعدهم.

الحفل كان جميلاً وكما أخبرها مرة، لم  
يكن هناك عهود للإخلاص، ولكن العهد  
كان في عينيه وقلبها تفاعل معه بالقبول  
بسعادة.

الاستقبال كان كبيراً وعاصفاً مع الرقص

من بيننا كدوا الأبيه

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## طفل عيد الميلاد

والكثير من الاحتفال، انتهاء بإضاءة الشموع  
عشيرة ليلة الميلاد.

كان في وقت لاحق عندما غادر الضيوف  
الآخرون حين استطاعت هي وأريستيد  
التوجه لخصوصية غرفتها. ثيو كان قد  
ذهب منذ فترة طويلة لسريره.

"منذ تذكريت؟" سالت بعد أن حملها للداخل  
وأخفض نفسه ليجلس على الكرسي،  
وأجلسها في حضنه.

"صباح اليوم الذي طردت فيه كاسن德拉".  
في الصباح الذي أرسل لها فيه كل الورود،  
قائلاً أنه لطالما أحبها.

"لماذا لم تقل أي شيء وقتها؟".  
"أردت أن أتأكد أنك تعرفيين أنني أحبك  
أولاً".

"لكن لماذا؟".  
"لقد أخبرتني أنك تريدين الطلاق. كيف

من أنا أنا لا أستطيع إثبات

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الثاني عشر

لي أن أكون متأكداً أنك لن تطلبيه مجدداً  
ما إن تعرفي أنني تذكريت؟".

"هذا غباء! لماذا أريد الطلاق الآن؟!".  
"أنا لم أعرف لم أردد الطلاق وقتها".

ذكرها بصوت عكس المحادثة في  
السيارة في ذاك اليوم المشؤوم.

"هل تعرف الآن؟" سأله بالحاج.  
"أجل، لكن، اللعنة، كيف يمكن أن  
 تكوني مخطئة جداً بخصوص حبي لك؟".  
لم تصدق أنه سأله.

"أنت لم تخبرني العكس مطلقاً".

"كان هذا أمراً لا يمكن الشك فيه، لقد  
أحببتك بجسدي في كل مرة مارستنا الحب  
فيها. كنت مسلوب العقل ووجدت صعوبة في  
فهم كيف لم ترى هذا. لقد كنت عاجزاً  
عن النوم، كنت أتخلى عن الاجتماعات  
وأقلب جدول أعمالي رأساً على عقب لأزورك

طفل عيد العيلاد

في شمال ولاية نيويورك بقدر ما أستطيع  
عندما كنا حبيبين".

"لَهُ أَكْنَ أَعْرَفُ أَنْ وَقْتَنَا معاً كَانَ يِسْبِبُ هَذِهِ  
الْمُشْقَةَ الْكَبِيرَةَ لِجَدْوِلِ أَعْمَالِكَ!!".

"أنا رئيس يشرف على صفقات شركة ضخمة... هل تخانين حقاً أنه كان لدى عطلات روتينية متفرغة بنهاية الأسبوع خلال تلك الأشهر؟".

"لم أخذ هذا بعين الاعتبار..." لكن هذا لم يكن صحيحاً.

لقد أخذته بعين الاعتبار في البداية وأخذته كدليل على أنها شخص مميز بالنسبة له، لكن حتى معرفة ما فعلته بخصوص جدول والدها، لم تبدأ بإدراك أن الوقت الذي يمضي معها كم كلف أديستيد.

ولاحقاً، عندما بدأ تشكِّل حقاً بمشاعره

نحوها، صرفت النظر عن أهمية هذا الوقت بالكامل. لورى أن أي من هذا الوقت يشمل الأشخاص الآخرين المقربين منه.

"لقد تزوجتك، إيدن... هل تظنين أن هذا لا يعني شيئاً؟".

"لقد تزوجتني لأجل ثيو".  
"متى قلت هذا؟!".

"أنت لم تطلب الزواج مني حتى أخبرتك  
أني حامل".

"لَكُنْ إِنْ لَهُ أَكْنَ أَحْبَكَ، لَمَا سَأَلْتَكَ وَقْتَهَا. رِبَّا لَهُ أَسْمَى الْعَاطِفَةِ بِالْأَسْمَى الَّذِي يُلْيِقُ بِهَا بِذَاكَ الْوَقْتِ... حَتَّى لِنَفْسِي، لَكُنْهَا كَانَتْ مُوْجَودَةً. كَوْنِي مُتَأْكِدَةً. بَعْدَ رَؤْيَتِي لِمَثَالِ زَوْجِ خَالِي الْأَكْبَرِ، لَمَا جَازَفَتْ مُطْلَقاً بِالزَّوْجِ لِأَيِّ شَيْءٍ أَقْلَ منْ ذَلِكَ".

اپتسمر، و تعبیره ذهب مبادرة لقلبيها.

"وقبل أن تبدئ بخلق سيناريوهات أكثر

## طفل عيد العيالاد

وحشية، لم أنظم هذا الزفاف بسبب الطفل الجديد أيضاً.  
"أنت تعرف....؟!."

"أنا أتذكر كل شيء. كان لدى بعض اللحظات المرعبة بانتظار الأخبار من المستشفى في نيويورك ولكن..." وضع يده على بطنه بحماية "أنا سعيد جداً لأنك حامل مجدداً".

"بدون مخاوف من عدم وجود مسافة مناسبة بين أطفالنا؟" مازحته.  
بدا تعبيره فارغاً لثانية ثم لمعت نظراته بالفهم ويده ضغطت على بطنه برقة.  
"على الإطلاق".

كانت سعيدة لأنه عرف عن الطفل والراحة لأنه فكر بالاتصال بالمستشفى بدلاً من القلق من فقدانهما الطفل. كانت حتى سعيدة أكثر لأنه يشعر بالإثارة للأخبار،

## الفصل الثاني عشر

لكن هل شكت يوماً في اهتمامه؟

"أقبل أنك هذه المرة لم تتزوجني لأنني حامل" قالت بابتسامة.

"وأنتي أحببتك طوال الوقت؟".

"إن كنت أحببتي، لماذا تركتني خلفك في اليونان خلال أسفارك الكثيرة؟".

ظل غامق غطى وجنتيه.

"أود أن أقول أنه في بعض الأحيان لم يكن لدى خيار وفي بعض الحالات، كان هذا صحيحاً. لقد كنت حقاً قلقاً عليك لتسافري وأنت حامل... كنت مريضة جداً في البداية. ثم، لاحقاً، لم أفهم كيف لطفل صغير أن يسافر. سيباستيان كان سعيداً بتركى أسافر كثيراً مكانه من أجل كوروش للصناعة من قبل زواجه براشيل".

"قلت إنك تود أن تقول إن هذا هو السبب..."  
إنها تعرف بالفعل أن هذا لم يكن صحيحاً،

## طفل عيد العيالاد

ليس لجميع الرحلات، وهو كان ذكياً كفاية ليدرك هذا.

"الحقيقة أن كل هذه الرحلات كانت بسبب غبائي مجدداً. كنت محققاً، لم أكن حقاً مستعداً للالتزام بالزواج، لكن ليس للأسباب التي تظننها. لقد ارتبطت بك بكل هذه الطرق منذ المرة الأولى التي مارسنا الحب فيها، لكنك تملكين السلطة علي أكثر من أي شخص آخر".

"وأنت معتمد على السيطرة المطلقة".

"أجل".

"كيف لأنفصالنا عن بعضنا أن يكون أفضل؟".

"ظننت أن بإمكانني المحافظة على سيطرتي إن لم أعتمد عليك بالكامل. هذا التفكير بدأ عندما كنا حبيبين واستمر بعد زواجنا، لكن مع كل رحلة قمت بها كان صعباً

## الفصل الثاني عشر

الاستمرار به. كل مرة كنت أغادر بها كنت أريد العودة للبيت أكثر. مؤكداً أنك لاحظت كم كانت قد أصبحت رحلاتي قصيرة".

"كنت مشغولة جداً بالشعور بالفشل الذريع لأنك لا تحبني ولن تفعل مطلقاً".

"لقد اتصلت بك في كل الأوقات... هل تظنين أنني فعلت هذا مع أي امرأة أخرى؟ أنا حتى لم أتصل بوالدتي أغلب الأحيان بهذه الكثرة".

ضحكت على هذا. "لم أعتبر عدة إتصالات هاتفية أدلة على حياة طويلة من الحب المتفاني".

"كان عليك أن تفعلي".

ضحك تقريراً، لكنه بدا جدياً جداً.

"ربما كان علي، لكنك لم تعرفني على عائلتك ونحن حبيبين".

## طفل عيد الميلاد

هذه المرة اللون الأحمر غمر وجنتيه.

"كنت أعرف إن عرفت والدتي أو شقيقتي عنك، فلن يوافقا".

"كان يمكن أن يظنا أنتي لست جيدة كفاية لك؟ لأنني لم أكن يونانية؟".

"لأنه سيكون واضحًا للجميع بعد عشر ثوان أن علاقتنا تعني أنتي أغويتك باستباء عهود زواجنا. والدتي كانت ستخجل مني. كان عليك رؤيتها مع سيباستيان وراشيل. لم يكن المشهد جميلا. في البداية لم أكن مستعدًا للزواج وبعدها كنت مصمماً جداً على الاحتفاظ بك لنفسي. عرفت أنتي ما إن أتزوجك، فسيكون علي أن أشاركك مع الجميع... وليس فقط عائلتي. وعرفت أنتي أن تشاركك مع عائلتي، فسننتهي متزوجين سريعاً".

"هذا...".

## الفصل الثاني عشر

"أنا ب بصورة جشعة، أعرف".

"جميل، كنت على وشك القول".  
بدأ أنه استرخي قليلا.

"أنا سعيد لأنك ترين الأمر بهذه الطريقة"  
أخذ نفسا عميقا "لقد تكلمت مع الدكتور لويس لأكثر من ساعة عندما اتصلت بالمستشفى. أعرف له نسيتك".

خائفة... على الرغم أن قلبها والطريقة التي حضنها بها أخبرتها أن عليها أن لا تكون خائفة... سالت.  
"لماذا؟".

"لقد استيقظت بقرب الطريق، بعد الحادث.  
كنت حقا خارج عقلي، لكنني سمعت المسعفين يقولون شيئاً عن كونهم لا يستطيعون فعل شيء لك... ظننت أنك ستموتين".

"كانوا يتكلمون عن الطفل".



## طفل عيد الميلاد

أرى الآن كم لونتك بسلوكيه".

"لقد قمت بأخطاء، لكن أنت وعائلتنا تعنيان لي أكثر بكثير من أي شيء، ينيكا ماو".

"أنا سعيدة. أنت تعني لي أكثر بكثير من أي شيء آخر أيضاً" احتضنت جسده "والدي قال أنه أحب والدتي وبعدها كان له الكثير من العلاقات. ماتت بالسرطان عندما كنت في الثالثة عشرة. لقد اعتنى بها جيداً، بمحبة خلال كل ذلك، ولكن كل ما أستطيع تذكره كان الليالي التي كنت أسمع فيها بكائها عندما يكون في الخارج مع إحدى نسائه".

"أنت لا تثقين بالرجال".  
"لا".

"أنا لست والدك".

"لا، أنت على العكس منه تماماً. كنت مخلصاً كما على الرجل أن يكون، لكنك

## الفصل الثاني عشر

لم تخبرني أنك تحبني. وكان ينبغي أن أكون بخير مع هذا، تعرف؟".

"رفضي لقول تلك الكلمات جعلك لا تشعرين بالأمان. وتلميحات كاسنдра لم تساعد".

إنحنت للخلف لتنتظر في عينيه، عيناها رطبتين بدموع السعادة.

"أنا آسفه لأنني إتهمتك بأنك تقيم علاقة غرامية معها".

"وأنا آسف على الكثير والذي لا أستطيع قوله كله، لكن الأمور ستختلف من الآن فصاعداً".

"أجل، سنكون كلاماً أذكي".

"سنحب بعضنا للأبد".

قبلها وختما على عهودهما الشخصية بخصوصية تامة.

فتحوا هدايا عيد الميلاد، والأولاد بدئوا أولاً

## طفل عيد العيالاد

ثم لعبوا بالألعاب الجديدة على الأرض وسط كومة من الورق الملون في حين فتح البالغون هداياهم.

فيليبا وفينسنت أحبوا الرحلة إلى الحدائق الأكثر شهرة في العالم التي رتبها الزوجين الآخرين.

"إيدن قامت بمعظم الترتيبات، وأنا متأكدة أنكم لن تستغربوا سماع هذا" قالت راشيل ضاحكة.

نظرة فيليبا المحبة والفرحة جعلت إيدن تحرم من الخجل وأخفقت رأسها قبل أن يرى أي شخص الدموع في عينيها. هرمونات الحمل كانت سيئة أحياناً.

عندما فتحت هديتها من أريستيد، لم تفهم ما الذي كانت تنظر له.

"اشترت لي طائرة؟".  
هز رأسه وضحك.

## الفصل الثاني عشر

"لقد جهزت واحدة من طائرات كوروس للسفر لعائلتنا".

نظرت عن كثب للصور في اللعبة الذهبية المسطحة وأخذت نفسها فرحاً.

"أنت لا تنوی حقاً تركي خلفك بعد الآن، صحيح؟".

"لا. علينا أن نتوقف عن السفر في شهر الأخير، لكن بخلاف هذا، لا شيء سيوقفنا". الغرفة إشتعلت للأخبار عن الطفل الجديد ومر وقت طويلاً قبل أن تحظى هي وأريستيد بدقيقة مع ابنهما. كانا يضعانه في سريره ليأخذ غفوة وذراع أريستيد حول إيدن بينما تهددها ابنهما لينام.

"نحن عائلة، أغابي ماو".

"عائلة محبة" أكدت له.

تسلا بهدوء من غرفة الطفل. واقتصر أن يتمشيا وصولاً إلى الكنيسة الصغيرة وهي

## طفل عيد الميلاد

ذهبت معه بسرور، تحب هذه العلاقة المفتوحة الجديدة التي يتشاركانها... الأمان الذي شعرت به لعاطفته نحوها. توقيعاً أمام المذبح حيث احترقت العديد من الشموع.

التفت ليواجهها، عيناه تلمعان بطريقة أثارة ريبتها.

"في عيد الميلاد الأول بعد لقائنا، أتيت إلى هنا وشكرت رب على هديته لي... المرأة التي ستصبح زوجتي".

فتحت فمهما، لكن لم يخرج ولا حرف واحد منها.

قبلها برقة.

"كان هذا بعد عدة أيام من لقائنا".

"أجل".

"عرفت وقتها أنك تريدين الزواج بي؟".

"عرفت وقتها أنني أود أن أتزوجك، وأنك

مني يا حبيبي

[www.7akawyna.com](http://www.7akawyna.com)

## الفصل الثاني عشر

ستكونين أمي أطفالى. لقد اقترفت أخطاء، لكن لا تشكي مطلقاً أنك حصلت على حبى منذ البداية".

"لن أفعل. لن أشك بك مطلقاً مجدداً. حبيبى".

أخذها بين ذراعيه وضغط شفتيه على شفتيها، ورائحة زهور عيد الميلاد أحاطت بهما في الكنيسة الصغيرة التي استضافت زواجهما الذي ولد من الحب الحقيقي.

مرحباً بالله